

THAI TEXTILES TREND BOOK

SPRING/SUMMER 2022

THE DIRECTION
OF *THAI FASHION*
IN THE AGE OF
DISRUPTIVE
HYBRIDISATION
THROUGH SIX
FASHION CONSUMER
ARCHETYPES.

ทิศทางแนวโน้มแฟชั่นไทยใน
ยุคสมัยแห่งยุคผสมผสานใหม่
ผ่านกลุ่มแม่แบบบุคคล
ผู้บริโภคแฟชั่น

THAI TEXTILES
TREND BOOK
SPRING/SUMMER 2022



PREFACE พระนิพนธ์คำนำ

Her Majesty Queen Sirikit the Queen Mother has worked tirelessly to help Thai people sustain themselves through her SUPPORT Foundation, recognising the creativity of the Thai people and their ability to produce high quality products that could be developed into viable occupations.

In Her address given on the 11 August 1989, Her Majesty stated that “I always take pride that artistry runs deeply in every Thai’s blood. Whatever occupation, farmer or others, wherever they live, each and every countrymen possess artistry, sensitivity and ability to learn quickly. If only he is given an opportunity to learn and trained, his ability will become evident.” And for this reason, she laid the foundations for the betterment of life for Thai people.

His Majesty King Vajiralongkorn not only continues but further expands the works of Her Majesty the Queen Mother to ensure that all Thais fully benefit. I have the privilege to travel extensively throughout the Kingdom and have seen the beauty of Thai craftsmanship which passes on from generation to generation. A good example would be Thai textiles. Thai premium quality silk is well-known worldwide. Thai natural dyes from our abundant forests are rich in number and shades, such as red from lac and Sappan woods, blue from indigo plants, yellow from jackfruit trees and mulberry plants, and black from ebony seeds and tropical almonds. Thai craftsmanship reflects great local wisdom and deep-rooted culture. Therefore, I intend to continue and support this tradition by blending local wisdom with modern fashion and style. My wish is to publish a book as a guideline to create and develop good-quality and modern products into the markets.

The Department of Cultural Promotion, Ministry of Culture and my advisory team have worked hard to develop this **THAI TEXTILES TREND BOOK SPRING/SUMMER 2022** into a source of useful knowledge. From studying fashion abroad, developing my own brand, as well as being a frequent guest lecturer at various universities, I have a broad view of fashion and have dedicated all my learnings to this book for the use of students, professionals, artisans, weavers, and aspiring designers from every region. With this book I hope to continue the wishes of Their Majesties King Rama 9 the Great and Queen Sirikit the Queen Mother, My Grandfather and Grandmother, who taught me by word and action, to inspire everyone in order to preserve the art and craft of our Nation and thus foster occupations for the people for the betterment of their livelihoods and their families.

I would like to thank all the experts who contributed their in-depth knowledge and experience to make this book complete with a combination of comprehensive information, modern fashion and illustrations along with local culture. And most importantly, I believe that this **THAI TEXTILES TREND BOOK SPRING/SUMMER 2022** will be of use to not only those in the fashion industry, but also to interior designers and product designers, and would be valuable for more in the future.

สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง ทรงปฏิบัติพระราชกรณียกิจด้านการช่วยเหลือราษฎรให้มีรายได้เลี้ยงปากเลี้ยงท้องมาอย่างยาวนานผ่านโครงการศิลปาชีพฯ โดยทรงเล็งเห็นแล้วว่าความสามารถของคนไทยด้านศิลปหัตถกรรมนั้นมีเอกลักษณ์และมีคุณภาพขั้นสูง สามารถพัฒนาเป็นอาชีพได้ ดังพระราชดำริที่พระราชทานแก่คณะบุคคลต่างๆ เมื่อวันที่ 11 สิงหาคม 2532 ความว่า “...ข้าพเจ้านั้นภูมิใจเสมอว่า คนไทยมีสายเลือดของช่างฝีมืออยู่ทุกคน ไม่ว่าจะเป็นชาวไร่ ชาวนา หรืออาชีพใด อยู่สารภีศใด คนไทยมีความละเอียดอ่อนและจับใจต่อการรับศิลปะทุกชนิด ขอเพียงแต่ให้เขามีโอกาสได้เรียนรู้และฝึกฝน เขาก็จะแสดงความสามารถออกมาให้เห็นได้...” ด้วยเหตุนี้จึงทรงวางรากฐานการพัฒนาคุณภาพชีวิตของราษฎรไว้อย่างยั่งยืน

พระบาทสมเด็จพระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงสืบสาน รักษา และต่อยอดพระราชกรณียกิจทุกประการของสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง เพื่อให้เกิดผลประโยชน์สูงสุดแก่เหล่าราษฎรทั่วทุกภูมิภาคในประเทศไทย ข้าพเจ้าได้โดยเสด็จหลายต่อหลายครั้ง เห็นความสวยงามของผลงานศิลปะอันเป็นงานที่สร้างขึ้นด้วยภูมิปัญญาที่สั่งสมมาอย่างยาวนานของบรรพบุรุษ เช่น การทอผ้า คุณภาพของไหมไทยเป็นที่ประจักษ์ไปแล้วทั่วโลกว่ามีความพิเศษ มีความยืดหยุ่น มีคุณภาพระดับพรีเมียม เริ่มจากการเลี้ยงตัวหนอนไหมให้สมบูรณ์แข็งแรง เพื่อให้ได้เส้นไหมที่มีคุณภาพและมีเส้นใยที่สม่ำเสมอ การย้อมสีธรรมชาติของไทย เรามีวัตถุดิบหลากหลาย เฉลยสีที่มีความเฉพาะและเป็นเอกลักษณ์ได้จากพืชพรรณท้องถิ่น เช่น สีแดงจากครั่ง และแก่นฝาง สีครามอินดิโกจากใบและต้นคราม สีเหลืองจากแก่นขนุนและต้นหม่อน สีดำจากมะเกลือ และสมอ ฯลฯ ที่มีอยู่อย่างอุดมสมบูรณ์ในป่าธรรมชาติ จึงสามารถเลือกสร้างสรรค์เจดสีออกมาได้เยอะมาก ทำให้ผลิตภัณฑ์ที่สร้างขึ้นด้วยมือของคนไทยเป็นสิ่งที่แสดงให้เห็นถึงภูมิปัญญาและรากเหง้าทางวัฒนธรรม ซึ่งข้าพเจ้ามีดำริที่จะเริ่มสืบสาน รักษา และต่อยอด ออกมาในลักษณะของการผสมผสานงานแฟชั่นและสไตล์ที่ทันสมัย เพื่อให้ราษฎรและผู้ประกอบการด้านวัฒนธรรมมีตำราที่เป็นแนวทางในการผลิต ทำให้ผลผลิตที่ออกมาสู่ตลาดมีคุณภาพและทันสมัย

กรมส่งเสริมวัฒนธรรม กระทรวงวัฒนธรรม และทีมที่ปรึกษาของข้าพเจ้าได้รวบรวมข้อมูลเชิงลึก และทำการศึกษาค้นคว้าวิจัยเพื่อจัดทำหนังสือเล่มนี้ขึ้นมา ทำให้หนังสือ **THAI TEXTILES TREND BOOK SPRING/SUMMER 2022** สามารถใช้งานได้จริง ข้าพเจ้าได้นำประสบการณ์ด้านแฟชั่นทั้งจากการที่ได้ไปเรียนต่อและศึกษาดูงานในต่างประเทศ การลงมือปฏิบัติจริง การได้มีโอกาสเข้าไปเป็นอาจารย์พิเศษตามมหาวิทยาลัยต่างๆ และได้ลงพื้นที่ในต่างจังหวัดหลายจังหวัด ทำให้เห็นมิติอันหลากหลาย รวมทั้งความรู้ความสามารถที่มีมอบไว้กับหนังสือเล่มนี้ เพื่อให้เกิดประโยชน์แก่เหล่านักเรียน นักศึกษา อาจารย์ ผู้ประกอบการ ศิลปิน ช่างทอผ้า และผู้ที่อยากเป็นนักออกแบบในทุกสาขาทั่วทุกภูมิภาค เพื่อรักษาสมบัติทางวัฒนธรรมของชาติที่พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร และสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง ทรงระดมอุปถัมภ์และสมเด็จพระยาของข้าพเจ้าได้พระราชทานคำแนะนำและสอนข้าพเจ้าเสมอมา เรื่องการสร้างอาชีพให้แก่ราษฎรซึ่งจะนำไปสู่ความยั่งยืน ทำให้ราษฎรมีอาชีพเลี้ยงตัวเองและครอบครัวได้

ทั้งนี้ขอขอบคุณผู้เชี่ยวชาญทุกๆ ด้านที่ร่วมกันระดมสมองและเรียบเรียงประสบการณ์ จนทำให้หนังสือเล่มนี้สมบูรณ์ด้วยเนื้อหา ภาพประกอบที่สวยงาม อีกทั้งยังมีองค์ประกอบหลากหลายทั้งทางด้านวัฒนธรรมและแฟชั่นที่ทันสมัย ที่สำคัญหนังสือ **THAI TEXTILES TREND BOOK SPRING/SUMMER 2022** เล่มนี้ไม่ได้ใช้สำหรับงานด้านแฟชั่นหรือสิ่งทอเท่านั้น แต่สามารถนำไปประยุกต์ใช้กับงานออกแบบภายใน การออกแบบผลิตภัณฑ์ หรืออื่นๆ ได้นอกเหนือจากอุตสาหกรรมแฟชั่น ซึ่งข้าพเจ้าคิดว่าจะมีประโยชน์ต่อสังคมในวงกว้างต่อไปในอนาคต

HRH Princess Sirivannavari Nariratana Rajakanya
สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าสิริวัณณวรี นารีรัตนราชกัญญา

CONTENT



05

THAI TONE
COLOUR TREND
SPRING/SUMMER 2022
ไทยโทน แนวโน้มสี
ฤดูใบไม้ผลิ/ฤดูร้อน 2565



08

THAI TEXTILES
A CONTEMPORARY
LEGACY
ผ้าไทย: มรดกภูมิปัญญา



14

**SHADES OF
NATURAL DYE
WISDOMS**
เฉดสีจากภูมิปัญญา



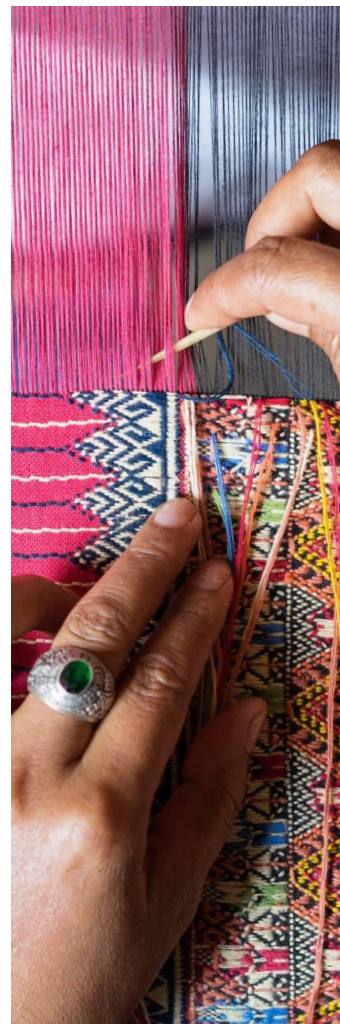
18

**THE WONDER
OF VALUE DUSIT
LEGACY**
FOR THE INFLUENCER
ARCHETYPE
มหัศจรรย์แห่งคุณค่า



28

**HOLISTIC
ELEGANCE**
FOR THE ADMIRER
ARCHETYPE
ความสง่างามครบมิติ



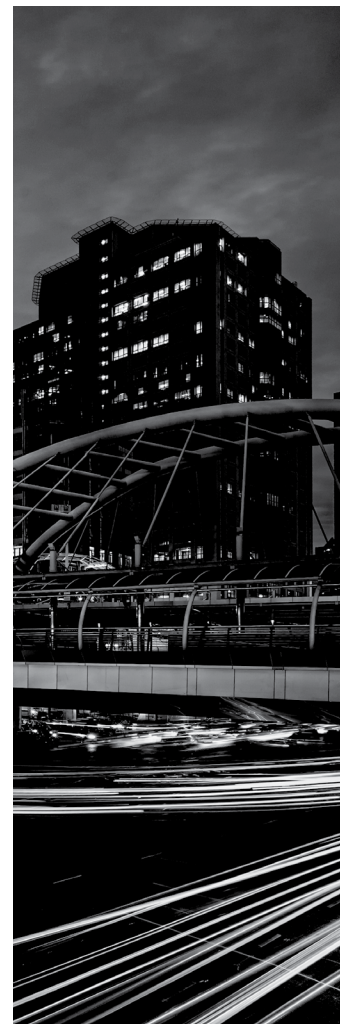
38

**SOCIAL
CREATION**
FOR THE CAREGIVER
ARCHETYPE
สังคมสรรค์สร้าง



48

**NOSTALGIC
DREAM**
FOR THE DREAMER
ARCHETYPE
ความฝันแห่งวันวาน



58

**NEW
WAVE EGO**
FOR THE RULER
ARCHETYPE
ตัวตนแห่งคลื่นลูกใหม่



68

**CHANGE FOR
REDEMPTION**
FOR THE
REVOLUTIONARY
ARCHETYPE
เปลี่ยนเพื่อสิ่งที่ดีกว่า



78

CONTRIBUTORS
คณะผู้จัดทำ

THAITONE

Colour Trend

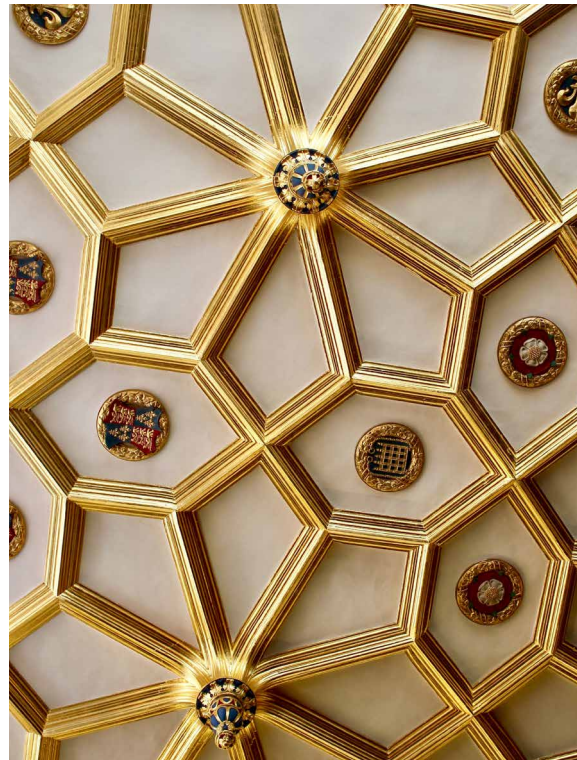
Spring/Summer 2022

THE COLOUR INSPIRATIONS FOR SPRING/SUMMER 2022, predicted to be prominent in the fashion and lifestyle markets, are explored through six colour schemes from **THAITONE**. In this age of **DIGITAL DISRUPTION, NEW CREATIVITY AND INNOVATIONS** are introduced for each archetype, the colours suggesting varying personalities and lifestyles.

ค้นหาแรงบันดาลใจของสีสำหรับฤดูกาล Spring/Summer 2022 ได้จาก 6 กลุ่มสีที่ผ่านการเลือกสรรและเป็นตัวแทนของ **วิถีไทย** ที่จะโดดเด่นอยู่ในแฟชั่นและไลฟ์สไตล์ในอนาคต ในโลกแห่งดิจิทัลและการเปลี่ยนแปลงอย่างฉับพลัน พาผู้คนไปพบกับความหวัง ความคิดสร้างสรรค์ และนวัตกรรมใหม่ๆ อีกทั้งอารมณ์ของผู้คนในอนาคตต้องการการถูกระตุ้นด้วยเฉดสีที่สดใสตามจินตนาการ แต่ในขณะเดียวกันก็เต็มไปด้วยความน่าค้นหาและเทคโนโลยีใหม่ แต่ละแถบสีเหมาะกับกลุ่มเป้าหมายที่มีบุคลิกภาพและการใช้ชีวิตที่แตกต่างกัน



THE WONDER OF VALUE DUSIT LEGACY

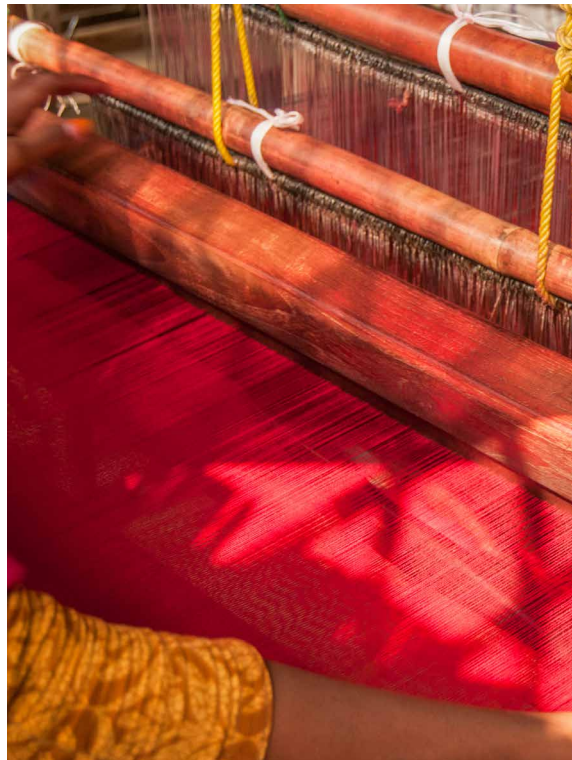


C0	C5	C20
M5	M15	M40
Y75	Y75	Y100
K0	K0	K0
T3080	T3050	T3130

The yellow shades recall the glitz and glamour of the 1920s, suitable for The Influencer, the style leader and charismatic social butterfly.

แถบสีเหลืองทำให้หววนรำลึกถึงความรุ่งเรืองหรูหราในยุค 1920 เหมาะสำหรับกลุ่ม The Influencer ซึ่งเป็นผู้นำแฟชั่น ผู้ที่ชอบเข้าสังคมและมีเสน่ห์ดึงดูด

HOLISTIC ELEGANCE



C10	C40	C50
M85	M100	M100
Y90	Y100	Y90
K0	K10	K25
T2030	T1040	T1050

The red tones, frequently used in traditional Thai textiles, are being redefined as the contemporary classic, suitable for The Admirer who values holistic beauty.

แถบสีแดงซึ่งถูกใช้มากที่สุดในผ้าทอพื้นเมืองไทย ถูกนำกลับมานิยามใหม่ให้มีความคลาสสิกแบบร่วมสมัย เหมาะกับกลุ่ม The Admirer ผู้ให้คุณค่ากับความงามแบบองค์รวม

SOCIAL CREATION

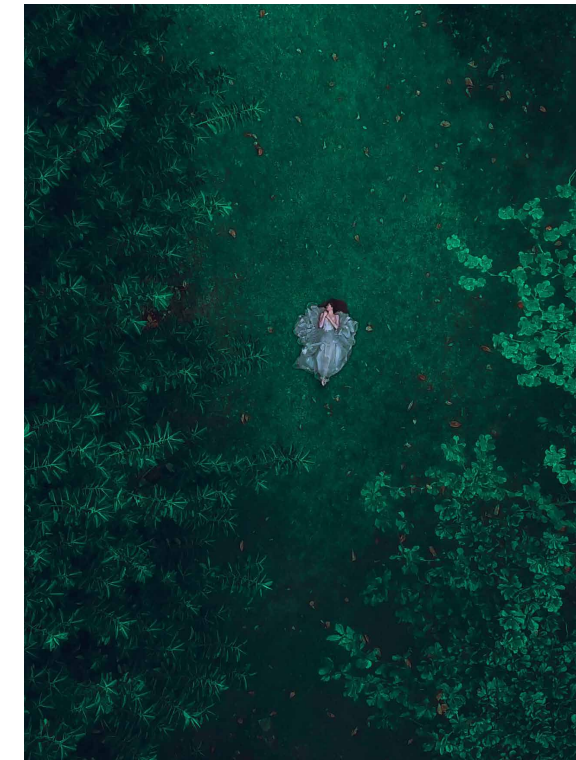


C10	C70	C0	C15	C55
M50	M30	M35	M25	M55
Y20	Y25	Y50	Y50	Y65
K0	K0	K10	K0	K40
T1090	T5130	T7060	T7050	T9060

The shades of natural dyes from local heritage are brought back to serve the 'Relaxury' style, suitable for the nature lover, The Care Giver.

แถบสีย้อมธรรมชาติจากภูมิปัญญาไทยถูกนำมาใช้ในสไตล์ Relaxury เพื่อตอบโจทย์ความเป็นธรรมชาติ และเรื่องราวท้องถิ่นที่สะท้อนมุมมองการเป็นส่วนหนึ่งของธรรมชาติ และทัศนคติการเป็นผู้ให้ของ The Caregiver

NOSTALGIC DREAM



C50	C60	C70
M5	M10	M10
Y50	Y50	Y60
K0	K0	K0
T4270	T4150	T4020

Fantasy, innocence and idealism in this digital era is romanticised through shades of mint green by The Dreamer group.

ความฝัน ความเป็นไร้เดียงสา และโลกอุดมคติในยุคดิจิทัล ถูกผสมผสานเป็นภาพแห่งความโรแมนติกสมัยใหม่ผ่านแถบสีเขียวโดก ความแฟนตาซีของกลุ่ม The Dreamer พาย้อนรำลึกถึงวัยเด็กเหนือจินตนาการ

NEW WAVE EGO

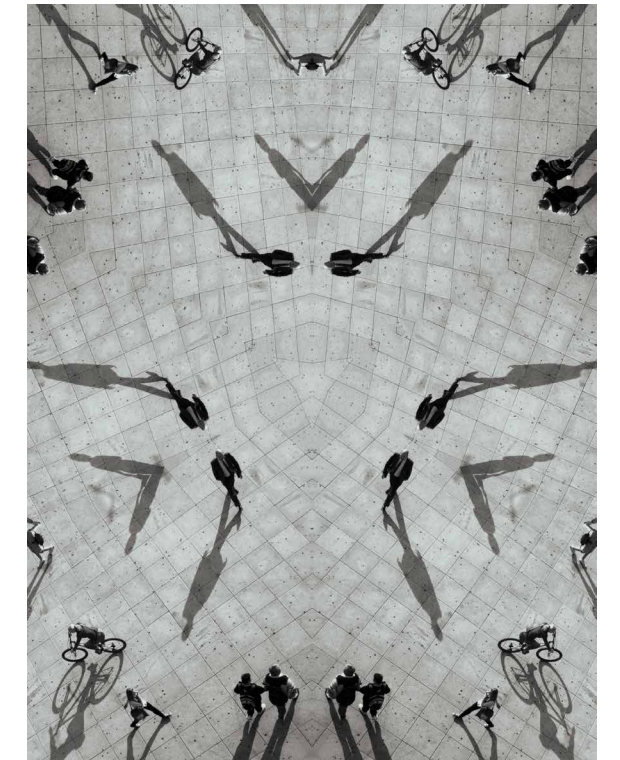


C30	C10	C90
M25	M0	M60
Y20	Y0	Y60
K60	K90	K90
T9020	T9040	T9130

For The Ruler, the exercise of power and rules of a new regime are emphasised through a spectrum of blacks, signifying the centre of the universe without tangible form.

สำหรับ The Ruler การบริหารอำนาจ และกฎระเบียบใหม่ถูกเน้นให้ชัดเจนยิ่งขึ้น ผ่านการใช้เฉดสีดำที่เสมือนเป็นศูนย์กลางของจักรวาล ความปราศจากตัวตน และความเป็นปัจเจก

CHANGE FOR REDEMPTION

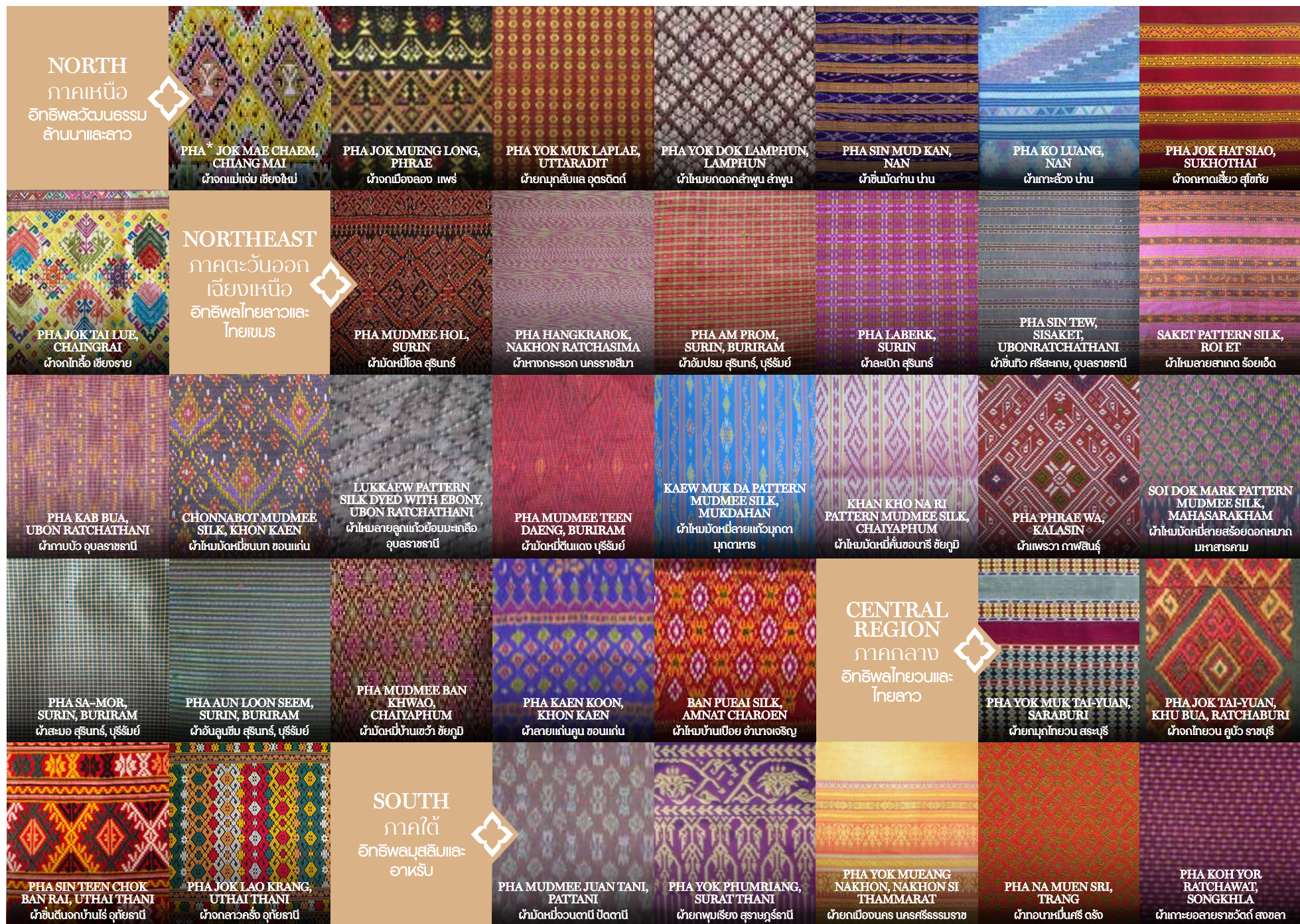


C5	C40	C25
M0	M30	M15
Y5	Y35	Y20
K25	K0	K40
T8110	T9170	T9090

The Revolutionist calls for change with innovative and non-conforming thinking. The shades of grey symbolise choices for new social values in an age of resolution and change.

The Revolutionist ต้องการเรียกร้องให้เกิดการเปลี่ยนแปลงด้วยนวัตกรรม และวิธีคิดนอกกรอบ เฉดสีเทาจึงถูกใช้เป็นสัญลักษณ์ในการนำเสนอทางเลือกใหม่ให้กับสังคมในยุคแก้ไขและเปลี่ยนแปลง

CULTURAL TEXTILE PATTERN ลวดลายทอแห่งวัฒนธรรม



*Pha means fabric in Thai

THAI TEXTILES A Contemporary Legacy

The art and culture behind Thai textiles are wisdoms passed down from generation to generation, ingrained in Thailand's **AESTHETICS, SOCIAL VALUES,** and **RELIGIOUS BELIEFS.** Each locality has developed their unique techniques from **KHID, JOK, YOK, MUDMEE, KO-LUANG, PRINTING, HAND PAINTING, DYE, EMBROIDERY, to PATCHWORK***, showcasing their historical and cultural legacies.

Textiles woven from home-grown yarns and fibers often hold a certain charm, with a look and feel that one cannot find in industrially created fabrics. Only handwoven Thai silk can give the distinctive combination of a lustrous smoothness and shine mixed with **irregular slub effects.** Thai cotton with its shorter strands creates a fluffier, softer textured material. Hemp, with its stems' covering **not all removed, creates a linen-like texture with an irregular dye effect.** Currently there are various fibers being developed from local resources such as **Kapok****, **Pineapple, Banana, Bamboo, Erie Silk and Lotus** as sustainable alternatives for the fashion market. Synthetic fibers have also been used in combination with natural ones to develop woven textiles with even more distinct qualities such as more softness and weight yet with the same comfort as natural cottons. New innovations play an important role in improving functional qualities in many textiles, improving the life of their daily usage and wear. Endless functional innovations can be applied to Thai woven textiles, such as UV protection, anti-bacterial qualities targeting odour control, more breathability or temperature controlling, or even with added collagen extract to moisturise the skin. All these innovations can serve the demands of the fashion consumers and at the same time, add relevancy to today's lifestyles.

*Description of each technique on pages 10-12

**Kapok fiber is light, soft and lustrous.

ผ้าไทย: มรดกภูมิปัญญา

วัฒนธรรมผ้าไทยเป็นมรดกทางภูมิปัญญาที่สืบทอดกันมาเป็นระยะเวลายาวนาน เกี่ยวโยงกับความงดงาม **ความเชื่อทางสังคม และศาสนา** แต่ละท้องถิ่นมีภูมิปัญญาที่เป็นเอกลักษณ์ในการทำผ้าที่โดดเด่นแตกต่างกัน ประกอบด้วย **ขีด จก ยก มัดหมี่ เกาะลัว่ง พิมพ์และเขียน ย้อม ปัก และแพดซ์เวิร์ก***

ผ้าที่ทอจากเส้นใยพื้นเมืองมักมีเส้นที่ดึงดูดใจ ผิวสัมผัสที่แตกต่างจากการผลิตแบบอุตสาหกรรมทำให้ผ้าทอมีความพิเศษที่นำค้นหา ความเงางามเรียบลื่นผสมผสานกันได้ **ไหมไทยเท่านั้น** ฝ้ายไทยมีความยาวเส้นใยสั้นให้ความนุ่มฟูเป็นพิเศษ เส้นใยกัญชงให้สัมผัสแบบลินิน มีเส้นไหมจากผิวของ **เส้นใยที่สกัดเปลือกอกไม้หมอดทำให้ย้อมติดสีไม่ส้มน้ำเสมอ** ปัจจุบันมีการพัฒนาเส้นใยที่ได้จากพืชพื้นถิ่นที่ให้ความแปลกใหม่อย่าง **นุ่น** สับปะรด กล้วย ใผ่ ไหมอีรี และบัว** เป็นทางเลือกให้กับสินค้าแฟชั่นรักษ์โลก เส้นใยประดิษฐ์หลายประเภทถูกนำมาผสมผสานในการทอเพื่อให้มีคุณลักษณะที่โดดเด่นมากยิ่งขึ้น ช่วยให้ได้ผ้าฝ้ายนุ่ม มีน้ำหนัก และยังให้ความสบายเหมือนฝ้ายนวัตกรรมใหม่ๆ เข้ามามีบทบาทสำคัญในการปรับปรุงให้ผ้ามีคุณสมบัติพิเศษช่วยให้คุณภาพชีวิตประจำวันดีขึ้น เช่น คุณสมบัติการป้องกันรังสียูวี ป้องกันเชื้อแบคทีเรีย ซึ่งเป็นสาเหตุการเกิดกลิ่น ผ้าที่ระบายอากาศได้ดี หรือควบคุมอุณหภูมิได้ แม้แต่การใส่คอลลาเจนสกัดที่ช่วยให้ความชุ่มชื้นแก่ผิวก็ถูกนำมา **ปรับใช้ในผ้าทอไทยให้มีประโยชน์ใช้สอยและตอบสนองความต้องการของผู้บริโภคแฟชั่น และยังคงอยู่เคียงคู่กับวิถีชีวิตร่วมสมัย**

*คำอธิบายแต่ละเทคนิคในหน้า 10-12

**เส้นใยนุ่นมีความเบา นุ่ม และเงางาม



KHID
Continuous Supplementary Weft
ขิด

KHID: A weaving technique where graphic patterns are created using continuous supplementary weft* yarns, lifting the warp yarns by hand or with a wooden stick to accommodate the special weft patterns. Khid is an heirloom technique from the Phu Thai peoples, and a common technique used in the Northeastern, North and Central Regions of Thailand.

ขิด เทคนิคการทอผ้าด้วยการเพิ่มเส้นด้ายพุ่งพิเศษด้วยการใช้มือ หรือไม้ เพื่อสะกิดเส้นด้ายขึ้น เพื่อเพิ่มเส้นด้ายพิเศษจากผ้าด้านหนึ่งสู่ด้านหนึ่ง เป็นมรดกวัฒนธรรมจากชาวภูไท ทอกันมากในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ภาคเหนือ และภาคกลาง



JOK
Discontinuous Supplementary Weft
จก

JOK: A weaving technique using discontinuous weft yarns to make disconnected blocks of motifs created by lifting sections of thread using hands, sticks or porcupine needles to create colourful patterns. This technique is one that has also been passed down through generations of the Phu Thai peoples in Isan and known locally as “Pha Sinh Teen Jok”.

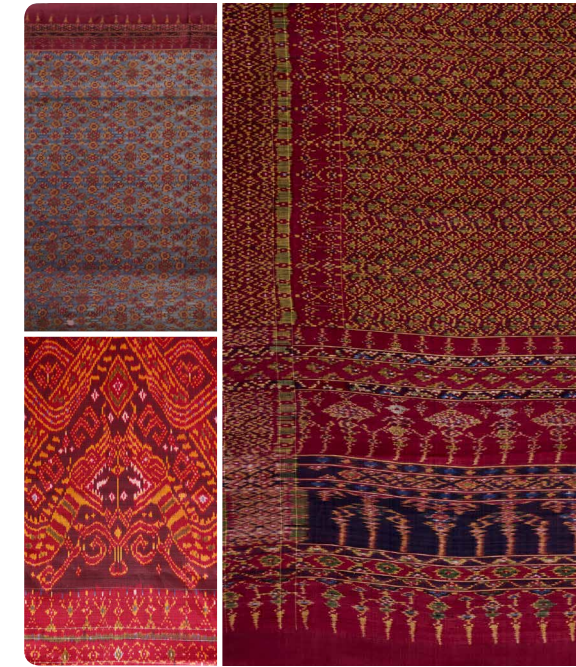
จก เทคนิคการทอผ้าด้วยการเพิ่มเส้นพุ่งพิเศษบนพื้นผ้าเป็นช่วงๆ ไม่ติดต่อกันตลอดหน้าผ้า ด้วยการใช้นิ้ว หรือไม้แหลม หรือขนเม่นในการยกเส้นด้ายเป็นช่วงๆ สามารถสร้างลวดลาย และสีสันที่สวยงามหลากหลาย เป็นมรดกทางวัฒนธรรมของชาวภูไท ไทลาว รู้จักในนามผ้าชิ้นตีนจก



YOK
Heald-Lifting
ยก

YOK: A weaving technique producing a distinctive brocade in which supplementary strands of weft fabric are added into the weave, creating a slightly raised pattern above the surface of the woven fabric. Yok fabrics are usually named after the supplementary thread such as Pha Yok Ngen (Silver), Pha Yok Tong (Gold), Pha Yok Mai (Silk).

ยก เทคนิคการทอผ้าด้วยการยกสายทอให้สูงจากพื้นผ้า ด้วยการเพิ่มเส้นด้ายพิเศษระหว่างเส้นด้ายยกและเส้นข่ม ผ้าที่ได้มีความสวยงามและวิจิตรบรรจง นิยมใช้เป็นผ้านุ่งสำหรับขุนนางหรือเจ้านาย สามารถบ่งบอกสถานะทางสังคมได้ นิยมเรียกชื่อผ้าตามเส้นด้ายพิเศษ เช่น ผ้ายกดินเงิน ผ้ายกดินทอง ผ้ายกไหม เป็นต้น



MUDMEE
Ikat
มัดหมี่

MUDMEE: A weaving technique in which the desired pattern is tied on the weft yarn before it is dyed and woven, a technique that can be repeated depending on the preferred colour variations. This is a popular technique in the Northeast such a rural Mudmee from Khon Kaen and Lhai Kaew Mudmee Mukda from Mukdahan.

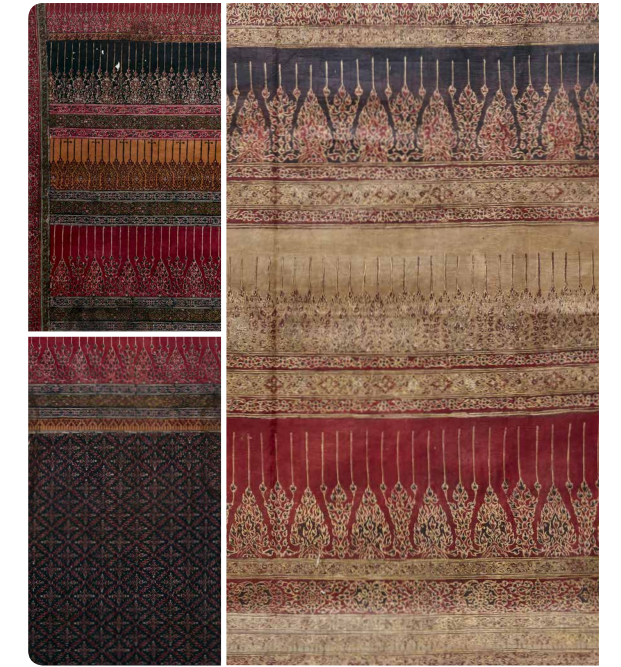
มัดหมี่ เทคนิคการสร้างลวดลายผ้าทอด้วยการมัดเส้นไหมหรือเส้นด้ายพุ่งเป็นเปลาะๆ เพื่อกั้นสีตามตำแหน่งที่ต้องการ จากนั้นนำไปย้อมสี และนำมาทอเพื่อให้เกิดเป็นลวดลาย เช่น ลายนาคร ลายโคม และลายสัตว์ นิยมทอในกลุ่มชนชาวไทลาวในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ และกลุ่มชนไทลื้อในภาคเหนือ



KO LUANG
Tapestry Weaving
เกาะลัว่ง

KO LUANG: A weaving technique in which different weft yarns - silk, cotton, silver, or gold - are woven as in a plain weave but hooked and dove-tailed together around the warp yarn to produce a variety of patterns. This method is an heirloom technique from the Thai Lue ethnic group with patterns such as “Pha Lai Nam Lai”.

เกาะลัว่ง เทคนิคการสร้างลวดลายผ้าทอด้วยการใช้เส้นด้ายพุ่งสีแตกต่างกัน เสริมลวดลายเป็นช่วงๆ โดยการผูกเกาะเกี่ยวเป็นห่วงรอบเส้นยืน ลวดลายมักจะไหลไปในทิศทางเดียวกันและไล่ระดับกัน เรียกलयน้ำไหล ซึ่งเป็นมรดกทางวัฒนธรรมของชาวไทลื้อ จังหวัดน่าน

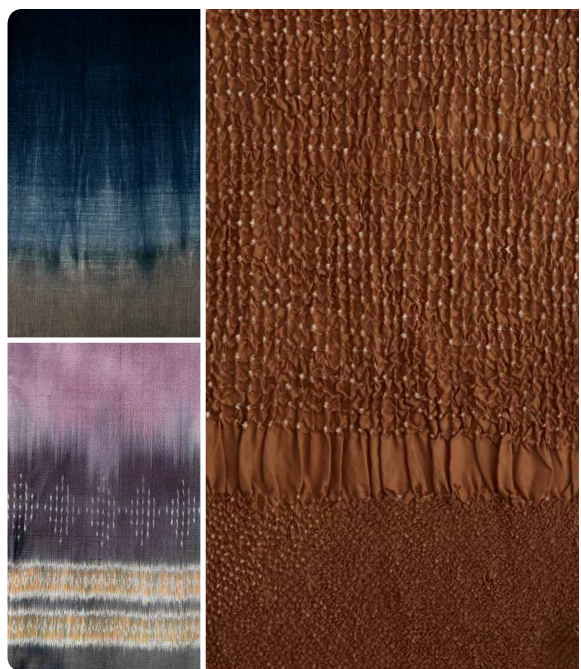


PRINTING & PAINTING
Block Print and Hand Painting
พิมพ์และเขียน

PRINTING AND PAINTING: A variety of techniques used to create patterns by applying colours to the surface of the fabric via printing blocks or hand-painting. Printed textiles such as “Pha Khomapastr” are unique to Thailand. Batik, a wax-resist technique is commonly seen in the Southern region of Thailand.

พิมพ์และเขียน เทคนิคการสร้างลวดลายบนพื้นผ้าผ่านการเขียนสี หรือใช้วัสดุที่มีลวดลายบีบสีลงบนพื้นผ้า เพื่อให้เกิดลวดลายที่ต้องการ ผ้าเขียนหรือผ้าพิมพ์ เช่น ผ้าไหมพัลลภ บาติกก็เป็นเทคนิคการเขียนลวดลายที่เกิดจากการเขียนเทียน แล้วนำไปจุ่มสีให้เกิดเป็นลวดลายเป็นเทคนิคที่นิยมทำกันมากในภาคใต้ของประเทศ

*เส้นด้ายพุ่งใช้ทอตามแนวขวางของผ้า



DYE
Dye Resist
ย้อม

DYE: A technique of creating patterns using various dye resist actions. Tie-dye is a resist-dyeing technique typically consisting of folding, twisting, pleating, crumpling fabrics, as well as tying with strings or rubber bands, or sewing textiles or garments to create patterns before dyeing.

ย้อม เป็นเทคนิคการสร้างสรรค์ลวดลายผ้าที่เกิดจากการมัดกั้นสี นำไปจุ่มสีให้ซึมผ่านเข้าเส้นด้าย ตัวอย่าง เช่น การมัดย้อม เป็นการสร้างลวดลายด้วยการมัดผ้า การพับผ้า หรือใช้วัสดุอื่นๆ กระทำบนผืนผ้า เช่น การหนีบ การเย็บ เป็นต้น การย้อมยังเป็นกระบวนการหนึ่งของการสร้างสรรค์ลวดลายโดยการทออีกด้วย เช่น การย้อมสีเส้นไหมเป็นสีต่างๆ และนำไปทอด้วยเทคนิคต่างๆ เป็นลวดลายที่สวยงาม



EMBROIDERY
Embroidery
ปัก

EMBROIDERY: A technique of decorating the fabric with various stitches, popular within aristocratic circles of the past. The differing embroidery techniques used from the halls of royal households down to different localities all are indicative of their individuality and origins.

ปัก เทคนิคการสร้างสรรค์ลวดลายบนผืนผ้าที่มีมาแต่โบราณ นิยมอย่างแพร่หลายในราชสำนัก วัสดุที่ใช้สามารถบ่งบอกสถานะทางสังคม และความหรูหราของผ้า เช่น การปักด้วยไหม ดิน ไซมุก เป็นต้น รวมไปถึงเทคนิคการปัก เช่น การปักชอย ปักไหม ปักหนุน โดยมีลวดลายงานปักแบบราชสำนักที่เน้นความสวยงาม มีเทคนิคพิเศษ และลายปักผ้าแบบพื้นเมืองที่สามารถสะท้อนเอกลักษณ์ความเป็นตัวตนของตนเอง



PATCHWORK
Pieced Work
แพตช์เวิร์ก

PATCHWORK: A technique also known as “pieced work”, of sewing materials or pieces of fabrics together to form patterns into a larger design of repeating patterns. A technique popular in the hilltribes of Northern Thailand, the patterns so distinct that they serve to reflect the identity of each hilltribe.

แพตช์เวิร์ก เป็นการนำผ้า หรือเศษผ้ามาเย็บติดกันเป็นผ้าผืนใหญ่ หรือการปะติดเพื่อให้เกิดเป็นลวดลายต่างๆ นิยมทำกันมากในเขตภาคเหนือของประเทศ โดยเฉพาะกลุ่มไทยภูเขา ซึ่งจะมีการแพตช์เวิร์กที่เป็นเอกลักษณ์ และสีลวดลายที่สวยงาม สามารถสะท้อนอัตลักษณ์ของชาวเขา เช่น ม้งและเย้า ได้เป็นอย่างดี



NAV PRAKOPANVITSEK

SHADES Of Natural Dye Wisdoms

ECO-FASHION or fashion products which are responsibly manufactured using environmentally friendly and sustainable models. Local Thai textiles have always been crafted with **NATURAL DYES**, and the much-loved art handed down from ancient local wisdom is back in demand and in fashion again.

The natural Thai colours are specific and derived from materials and plants found locally. Red is from Lac and Sappan wood; orange from Indian Mulberry root (*Morinda citrifolia*), night jasmine flowers (*Nyctanthes arbortristis*), and seeds of the Achiote (*Bixa Orellana*); indigo from the leaves and plant of the *Indigofera tinctoria*; yellow from the jackfruit wood and mulberry plants; brown from mangrove wood (*Rhizophora mucronata*) and mangosteen fruit peel; green from Indian Almond tree leaves (*Terminalia cappa*) or indigo double-dyed with the root of the *Garcinia dulcis* tree; pink from Sappanwood (*Caesalpinia sappan*) and *Gynura pseudochina* plants; and black from ebony seeds (*Diospyros mollis*) and bark of the cherry plum (*Terminalia cherbula*). These are the key primary colours that will be used in combination to create the new colour tones for the Thai textile trends in 2022. The use of natural dyes results in never-ending outcomes. The knowledge and techniques of natural dyeing can be counted as an important part of Thai craft.

เจดสีจากภูมิปัญญา

Eco Fashion หรือสินค้าแฟชั่นที่ถูกสร้างขึ้นโดยมีกระบวนการที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม และธรรมชาติอย่างยั่งยืน กระแสความนิยมนี้กำลังเป็นที่ต้องการของตลาด และมีมูลค่าทางจิตใจอย่างยิ่ง ซึ่งผ้าทอพื้นเมืองไทยก็ใช้ **สีย้อมธรรมชาติ** มาแต่ดั้งเดิม

ภูมิปัญญาที่สืบทอดมาแต่โบราณจะถูกนำกลับมาใช้ในเทรนด์แฟชั่นอีกครั้ง เจดสีการย้อมของไทยมีความเฉพาะและมีเอกลักษณ์ที่ได้จากพืชพรรณและวัตถุดิบในท้องถิ่น เช่น สีแดงจากครั่งและแก่นฝาง สีส้มจากยอ ดอกกรรณิการ์ และเมล็ดคำแสด สีครามอินดิโกจากใบและต้นคราม สีเหลืองจากแก่นขนุนและต้นหม่อน สีดำจากมะเกลือและสมอ สีน้ำตาลจากไม้โกกวางและเปลือกมังคุด สีเขียวจากใบหูกวางหรือครามย้อมทับด้วยแกลง สีชมพูจากต้นฝางและต้นมหาภาพี นี่คือสีหลักที่จะเป็นเหมือนสูตรลับในการย้อมแบบผสมผสานให้ได้เจดสีใหม่ๆ เพื่อสร้างสรรค์เทรนด์ผ้าไทย 2022 การย้อมสีธรรมชาติได้ผลลัพธ์ที่หลากหลายไม่ตายตัว ภูมิปัญญาและเทคนิคการย้อมสีธรรมชาติจึงนับได้ว่าเป็นส่วนสำคัญหนึ่งในทัศนศิลป์ผ้าไทย



JACKFRUIT TREE WOOD CORE (*Artocarpus heterophyllus*)
แก่นขนุน

EBONY TREE FRUITS (*Diospyros mollis*)
ผลมะเกลือ

ACHIOTE FRUITS (*Bixa orellana*)
คำแสด

BARK of *Garcinia dulcis*
ประโยด

INDIGO (From leaves of the *Indigofera tinctoria*)
คราม

LAC (secretions of the Lac Beetle *Kerria lacca*)
ครั่ง

BELLYACHE BUSH LEAVES (*Fatropa gossypifolia*)
ใบสบู่เลือด

POMEGRANATE FRUIT PEEL (*Punata granatum*)
เปลือกทับทิม

BANANA PLANT SHOOT
เหง้ากล้วย

PINK and red tones primarily come from Lac with the intensity of the colour dependent on the amount of Lac used, for example, for bright red, 5 kg of Lac is required for 1 kg of silk yarn. Another popular raw material is wood of the Burma Padauk (*Pterocarpus macrocarpus*). Pinks like **HONGSABAT** pink requires 1 kg of padauk wood to 2.5 kg of cotton yarn.

สีโทนชมพู และแดงมีวัสดุหลักที่ใช้ในการย้อมคือ ครั่ง สีจะอ่อนหรือเข้มขึ้นอยู่กับจำนวนของครั่ง เช่น ถ้าจะย้อมสีแดงสดใช้ครั่ง 5 กิโลกรัมต่อเส้นไหม 1 กิโลกรัม หรือวัตถุดิบที่นิยมอีกอย่างคือประดู่ป่า อย่างสีชมพูเจด **หงสบาท** ใช้สัดส่วนในการย้อมคือประดู่ป่า 1 กิโลกรัมต่อเส้นฝ้าย 2.5 กิโลกรัม

GREENS are created according to handed-down wisdom. The yellow from the bark of the *Garcinia dulcis* is overdyed with indigo to create a green (the shade depends on the indigo). Another recipe is to use the leaves of Siamese cassia (*Senna siamea*) or eucalyptus which gives a light green, or mango leaves dyed with alum to produce a yellow green suitable for cotton.

ผ้าใน **โทนสีเขียว** หรือสีเหลืองตามแบบฉบับภูมิปัญญาท้องถิ่นนั้นจะย้อมเส้นใยด้วยประดู่ให้ได้เป็นสีเหลืองก่อน แล้วค่อยย้อมครามต่อให้ออกเป็นสีเขียว (จะเขียวอ่อนหรือเข้มขึ้นอยู่กับจำนวนการย้อมคราม) หรืออีกสูตรก็จะใช้ใบขี้เหล็กและใบยูคาลิปตัส ย้อมออกมาจะได้สีเขียวอ่อนเหมือนกัน หรือใบมะม่วงบวกรสส้มจะให้สีเหลืองออกเขียวเหมาะกับการย้อมสีฝ้าย

RICH BROWNS in deep copper shades come primarily from ebony seeds. The seeds are crushed and boiled as the material is dyed with light or dark shades achieved dependent on the amount of seeds. Coconut husks mixed with mud is also an option. Another choice is the pods of the Golden Shower (*Cassia fistula*) when a ripe dark brown to black of which 4 kg is required for 1 kg of silk yarn.

สีน้ำตาลเข้ม ในเฉดสีแบบส้มฤทธิ์นั้นใช้วัสดุหลักก็คือผลมะเกลือ โดยนำเอามะเกลือมาทุบแล้วต้มย้อม โดยความเข้มอ่อนขึ้นอยู่กับปริมาณวัตถุดิบ หรือเปลือกมะพร้าวผสมกับน้ำโคลนก็ได้เช่นกัน ในกรณีย้อมเส้นไหมใช้ฝักคูณแก่ ควรเลือกฝักที่มีสีน้ำตาลถึงดำ โดยใช้สัดส่วนเส้นไหม 1 กิโลกรัมต่อฝักคูณแก่ 4 กิโลกรัม

INDIGO is a common dye used to dye light to dark blue tones with the intensity of the blue dependent on the number of times the fibre is dyed. For the light cat's-eye blue, basalt rock is crushed and combined with metal rust to create very light blues.

เส้นใยใน **โทนสีฟ้า** หรือน้ำเงินมีวัสดุที่ใช้กันอย่างแพร่หลายก็คือคราม การย้อมแต่ละครั้งจะเริ่มไล่จากสีอ่อนไปเข้ม ขึ้นอยู่กับจำนวนครั้งในการย้อม ส่วนเฉดสีฟ้าแบบตาแมวใช้วัสดุที่เป็นแร่ธาตุจากธรรมชาติเป็นหลักนั้นก็คือ หินบะซอลต์หรือหินคลุกฝุ่นได้มาจากการระเบิดหินและโรงโม่หิน นำมาผสมกับสนิมเหล็กในตอนย้อมได้ออกมาเป็นสีฟ้าอ่อน

Thailand has many raw materials that produce **LIGHT YELLOWS AND BROWNS** such as the leaves of the acacia tree (*Acacia auriculiformis*), leaves of the Siamese cassia, bark of the *Garcinia dulcis*, Tamarind peel and teak leaves. Light straw yellow requires 1 kg of bark of the Neem tree (*Azadirachta indica*) to every 2.5 kg of cotton yarn with the yellow dependent on the maturity of the bark.

วัสดุที่ย้อมให้ได้ **สีเหลืองอ่อน** หรือ **น้ำตาลอ่อน** นั้นมีอยู่มากมายหลายชนิดในประเทศไทย เช่น ใบกระถินณรงค์ ใบขี้เหล็ก เปลือกประดู่ เปลือกมะขาม ใบสัก แต่ในเฉดสีเหลืองอ่อนแบบสีฟางนี้จะใช้สูตรการย้อมคือใช้เปลือกสะเดา 1 กิโลกรัมต่อเส้นฝ้าย 2.5 กิโลกรัม โดยความเข้มอ่อนของสีขึ้นอยู่กับความอ่อนแก่ของเปลือกที่นำมาใช้

The light **ORANGE** of dried laterite is created from local wisdom using volcanic clay high in mineral content giving a deep orange, combined with *Garcinia dulcis* bark to fix the colour, or Laterite from Daan Kwian to give a lighter shade of orange. Both methods are suitable for cotton yarn. The flowers of the night jasmine/tiger's claw (*Erythrina variegata*) or the dried ylang-ylang (*Cananga odorata*) can also be used to create orange dye.

สีส้มแบบส้มอ่อน คล้ายกับดินที่แห้งนั้น เกิดจากภูมิปัญญาท้องถิ่นในการเลือกใช้ดินภูเขาไฟที่มีแร่ธาตุค่อนข้างเยอะจะทำให้เส้นใยที่ย้อมออกมาได้สีออกปาทงเข้ม บวกกับประดู่ป่าทำให้สีติดทน หรือใช้ดินแดงด่านเกวียนบวกประดู่ป่าก็ได้สีอ่อนกว่าแบบแรก ทั้งสองสูตรนั้นเหมาะอย่างยิ่งกับการย้อมสีเส้นใยฝ้ายเป็นหลัก หรือดอกไม้อย่างกรรณิการ์ ปาริชาติ สะบันงา ตากแห้งในส่วนสีส้ม ก็สามารถย้อมสีออกมาในโทนส้มได้เช่นกัน



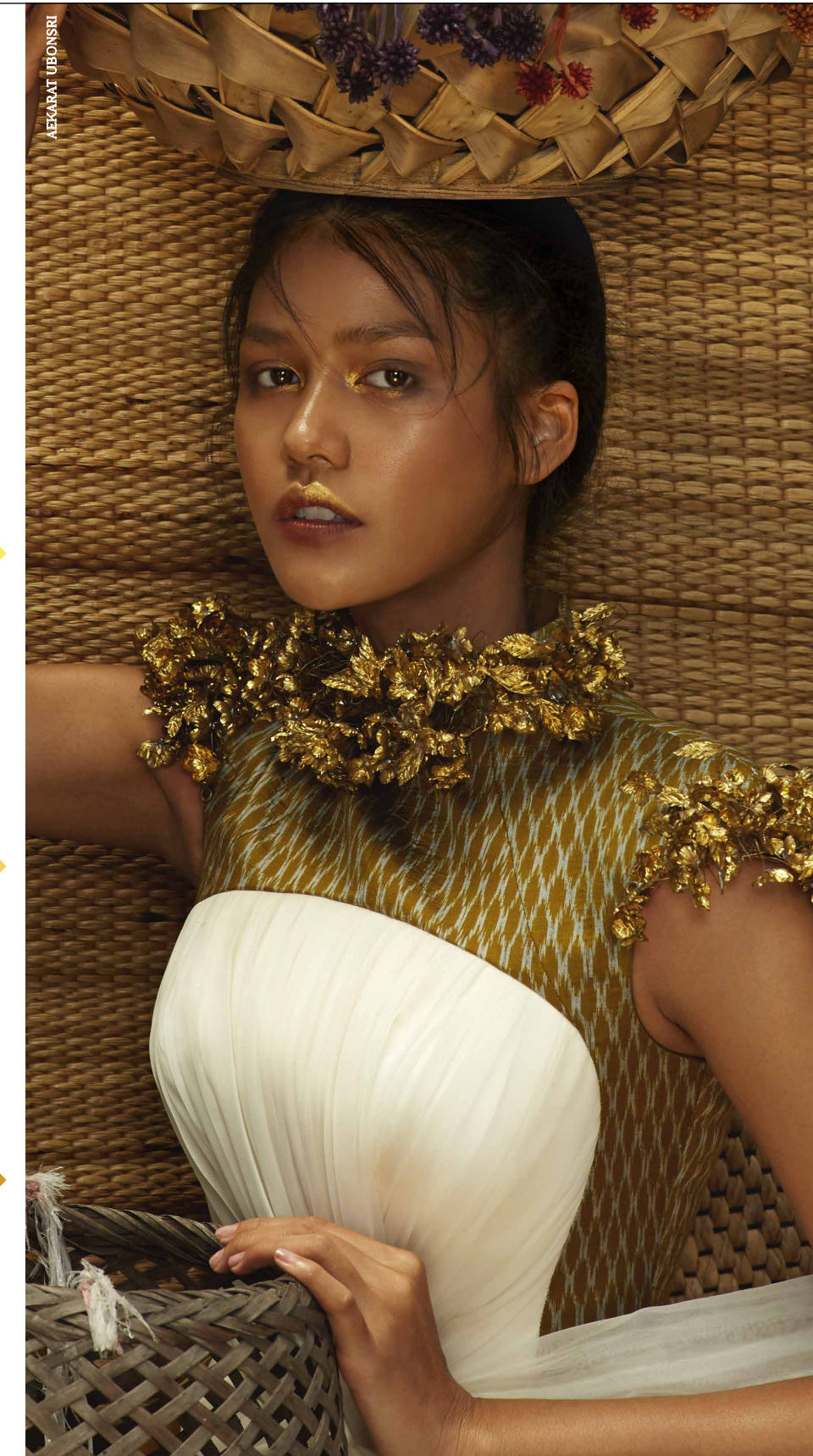
THE WONDER OF VALUE DUSIT LEGACY

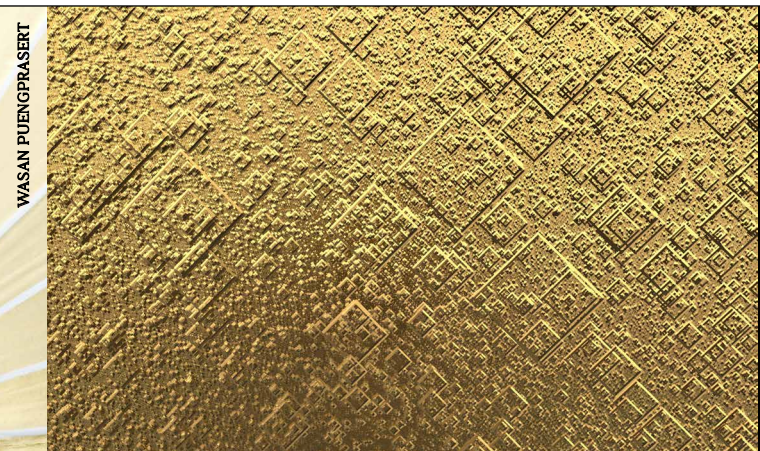
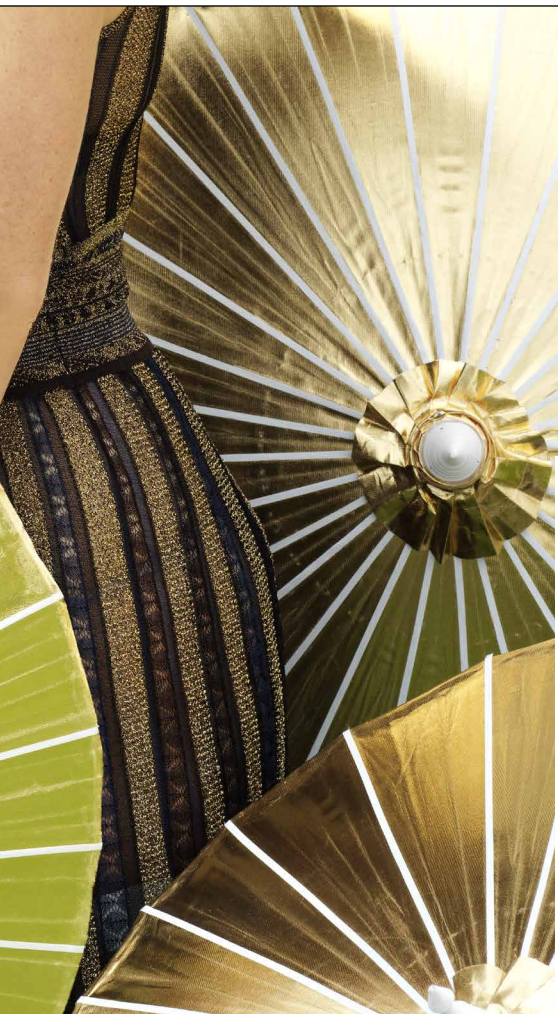
FOR THE INFLUENCER ARCHETYPE

The celebration of local values in this age of globalisation occurs when there is an appreciation of cultural backgrounds and local wisdom creating value on an international level; the emotional balance between global and local consumer cultures **CREATING A NEW “GLOCAL* COMMUNITY”**. Today’s lifestyles and tastes shown in the correct context and situation creates a new identity that is intertwined with today’s world. The rising middle class consumers are the ones with the power to build new norms, borrowing the arts from historical high culture and adapting them to fit their new identity and use, **CREATING A NEW SOCIETY OF CONSUMERISM IN ITS OWN UNIQUE SPACE.**

One hundred years ago, **HIS MAJESTY KING RAMA VI LAID THE FOUNDATIONS FOR THE WESTERNISATION OF THAI SOCIETY WITH THE GOAL TO MAKE THAILAND EQUAL TO WESTERN ‘CIVILISED’ COUNTERPARTS** by **MELDING ARTS, ENTERTAINMENT AND WESTERN FORMS OF GOVERNANCE WITH THAI AESTHETICS, SUCH AS MUSICALS AND PLAYS IN HIS EXPERIMENTAL IDYLIC DEMOCRATIC CITY, DUSIT THANI.** This was an age where gentlemen and ladies were learned and well-educated, adopting Victorian manners of social etiquette. The **‘GLOCAL STANDARD’** lifestyle is emerging again, a fusion of traditional **THAI VALUES WITH THE AESTHETICS OF ART DECO OF THE 1920S, CREATING A NEW CONTEMPORARY LIFESTYLE MOVEMENT.**

*Glocal = Global+Local





WASAN PUENGPRASERT



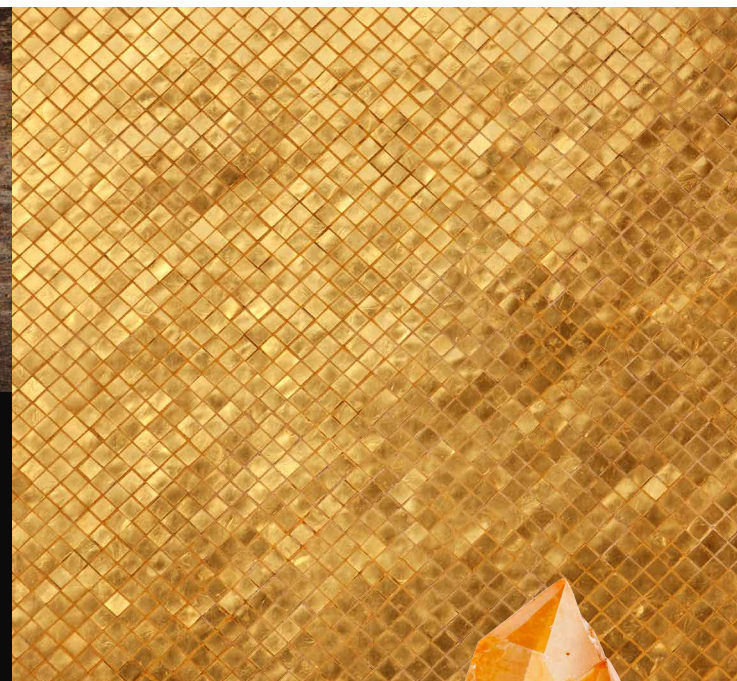
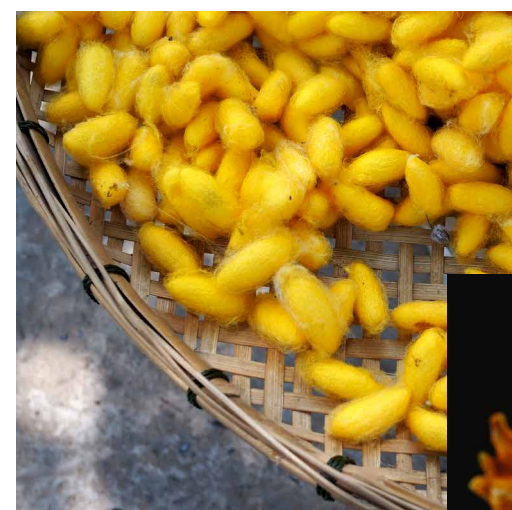
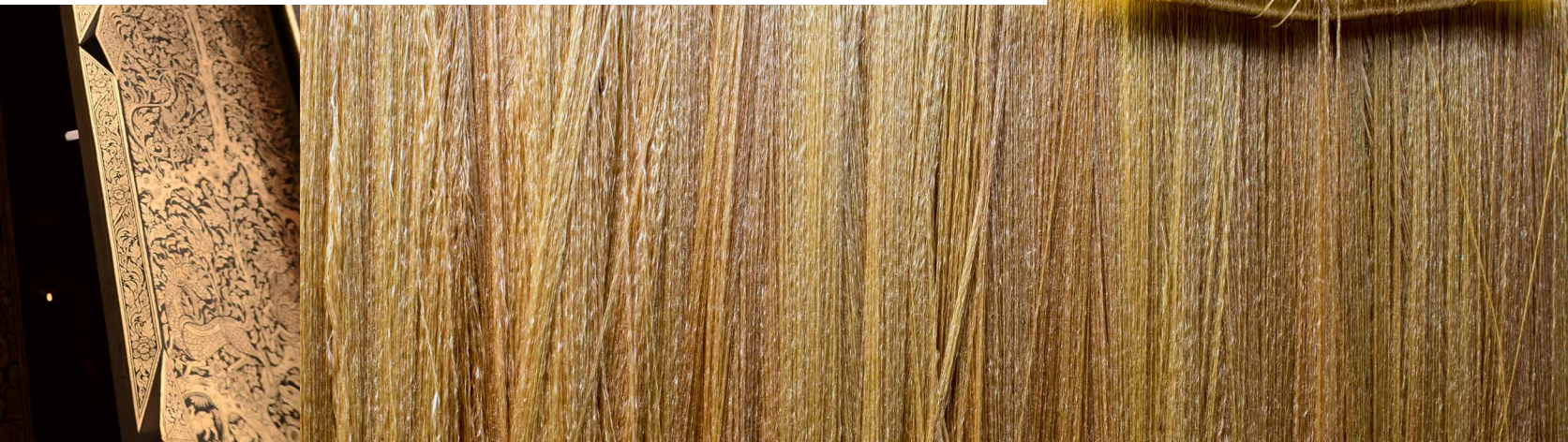
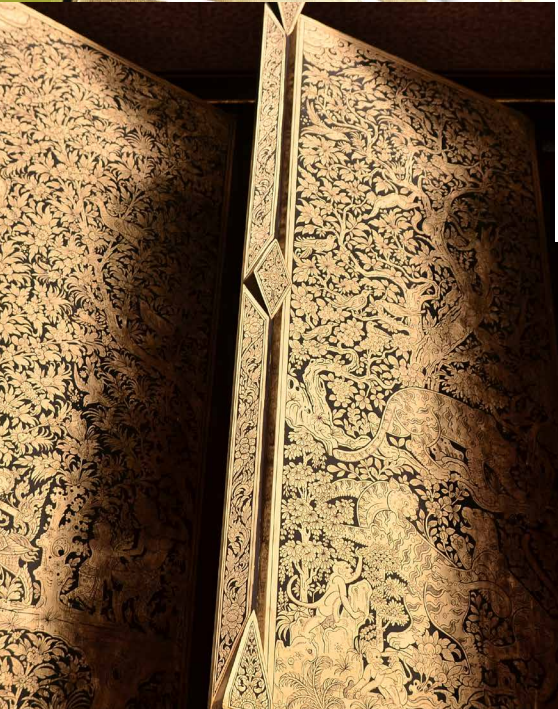
NAT PRAKOBANTISUK

บทจักรรย์แห่งคุณค่า

วัฒนธรรมท้องถิ่นจะยืนหยัดอย่างมีคุณค่าท่ามกลางโลกาภิวัตน์เมื่อหยั่งลึกถึงรากเหง้า และภูมิปัญญาโดยหลอมรวมเข้าเป็นคุณค่าระดับสากล หรือที่เรียกว่า **“Glocal Standard”** **ไลฟ์สไตล์ยุคใหม่** ที่รวมตั้งแต่การใช้ชีวิต การแสดงออกถึงรสนิยมในบริบทและสถานที่ที่เหมาะสม ก่อให้เกิดเป็นอัตลักษณ์แบบใหม่ที่สอดคล้องกับโลกปัจจุบัน ชนชั้นกลางซึ่งมีพลังในการบริโภคมักจะเป็นผู้ขับเคลื่อนการเปลี่ยนแปลงด้วยมาตรฐานใหม่ๆ ที่หยิบยืมขนบดั้งเดิมของชนชั้นสูงมาดัดแปลงและปรับใหม่ให้เหมาะกับอัตลักษณ์ของตัวเอง ก่อให้เกิดสังคมแห่งการแสดงออก และการบริโภคที่แตกต่างในพื้นที่พิเศษของสังคม

เมื่อ 100 ปีที่ผ่านมา พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ได้ทรงวางรากฐานวิถีความเป็นตะวันตกในสังคมไทยให้ทัดเทียมอารยประเทศ ผ่านการใช้ศิลปะ ความบันเทิง และรูปแบบการปกครองแบบตะวันตก โดยมีสุนทรียภาพแบบไทย เช่น ละครร้อง ละครเวที ไปจนถึงการจำลองการปกครองรูปแบบประชาธิปไตยในอุดมคติแจกเช่น **ดุสิตธานี** ยุคนี้เป็นยุคของสุภาพบุรุษและสุภาพสตรีที่เพียบพร้อม ทั้งความรู้ การศึกษา กิริยามารยาท การเข้าสังคมในรูปแบบของชาวอังกฤษยุควิกตอเรียน

วิถีชีวิตแบบ **Glocal Standard** ถูกนำกลับมาเล่าใหม่อีกครั้ง โดยการหลอมรวมระหว่าง **คุณค่าแห่งวัฒนธรรมไทย** กับแนวคิดและความงามแบบ **Art Deco** ในยุค 1920 และเป็นการขับเคลื่อนให้เกิดวิถีชีวิตร่วมสมัยแบบใหม่





OSCAR DE LA RENTA



ELIE SAAB



LOEWE



ROCHAS

COLOURS

Colour tones inspired by the era of King Rama VI's ideal of Dusit Thani and the Phya Thai Palace reflect an age of modernity and luxury adapted to reflect a time of peace and prosperity. From the architectural Euro-Thai style that can be seen from the various royal colonial era residences in the vicinity of Phya Thai Palace, the primary yellow of **DOKBUAB** recalls images of aristocratic ladies and gentlemen in the latest western-inspired fashion styles combined with Thai silk. The rich **CHAN** yellow indicating the lavish past and the golden yellow of **KIPUENG** inspired by the brass from the 1920s Art Deco Style.

โทนสีอิงประวัติศาสตร์ในสมัยรัชกาลที่ 6 ที่ดึงเอาความมีชีวิตชีวาของดุสิตธานีและพระราชวังพญาไท ซึ่งสะท้อนภาพความทันสมัยและความหรูหราที่ถูกปรุงแต่งขึ้นให้เข้ากับบรรยากาศการใช้ชีวิตในช่วงเวลาที่บ้านเมืองสงบสุขและเจริญรุ่งเรืองจากสถาปัตยกรรมที่ผสมผสานระหว่างไทยกับยุโรป ปรากฏให้เห็นจากพระที่นั่งต่างๆ ในเขตพระราชวังพญาไท โดยมีสีเหลือง**ดอกบวบ**เป็นสีหลักของ

ยุคโคโลเนียล ภาพการใช้ชีวิตของสุภาพบุรุษและสุภาพสตรีผู้นำแฟชั่นชั้นสูง การเข้าสังคม การชมมหรสพ ด้วยการแต่งกายที่มีสีสันสดใส มีรูปแบบแฟชั่นล่าสุดจากฝั่งตะวันตก ผสมผสานกับผ้าไหมไทยด้วยเฉดสีเหลือง**จันทร์**ให้อารมณ์รู้สึกถึงอดีตที่รุ่งเรือง รวมทั้งสี**ขี้ผึ้ง**ในโทนเหลืองทองที่ทำให้วนระลึกถึงทองเหลืองและการตกแต่งภายในแนว Art Deco ในยุค 1920

ดอกบวบ
DOKBUAB
THAITONE
COLOUR

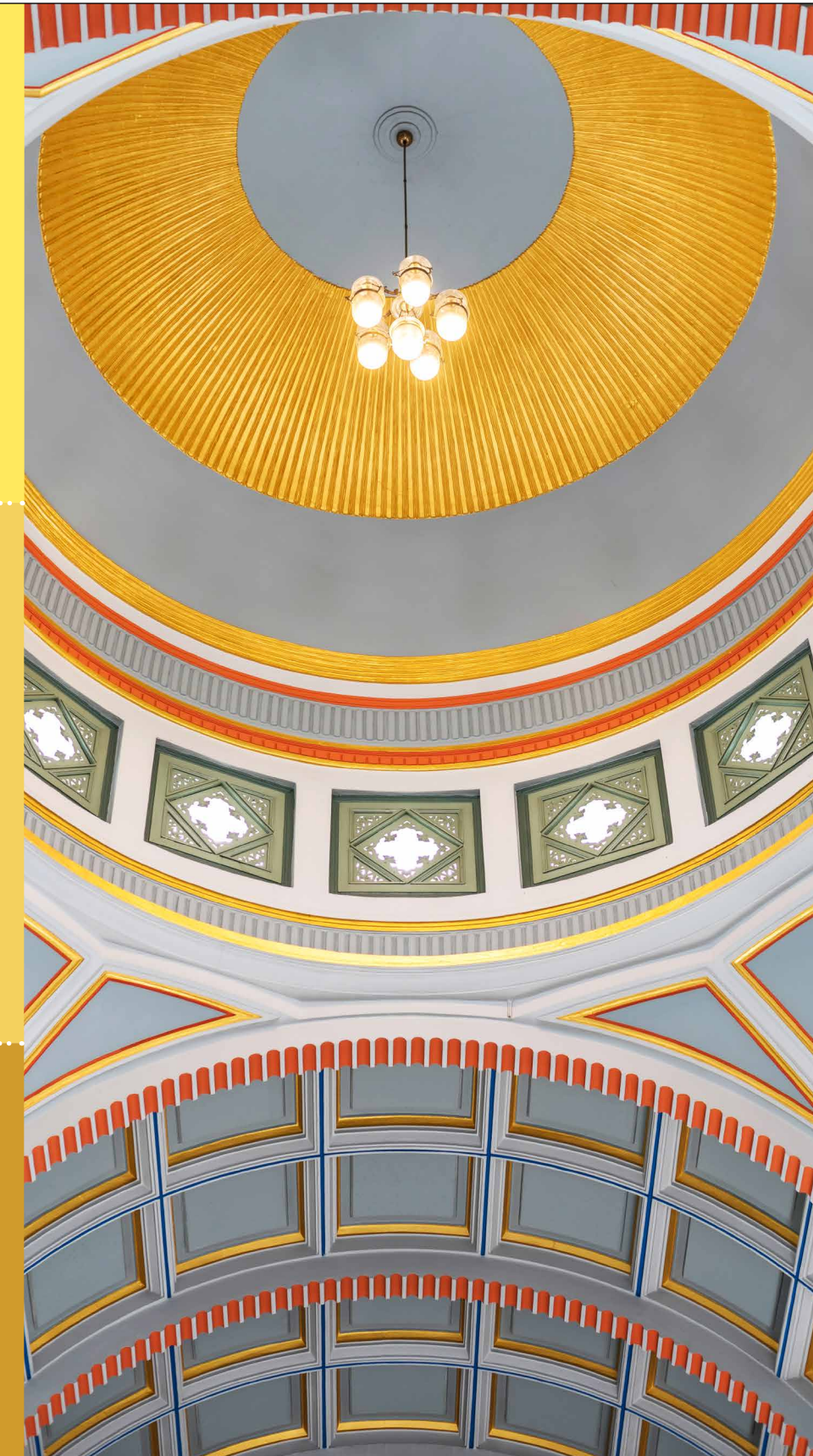
C0 M5 Y75 K0
T3080

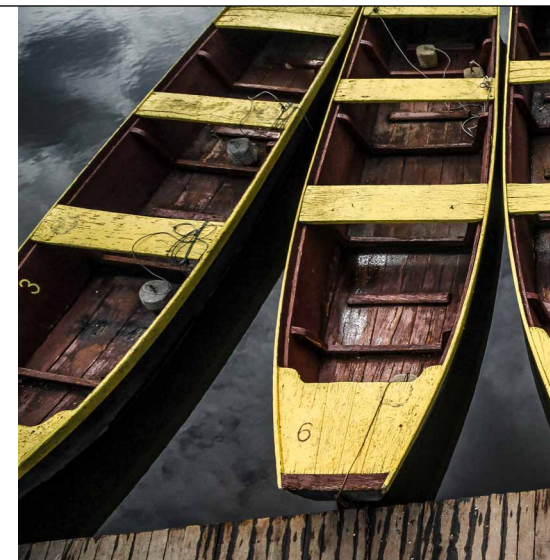
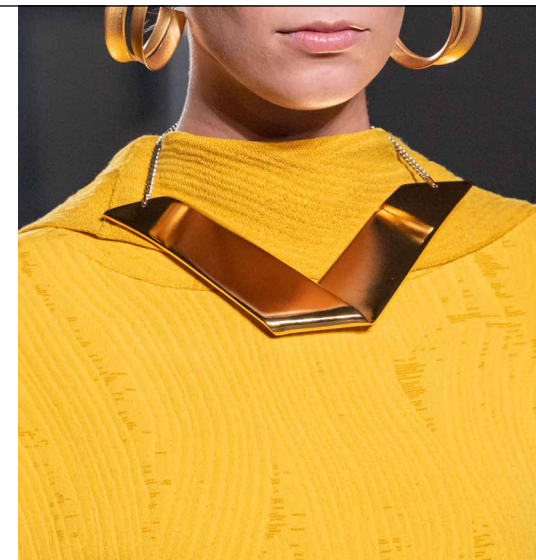
จันทร์
CHAN
THAITONE
COLOUR

C5 M15 Y75 K0
T3050

ขี้ผึ้ง
KIPUENG
THAITONE
COLOUR

C20 M40 Y100 K0
T3130





MATERIALS

Rich luxurious materials with fine craftsmanship in Pha Yok Ngen and Pha Yok Thong such as Pha Yok Lamphun, Pha Mai Phum Reang, Pha Yok Muang Nakorn, and Pha Kid Tor Lai Cherng. Plain silk, silk organza, jacquard, lace, satin, metallic yarns, rich-textured woven materials, heavy materials for draping, silks printed with 1920s wallpaper-inspired prints.

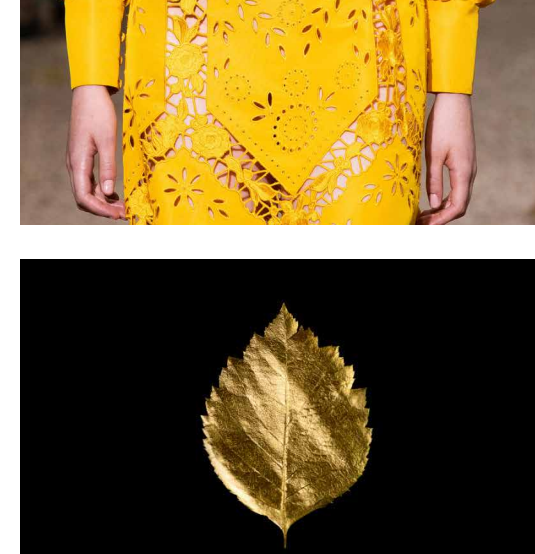
วัตถุดิบที่มีความหรูหรา เช่น ฟ้ายกสอดดิ้น เงินและทอง ฟ้ายกอำพัน ผ้าไหมพุ่มเรียง ฟ้ายกเมืองนคร ผ้าขัดทอลายเชิง ผ้าไหมพื้น ผ้าไหมแก้ว ผ้าเจ็กการ์ด ผ้าลูกไม้ ผ้าซาติน เส้นใยโลหะ ผ้าทอผิวสัมผัสพิเศษ ผ้าที่มีน้ำหนักเหมาะกับการจับกระเป๋า เส้นใยไหม ผสมลายพิมพ์จากวอลเปเปอร์ยุค 1920

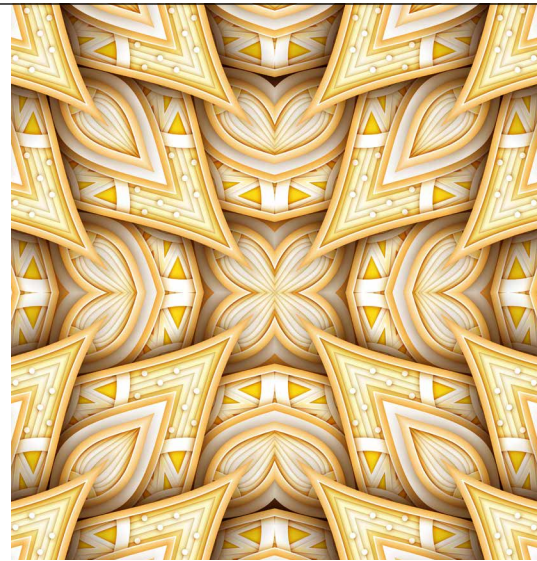
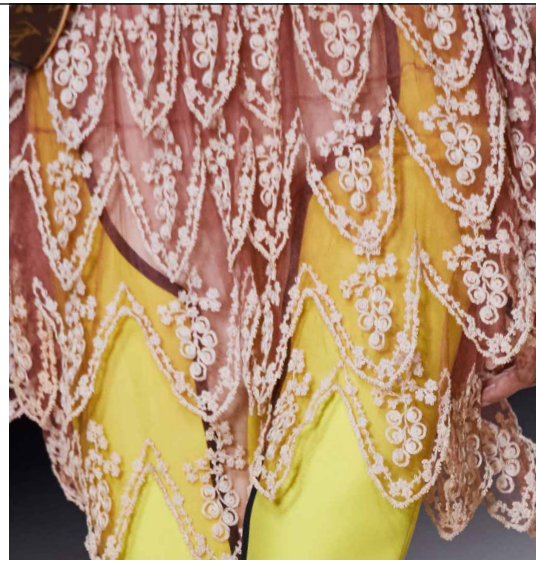


SHAPES

1920s flapper-style silhouettes for social events and evening parties. Shift dresses, long tunics, luxuriously decorated oversized round necked, v-necked or boat-necked blouses. Wrap-around styled skirts (Thai Paa Sin) in full and mid lengths, twin sets, and glamorous straight coat dresses. Bold geometric forms inspired by Art Deco, smooth and streamlined shapes, mixing western and Thai cultures.

รูปทรงยุค 1920 ในสไตล์ Flapper เสื้อผ้าสำหรับโอกาสพิเศษ และการออกงานกลางคืน ชุดทรงตรง เสื้อกุดิกตัวยาว เสื้อตัวหลวมที่มีความหรูหราอลังการ คอกกลม คอวี หรือคอปาด กระโปรงแบบผ้าชิ้นทั้งสั้นและยาว กระโปรงพลัด ชุดแบบ twin-set เดรสแบบเสื้อคลุมทรงตรงตัวยาวที่น่าหลงใหล รูปทรงเรขาคณิตที่ชัดเจนจากสไตล์ Art Deco เส้นสายที่สั้นไหลและเวดจ์ตามยาว ผสมผสานกับวัฒนธรรมตะวันตกและไทย

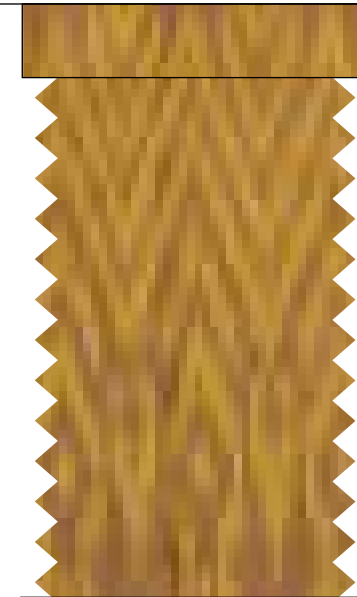
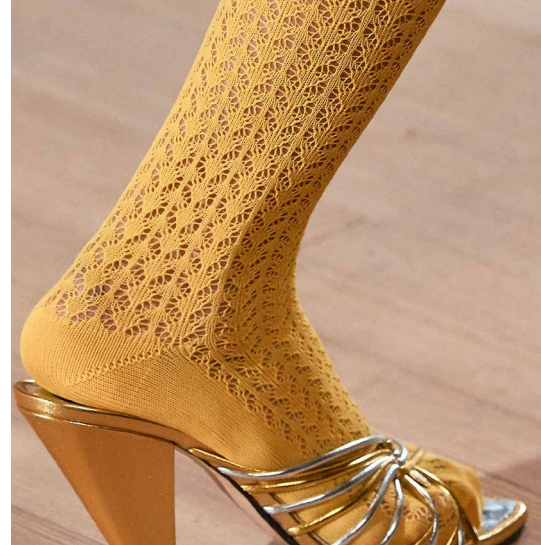




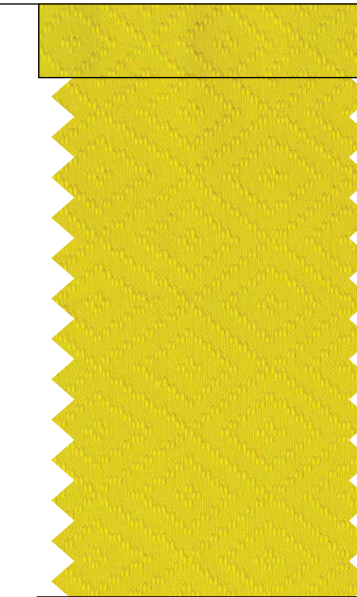
DETAILS

Sumptuous haute couture details to showcase the fabric's rich surface with embroidery details, gatherings, pleats, tuck stitching, lace and tape trimming, sequins and hand embroidery all inspired by Thai cultural motifs and the lifestyle of young ladies in the court of King Rama VI – flower garland making, shawl pleating, and traditional embroidery.

ตกแต่งด้วยรายละเอียดหรูหราแบบงานโอตกูตูร์ เพื่อเน้นให้ผิวสัมผัสผ้าโดดเด่น ลวดลายการตกแต่งที่ดึงจากวัฒนธรรมไทย และวิถีชีวิตแบบหญิงสาวชาววังในรัชกาลที่ 6 งานประณีตประดอย เช่น การร้อยมาลัย งานประดิษฐ์ดอกไม้จําปาสาน การอัดจีบสไบ การปักสะตังโบราณ นำมาประยุกต์ใช้เป็นลวดลายบนผ้า งานปัก การจับชุด จับพลัด การตีเกล็ด การใช้ผ้าลูกไม้และทเปตกแต่งขอบ การปักเลื่อมด้วยวัสดุแวววาว การปักดลูกเลียนแบบผ้าลูกไม้



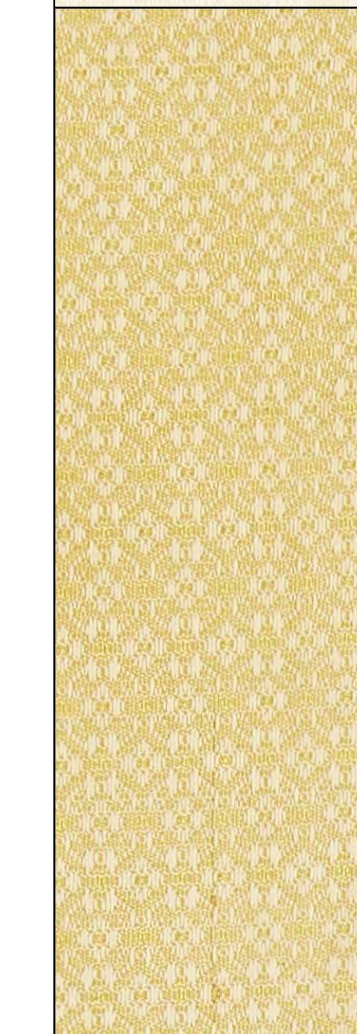
KHOR KAB PATTERN MUDMEE SILK, THE SUPPORT FOUNDATION
ผ้าไหมมัดหมี่ลายชอกกบ โครงการศิลปาชีพฯ



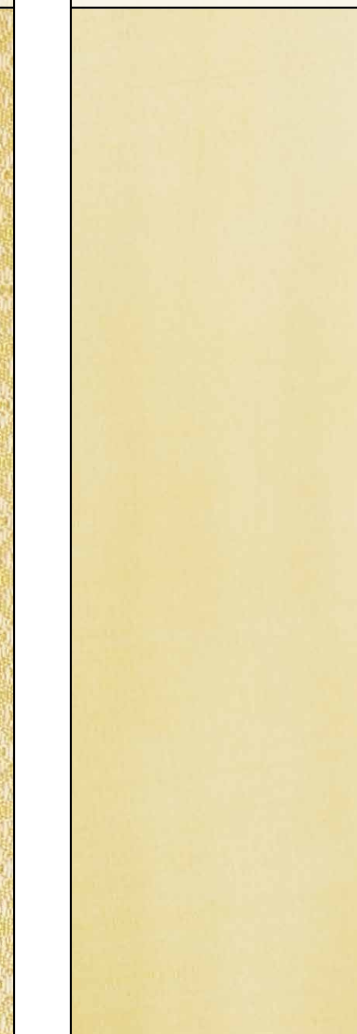
LUKKAEW PATTERN SILK, MUEANG, SURIN
ผ้าไหมลายลูกแก้ว อ.เมือง จ.สุรินทร์



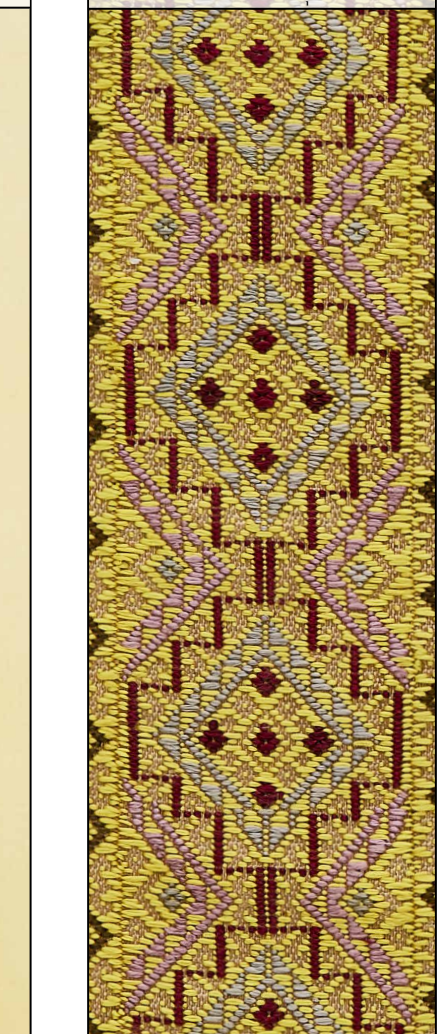
GOLD SILK BROCADE, MUEANG, LAMPHUN
ผ้าไหมยกทอง อ.เมือง จ.ลำพูน

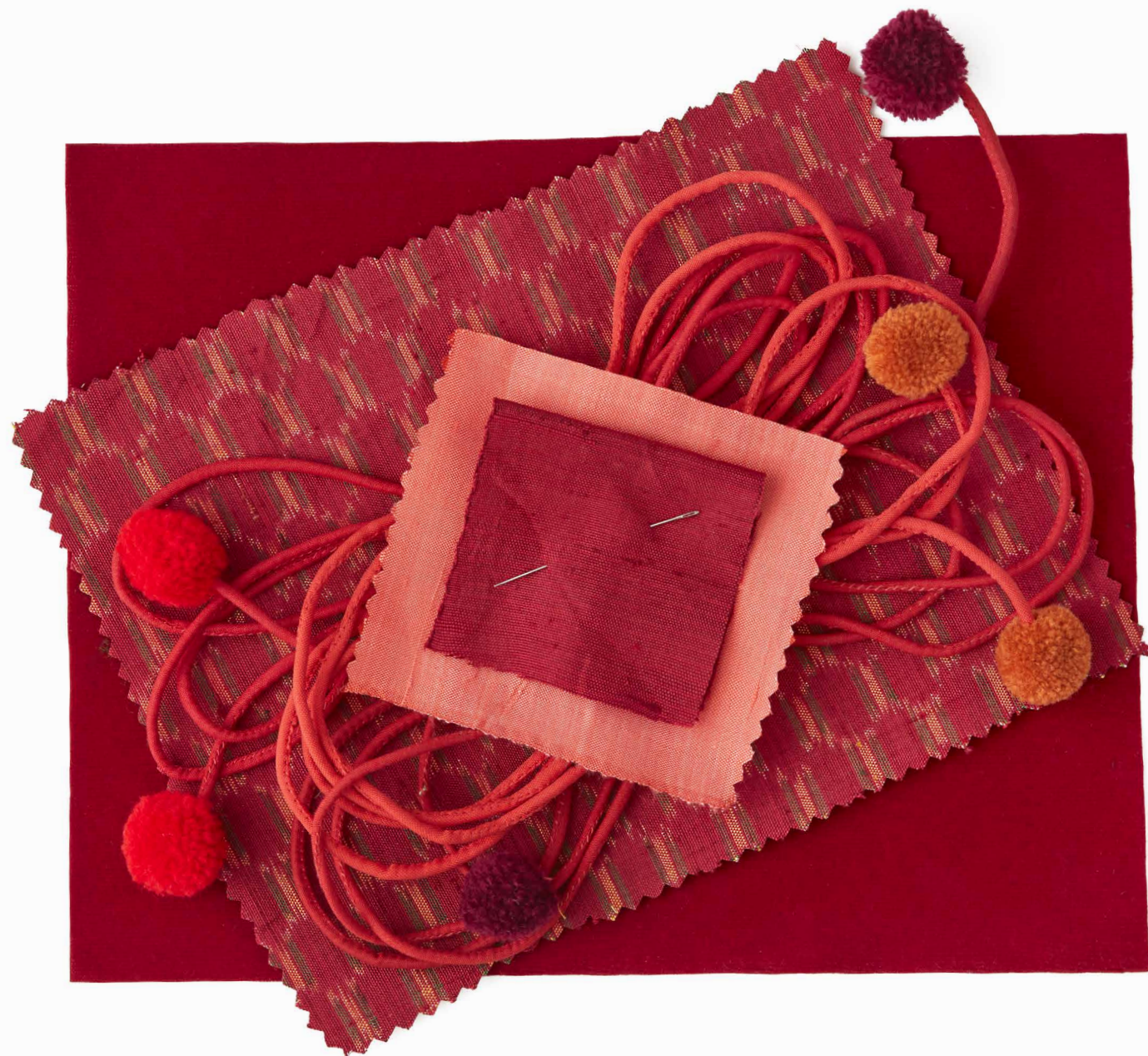


YELLOW ORGANZA SILK, PAK THONG CHAI, NAKHON RATCHASIMA
ผ้าไหมแก้วสีเหลือง อ.ปรางค์ชัย จ.นครราชสีมา



TAI-YUAN CHOK SILK DYED WITH NATURAL DYE, MUEANG, RATCHABURI
ผ้าไหมย้อมย้อมสีธรรมชาติไผ่-ยวน อ.เมือง จ.ราชบุรี





HOLISTIC ELEGANCE

FOR THE ADMIRER ARCHETYPE

Every society has memories filled with beauty and charm, and the ideal beauty for each era has its own distinct character. Elegance is not only defined by opulent luxury but also by an **APPRECIATION FOR THE VALUES** of approachable items such as our arts and cultural goods as well as stories from the past. **DESIGNS WHICH EXHIBIT THE BEAUTY OF THE MATERIAL** would be appreciated by The Admirer archetype. Simple silhouettes could be redesigned to reflect a more modern simplicity.

HER MAJESTY QUEEN SIRIKIT THE QUEEN MOTHER IS LOVED BY HER PEOPLE AND ADMIRER BY THE INTERNATIONAL PRESS AS ONE OF THE WORLD'S BEST DRESSED WOMEN.

Her Majesty's patronage has transformed traditional Thai textiles from local use to international recognition. Through her interpretation of traditional Thai costumes, She set a new standard of Thai identity, something The Admirer greatly values. Famed French couturier, Pierre Balmain, created many of the outfits Her Majesty the Queen Mother wore in her state visits to Europe and the United States with form-fitting hourglass silhouettes of **THE CLASSICAL 1950'S, EMPHASIZING FEMININITY WHILE REMAINING MODEST.**

Enhanced by the use of hand-woven Thai silk, his designs resulted in a new definition of beauty melding Western fashion with exquisite Thai materials. For Westerners at the time, Her Majesty's balance between appropriate attire and Her refined taste and poise, made her the personification of effortless beauty.





ความสง่างามครบมิติ

ทุกสิ่งความีภาพจำที่งดงามและน่าหลงใหล นิยามแห่งความงามของแต่ละยุคสมัยมีมิติที่แตกต่างกัน การรำลึกถึงความสง่างามไม่ได้หมายถึงเพียงความหรูหราตระการตา แต่รวมถึง**การชื่นชมในเรื่องราวและคุณค่าทางอารมณ์** ทั้งสิ่งทีจับต้องได้ เช่น วัสดุทางศิลปะและหัตถกรรม และสิ่งทีจับต้องไม่ได้ที่หลอมรวมจิตใจผู้คนในสังคมนั้น สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง ทรงเป็นศูนย์รวมจิตใจของประชาชนชาวไทย พระองค์ทรงได้รับการสรรเสริญจากสื่อมวลชนทั่วโลกว่าเป็นสตรีที่แต่งกายงามที่สุดในโลก ซึ่งไม่ใช่เพียงความสวยงามของฉลองพระองค์เท่านั้น แต่เพราะความเหมาะสมของรูปแบบฉลองพระองค์กับโอกาสใช้สอย และการปฏิบัติพระราชกรณียกิจที่มีพระราชจริยวัตรที่งดงาม พระองค์ทรงเป็นแบบอย่างในการสวมใส่ผ้าไทย ส่งเสริมให้เกิดคุณค่าใหม่ของอัตลักษณ์ความงามแบบไทย ฉลองพระองค์ในโอกาสตามเสด็จประพาสยุโรปและอเมริกา ได้รับการออกแบบจากนักออกแบบชาวฝรั่งเศส Pierre Balmain ซึ่งรูปแบบ**ดีไซเนอร์ก่อนภาพสตรีในยุคปลายทศวรรษ 1950** ที่มีรูปแบบคลาสสิก เน้นความเป็นผู้หญิง โดยรูปทรงเสื้อผ้าเป็นแบบเข้ารูปแต่ยังคงความสุภาพเรียบร้อย ความงามของฉลองพระองค์ทั้งหมดถูกออกแบบให้งดงามยิ่งขึ้นด้วยการใช้ผ้าไหมไทยทอมือ ซึ่งส่งผลให้เกิดความงามมิติใหม่ผ่าน**การออกแบบผสมผสานระหว่างแพตternตะวันตกกับผ้าไหมชั้นเลิศของไทย สำหรับสายตาชาวตะวันตก** สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง ทรงเป็นตัวแทนของความงามครบมิติ เป็นความงามที่ผสมผสานจากความแตกต่างทีลงตัว จากการใช้ในโอกาสที่เหมาะสม จากระสนิยมและกิริยาท่าทาง จากดีไซเนอร์ สัตว์สวน และการเลือกใช้ผ้าไทย





DIOR



VALENTINO



VALENTINO



ALTUZARRA

COLOURS

A beautiful vibrant colour palette exuding **ENTICING WARM TONES**, red is popular in the royal courts and is one of the colours most used in Thai fabrics. The rich red of **DINDANGTHAT** has a **LUSHNESS** that, when combined with the classy **DINGDANGTUT**, a colour that is often seen in Her Majesty the Queen Mother's attire, radiates **FEMININITY AND COMPASSION**. The addition of the bright red of **LUKPIKUL**, highlights the **DIMENSIONS AND ACCENTS OF THAI TEXTILE MOTIFS**, the shades created reflect the mix of local wisdom, history and culture yet keeps international beauty.

โทนสีร้อนที่ให้ความรู้สึกน่าหลงใหลเป็นพิเศษ คือสีแดงซึ่งเป็นสีที่ทรงพลัง มักถูกใช้ในราชวงศ์หรือชนชั้นสูง และในขณะเดียวกันก็เป็นสีที่ถูกใช้ในผ้าไทยมากที่สุดสีหนึ่ง **สีดินแดงเทศ มีความสวยงาม** และสุภาพมากขึ้นเมื่อใช้ร่วมกับสีใกล้เคียงกัน เช่น **สีดินแดงตัด** ซึ่งเป็นโทนสีที่แสดงความเป็นผู้หญิงที่สุภาพ และเต็มไปด้วยความเมตตา อีกทั้งเป็นหนึ่งในสีที่พบได้บ่อยในฉลองพระองค์ในสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง และแต่งแต้มด้วย **สีแดงลูกพิกุล** ซึ่งมีความสดใสเพื่อทำให้เกิดมิติและความน่าสนใจ ช่วยขับให้ลวดลายผ้าไทยในสีโทนร้อนดูเด่นสะดุดตายิ่งขึ้น เกิดเป็นเอกลักษณ์การผสมผสานมิติแห่งภูมิปัญญา ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และยังคงไว้ซึ่งความงามแบบสากล

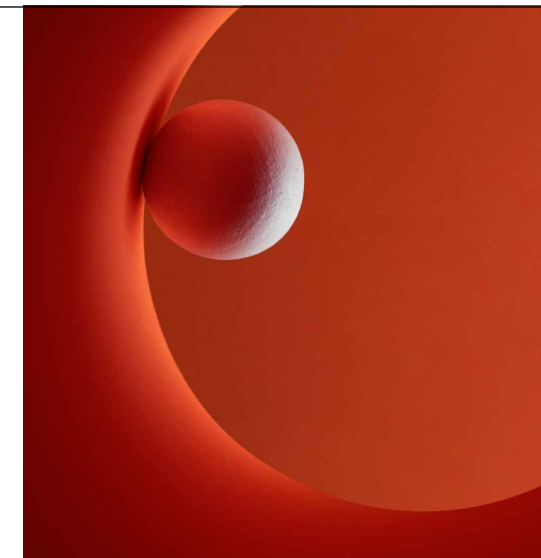
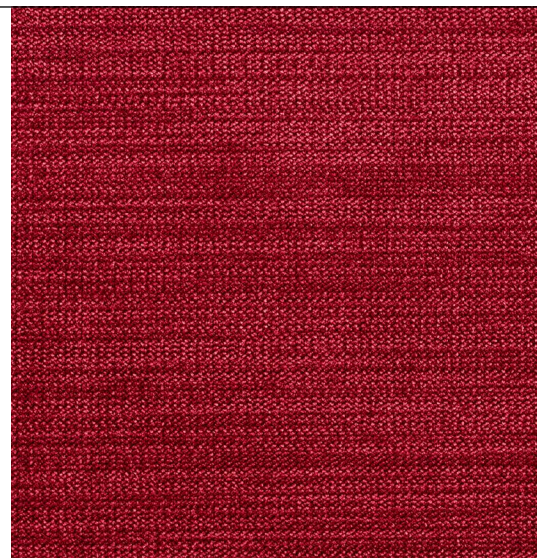
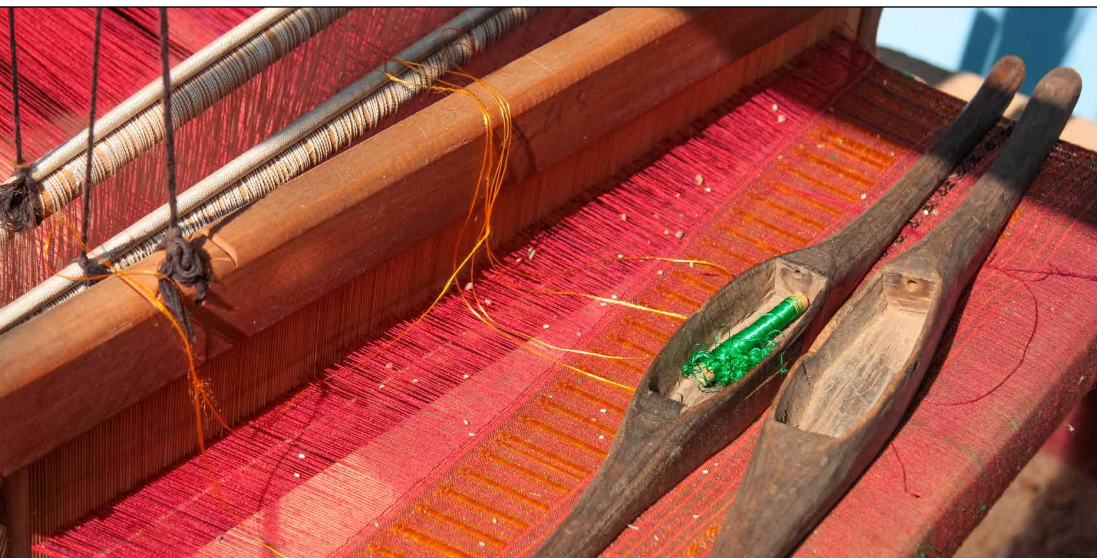
ลูกพิกุล
LUKPIKUL
THAITONE
COLOUR
C10 M85 Y90 K0
T2030

ดินแดงเทศ
**DINDANG
THAT**
THAITONE
COLOUR
C40 M100 Y100 K10
T1040

ดินแดงตัด
**DINDANG
TUT**
THAITONE
COLOUR
C50 M100 Y90 K25
T1050



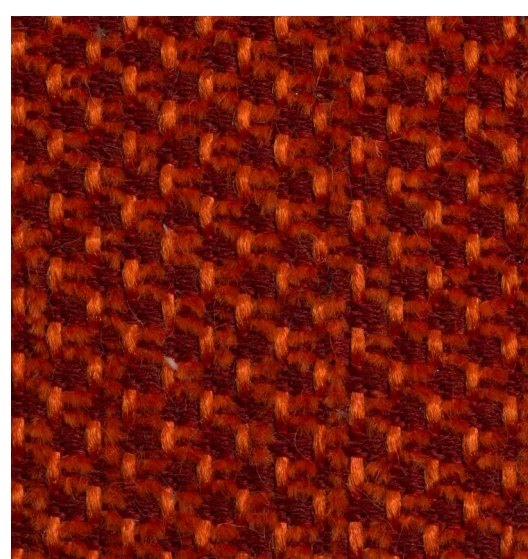
TADA VARICH



MATERIALS

Legendary masterpieces, finely crafted woven fabrics, precious traditional techniques, firm fabrics for properly tailored construction. Traditional Thai textiles made popular by Her Majesty the Queen Mother's attire: silk and cotton Mudmee, Praewa, Khid, and hilltribe embroidery.

ผ้าทองานฝีมือชั้นสูงระดับตำนาน ด้วยเทคนิค และภูมิปัญญาอันทรงคุณค่า เนื้อผ้าอยู่ทรง เพื่อส่งเสริมโครงการเสื่อผ้าไทยพื้นเมืองที่พบได้ในฉลองพระองค์ในสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง



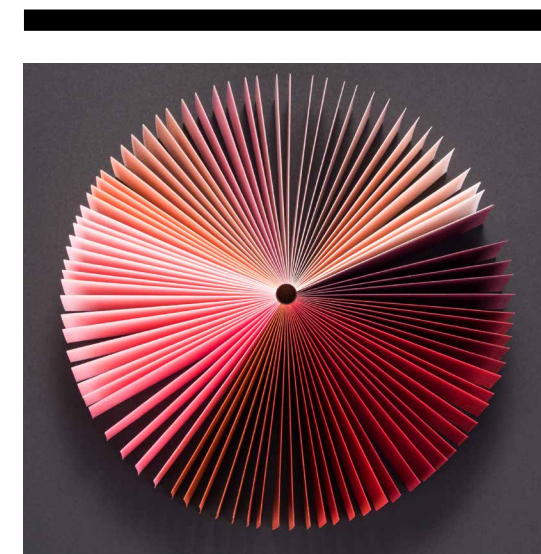
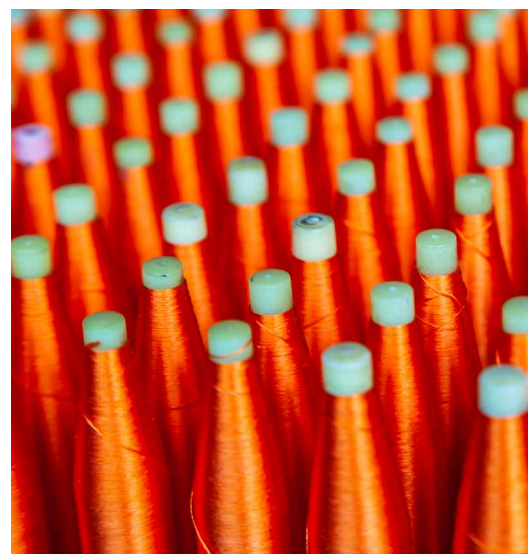
SHAPES

The classic, modest and elegant lines of the late 1950s to early 1960s are harmoniously created by the mixing of the finest materials with sustainable standards. The structured hourglass shape of the 1950s accentuating a fitted waist, created with firm fabrics and tailored construction – dirndl skirts, voluminous sleeves, body-contoured drapery and tiered dresses are key looks of the late 1950s. The looks evolved into the 1960s with semi-fitted cropped jackets and shift dresses.

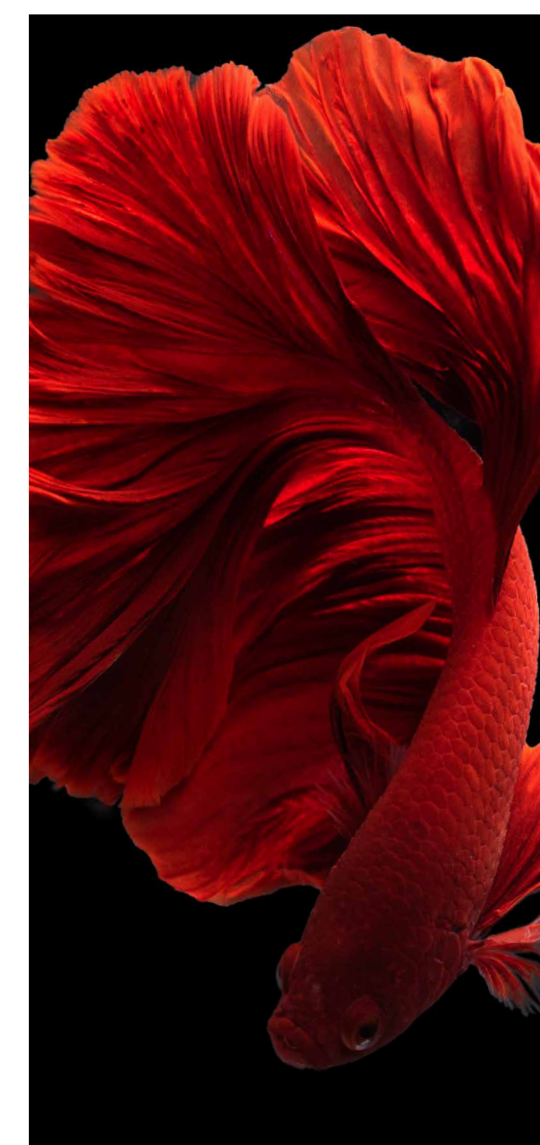
รูปทรงที่สะท้อนความสุภาพ ความคลาสสิก และความสง่างาม โดยย้อนรำลึกความงามของปลายยุค 1950 ถึงต้น 1960 ที่ความงามถูกจัดสรรให้ลงตัวและกลมกล่อม เกิดจากการผสมผสานระหว่างวัตถุดิบที่เป็นเลิศ กับความงามองค์รวมที่พอเพียง ทรงเสื้อที่มีโครงแบบปลายยุค 1950 เน้นความพอดีบริเวณลำตัว เอวคอด รูปทรงนาฬิกาทราย ตัดเย็บด้วยเนื้อผ้าอยู่ตัว กระโปรงบาน แขนพองใหญ่ เดรสจับดรอปที่พืดพอดีตัว และกระโปรงต่อชั้น โดยรูปทรงยังรวมไปถึงยุค 1960 ตอนต้นที่มีความหลวมเล็กน้อย เช่น เสื้อแจ็คเก็ตทั้งหลวมตัวสั้น และชุดเดรสทั้งหลวม

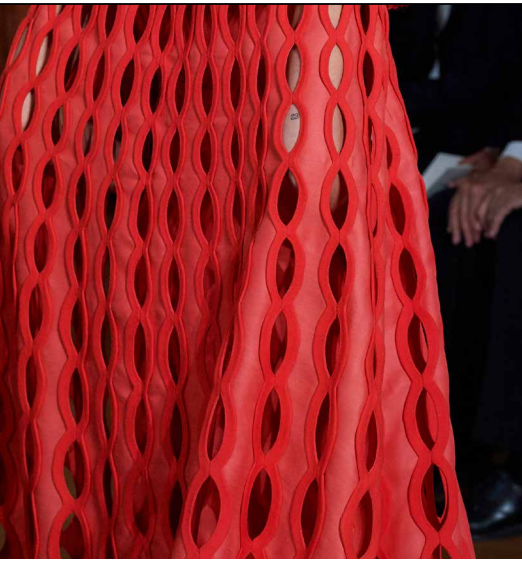


NATTH JATURAPAHU



NATTH JATURAPAHU





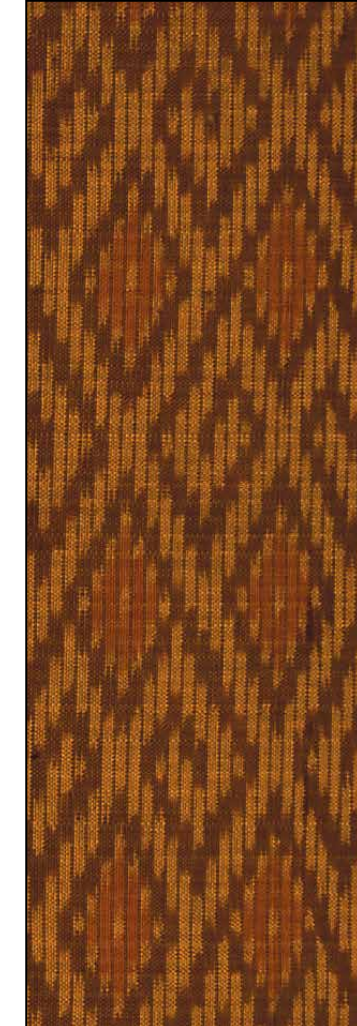
DETAILS

Feminine details such as ruffles and gatherings, decorative darts and cut-line placement. Band and bow collars, leg-o-mutton sleeves, Thai style cross halter neck, one shouldered outfits, sequin and bead embroidery, flared sleeves, cut and sewn strip effects.

การตกแต่งแบบผู้หญิง เช่น การรูดระบาย การจับรูด การตกแต่งด้วยเกล็ดทรง และ การออกแบบตำแหน่งเส้นคัตติ้ง คอตั้งมี สายโบ แขนหมูแฮม คอตะเบ็งมาน ไหลข้างเดียว แขนเป็นชั้นบาน ตัดต่อผ้าบางและผ้าหนา



HOOK PATTERN MUDMEE SILK, NA PHO, BURIRAM
ผ้าไหมมัดหมี่ลายขอ อ.นาโพธิ์ จ.บุรีรัมย์



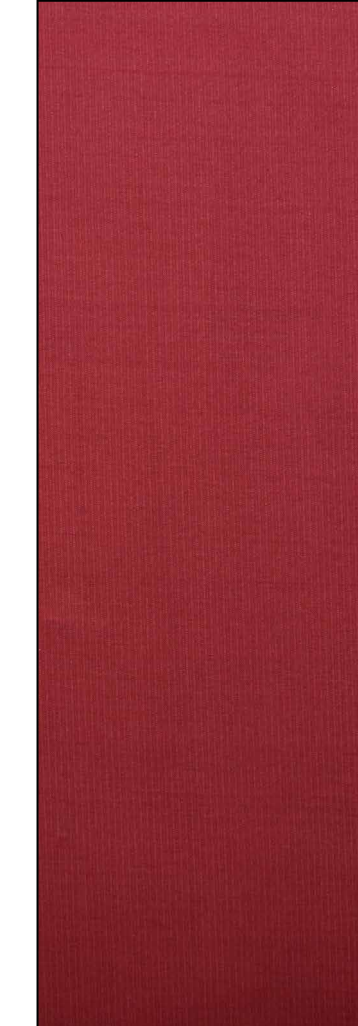
BANPHON PHRAE WA SILK, KHAM MUANG, KALASIN
ผ้าไหมแพรวาวาดบ้านโพธิ์ อ.คำม่วง จ.กาฬสินธุ์



MUDMEE SILK, NA PHO, BURIRAM
ผ้าไหมมัดหมี่ อ.นาโพธิ์ จ.บุรีรัมย์



ORGANZA SILK, PAK THONG CHAI, NAKHON RATCHASIMA
ผ้าไหมแก้ว อ.ปรางค์ชัย จ.นครราชสีมา



PHA YOK DOK DOK-PIKUL PATTERN, MUEANG, SURIN
ผ้าไหมยกดอกลายดอกพิบูลย์ อ.เมือง จ.สุรินทร์





SOCIAL CREATION

FOR THE CAREGIVER ARCHETYPE

THE CAREGIVER is captivated by the simple beauty of local cultures, always looking for new lifestyles that **CREATES BALANCE** and **FULFILLS THEIR LIVES**. They appreciate the value of products created from the collaboration of local communities, blending local wisdoms, crafts and expertise, reflecting a local narrative of ideas passed down from generation to generation with the use of local products in international level design creating a new direction that is simple and genuine.

This **CREATIVE SOCIETY** has started a new trend that echoes the needs of urban dwellers looking for **NATURE** and **CULTURAL ROOTS**. They see the value of a steady consumerism, **A SLOWER LIFESTYLE WITH MORE TIME TO RELAX AND REFLECT**. This shared economy encourages collaboration that blends local products with modernity and sets aside society's norms of luxury.

Their inspiration comes from seeing the significance of simple beauty in the use of natural products and dyes **WITHOUT ANY EXCESS OF EXTRAVAGANT DESIGN**. The experimental use of local techniques and craftsmanship without boundaries has established two new definitions – **RELAXURY**, a relaxed luxury, and an **AESTHETIC OF IMPERFECTION**.





สังคมสรรค์สร้าง

The Caregiver คือกลุ่มคนผู้หลงใหลในความงามอย่างเรียบง่ายของวัฒนธรรมท้องถิ่น ที่มองหาบางอย่างเพื่อเติมเต็มคุณค่า ค้นหาวิถีชีวิตใหม่โดยการสร้างความสมดุลให้กับชีวิต โดยเฉพาะอย่างยิ่งงานสร้างสรรค์ที่เกิดจากการร่วมจิตร่วมใจของผู้คนในชุมชน เกิดเป็นเรื่องราวทรงคุณค่าที่หลอมรวมภูมิปัญญา งานหัตถกรรมและช่างฝีมือ ร้อยเรียงเป็นเรื่องราวที่สะท้อนจิตวิญญาณจากถิ่นสู่ถิ่น จากธรรมชาติในท้องถิ่นสู่งานดีไซน์ที่เป็นสากล เกิดเป็นแนวโน้มการออกแบบที่ตระหนักในคุณค่าแห่งเนื้อแท้และความเรียบง่าย

สังคมสรรค์สร้าง คือปรากฏการณ์ใหม่ที่ตอบรับวิถีชีวิตคนเมืองที่โยกหาความเป็นธรรมชาติและรากเหง้าทางวัฒนธรรม มองเห็นคุณค่าที่ลดทอนการบริโภคที่ฉาบฉวย การใช้ชีวิตให้ช้าลง ผ่อนคลายให้มากขึ้น ได้หยุดคิดทบทวนและจัดการความรู้สึกในเบื้องต้น เพื่อให้ชีวิตการทำงานและการหย่อนใจมีความสมดุลมากขึ้น เศรษฐกิจแบบแบ่งปันทำให้เกิดการร่วมแรงร่วมใจ ผสมผสานสิ่งที่เป็นพื้นฐานกับความสมัยใหม่ โดยไม่ยึดติดกับความลงตัวที่สมบูรณ์แบบและความหรูหราแบบอดีต

แรงบันดาลใจหลักมาจากการมองเห็นเนื้อแท้ของความงามที่เรียบง่าย การลดทอนงานดีไซน์เท่าที่จำเป็น การใช้วัสดุธรรมชาติ สีส้มธรรมชาติ การปฏิเสธความฟุ่มเฟือย การทดลองเทคนิคพื้นบ้านแบบไร้กฎเกณฑ์ รวมถึงการย้อนรำลึกถึงงานหัตถกรรมพื้นบ้าน เกิดเป็นสองนิยามใหม่ คือความหรูหราที่ผ่อนคลาย และความงามที่ไม่สมบูรณ์แบบ





STELLA MCCARTNEY



MICHAEL KORS



DIOR



PROENZA SCHOULER

COLOURS

PURITY, AUTHENTICITY AND SIMPLICITY connect the way of life in rural Thailand and it is a lifestyle yearned for by urban dwellers. **CHEMICAL-FREE**

NATURAL DYED MATERIALS are growing in demand. Natural cottons and other organic fibers are also increasing in value proving that 'LESS IS MORE'. The natural light orange brown of 'Tui' cotton and the natural white of cotton has more marketable value than their processed counterparts. The simplicity of the Thai way of life is reflected in this natural colour palette of **DIN**, a natural brown colour; **HONGSABAT** from Lac; **TAMAW** from Indigo; **FANG** from Mangosteen, and **SAMRIT** from a natural mud-dyeing process.

ความบริสุทธิ์ ความสะอาด ความเรียบง่าย เชื่อมโยงวิถีชีวิตของคนไทยในชนบท และเป็นวิถีชีวิตที่คนเมืองใหญ่อยากมีโอกาสสัมผัส **การยอมรับธรรมชาติในโทนที่สะอาดและปราศจากสารเคมี** มีแนวโน้มความต้องการที่กำลังเป็นที่นิยม การใช้ฝ้ายและเส้นใยออร์แกนิกจะยิ่งเพิ่มมูลค่าเปรียบดังคำที่ว่า **น้อยแต่มาก** เช่น สีส้มอมน้ำตาลของฝ้ายตุ้ย* และสีขาวฝ้ายโดยไม่ต้องย้อมสี มีคุณค่าทางการตลาดสูงกว่าฝ้ายที่ผ่านกระบวนการซับซ้อนมากมาย ความเรียบง่ายของวิถีชีวิตไทยและจิตวิญญาณท้องถิ่น สะท้อนด้วย

สีดิน สีหงสบาท สีตาแมว สีฟาง และสีส้มฤกษ์ สีดินจากฝ้ายตุ้ย สีหงสบาทจากคั่ง สีตาแมวจากคราม สีฟางจากเปลือกมังคุด สีส้มฤกษ์จากการหมักโคลน

*ฝ้ายตุ้ย คือฝ้ายพันธุ์ที่ในบ้านที่เส้นใยมีสีน้ำตาลโดยธรรมชาติ

หงสบาท
HONGSABAT
THAITONE
COLOUR

C10 M50 Y20 K0
T1090

ตาแมว
TAMAW
THAITONE
COLOUR

C70 M30 Y25 K0
T5130

ดิน
DIN
THAITONE
COLOUR

C0 M35 Y50 K10
T7060

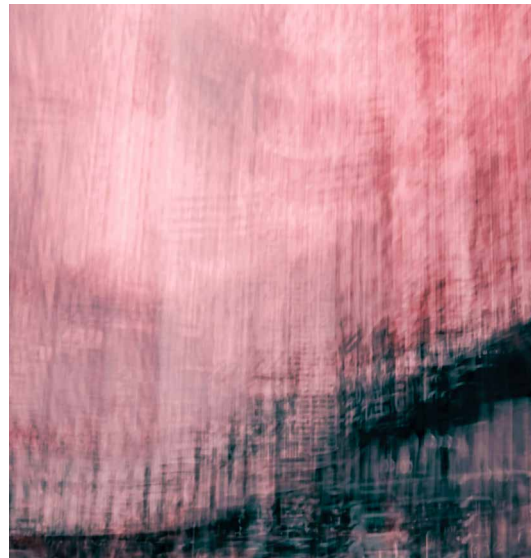
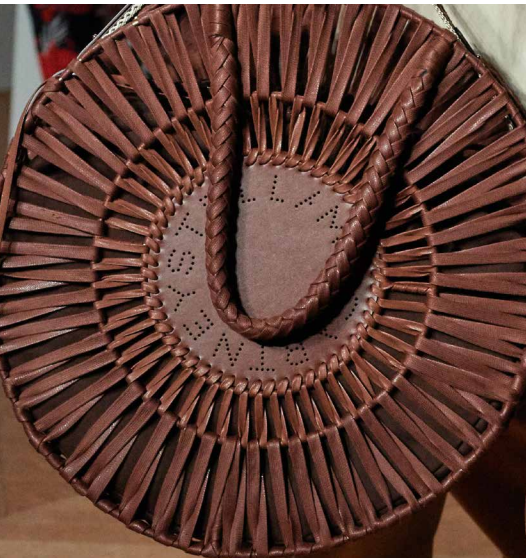
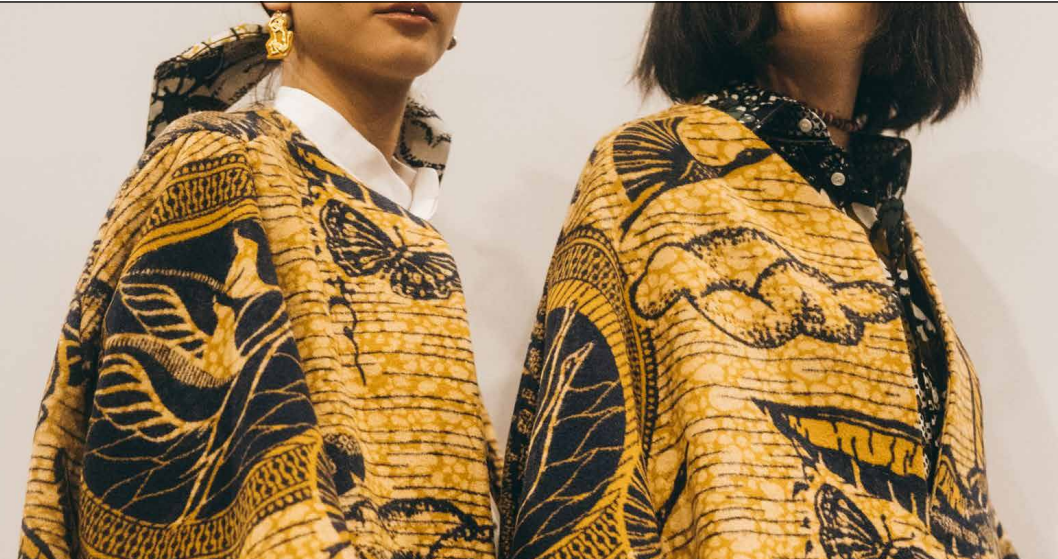
ฟาง
FANG
THAITONE
COLOUR

C15 M25 Y50 K0
T7050

ส้มฤกษ์
SAMRIT
THAITONE
COLOUR

C55 M55 Y65 K40
T9060





MATERIALS

Medium weight hand woven cotton made from finely hand-spun yarns for tops and dresses. **Textured hand-woven fabrics** for outerwear and bottoms. Plaids, stripes, dobby, herringbone, and tweeds. Silk and Tencel can be added to create more **softness and shine to enhance the “Relaxury” feel.**

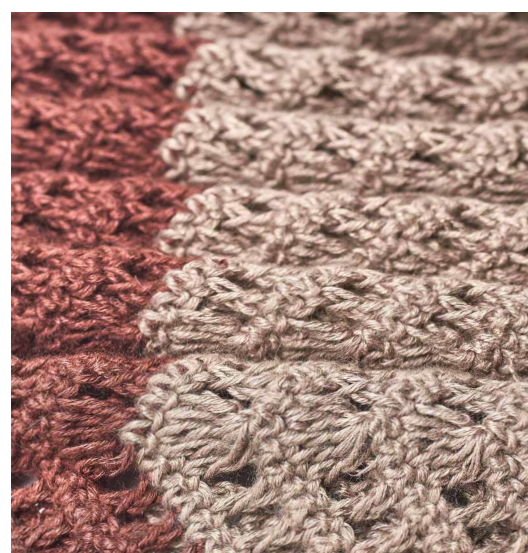
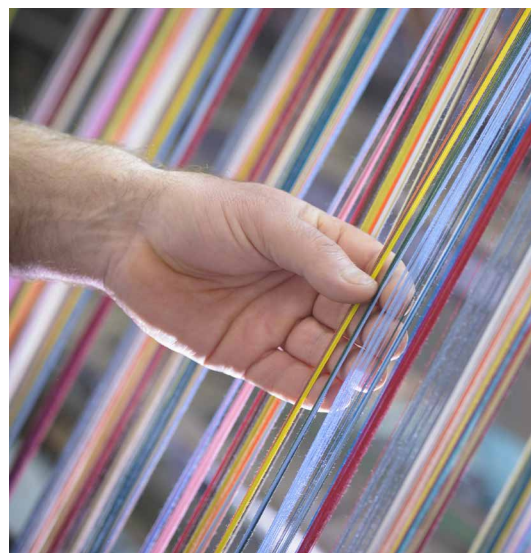
ผ้าฝ้ายทอมือน้ำหนักปานกลาง จากเส้นด้ายปั่นมือละเอียดสำหรับเสื้อและเดรส **ผ้าทอลายตาราง ผ้าทอลายริ้ว ผ้าทอลายด็อบบี้ ผ้าทอลายพื้นเมือง ผ้าทอลายกังปลา และผ้าทอกระสอบ** เส้นใยไหมและเทนเซลสามารถผสมเพื่อทำให้ผ้ามีสัมผัสที่แปลกใหม่ **เงา นุ่มนวล และมีความพลิ้วมากขึ้น**

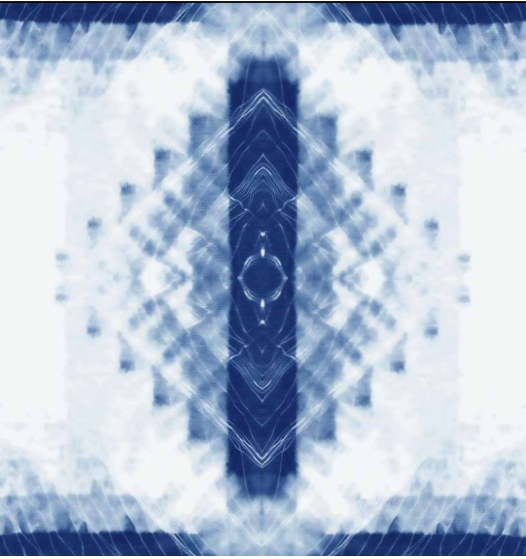


SHAPES

The new luxury is defined by **relaxation and simplicity.** Values are reflected in being **down-to-earth and less opulent.** Simplified designs made through collaborations initiated the new-found **“Relaxury lifestyle”.** Shapes are **elongated, expanded and oversized,** offering a minimalistic comfort such as A-line shapes and modified indigenous styles in simplified patterns such as tunics, kaftans, robes and sarongs.

ความผ่อนคลายคือความหรูหรา ความเรียบง่ายคือองค์รวม จิตวิญญาณสะท้อนออกมาจากความพอเพียงและไม่ฟุ้งเฟ้อ **การลดทอนและการเห็นคุณค่า** ในผลงานที่มาจากความร่วมมือจากทุกฝ่าย และนี่คือนิยามของคำว่า **Relaxury ทรงเสื้อถูกดึงให้ยาว หลวม และใหญ่เกินพอดี** เพื่อให้เกิดทั้งความสบายและความไม่ปรุงแต่งรูปร่าง เช่น รูปทรงเอ รูปทรงที่ดัดแปลงจากเสื้อพื้นเมือง ที่มีแพทเทิร์นที่ไม่ซับซ้อน เช่น เสื้ออูนิค คอฟตัน เสื้อคลุม และโสร่ง รวมถึงวิธีการนุ่งและห่มผ้าพื้นเมือง





DETAILS

Patchworks in harmonious colour combinations, folk details such as tying and wrapping, uneven hand finishing and stitching, hand embroidery, hidden detailing, tie dyeing and block prints. Hand painting in specific patterns, or borders with frayed edges and hems in monotone colours

การตัดต่อผ้าด้วยเฉดสีกลมกลืน การใส่รายละเอียดแบบพื้นบ้าน เช่น การมัดและผูก การตกแต่งด้วยมือแบบไม่ต้องเท่ากัน การฉีกมือ การปักมือ การซ่อนรายละเอียด การมัดย้อม การพิมพ์บล็อก การเพนต์สีในบางตำแหน่งหรือเชิงผ้าในโทนสีเดียวกัน มีชายรั้วที่ขอบและชายเสื่อ



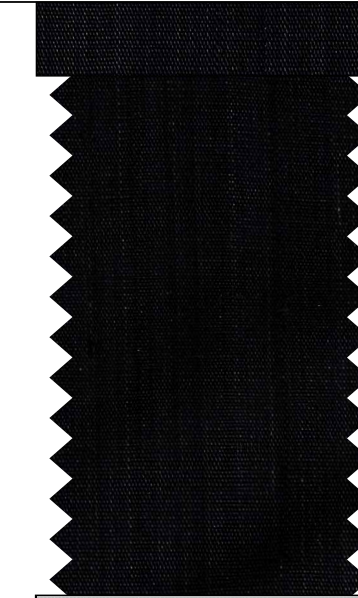
MARK JUB PATTERN MUDMEE SILK DYED WITH TARO STALK "BUCH HA", PHON, KHON KAEN ผ้าไหมมัดหมี่ลายหมากขี้ย้อมสีธรรมชาติ ด้วยเมล็ดคูณ อ.พล จ.ขอนแก่น



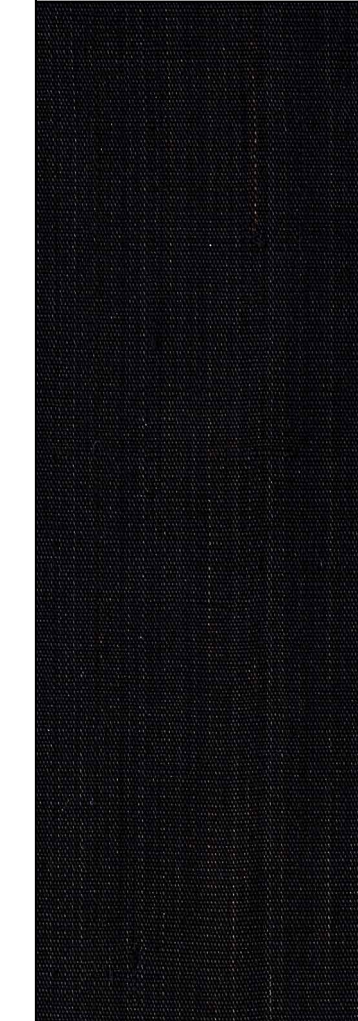
STRIPE PATTERN SILK DYED WITH BURMA PADAUK, THE SUPPORT FOUNDATION ผ้าไหมสายทางย้อมสีธรรมชาติ ด้วยเปลือกประดู่ โครงการศิลปะฯ



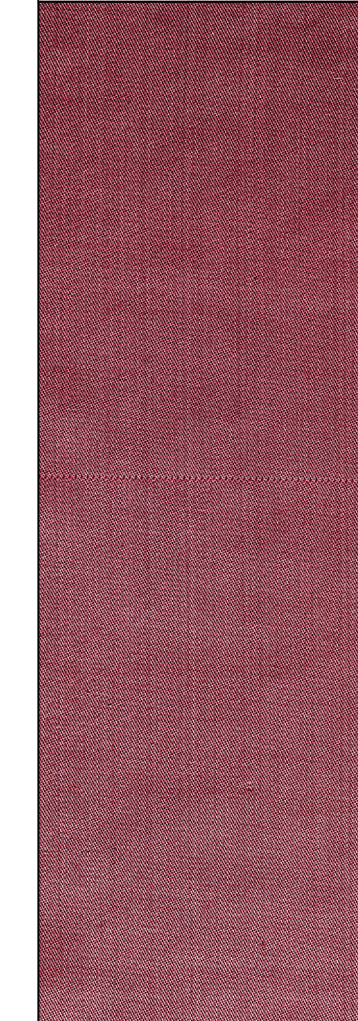
HAND SPUN COTTON DYED WITH INDIGO, PHANNA NIKOM, SAKON NAKHON ผ้าฝ้ายปั่นมือย้อมสีธรรมชาติ ด้วยคราม อ.วรสถาภิรมย์ จ.สกลนคร



INDIGENOUS THAI SILK DYED WITH EBONY, MUEANG, SURIN ผ้าไหมพื้นบ้านย้อมสีธรรมชาติ ด้วยมะเกลือ อ.เมือง จ.สุรินทร์



SOFT AND FINE SILK DYED WITH KRANG, MUEANG, SURIN ผ้าไหมน้อยย้อมสีธรรมชาติด้วยครั่ง อ.เมือง จ.สุรินทร์





NOSTALGIC DREAM

FOR THE DREAMER ARCHETYPE

THE DREAMER lives life with inspiration, daring to dream and think and adventure into new territories. The search for **EXPERIENCES THAT FULFIL THEIR SPIRIT** is the main quest for The Dreamer, especially in the digital world where all their dreams can be met. It is a world **WITHOUT TRADITIONAL RULES AND REGULATIONS** in which the digital self that is created can gain entrance to a world of their choice, **A WORLD OF FANTASY** that allows them to **GLIDE THROUGH THEIR IMAGINARY WORLD.**

DREAMS OF THE PAST are the inspirations behind designs. The **FANTASTICAL NOSTALGIA** of past abundance of a young delicate girl is combined with a future world filled with inspiration, freedom, daring, excitement and fantasy that creates a past and present parallel world.

Childhood memories of the abundance of past are the fantasies of a young delicate girl.



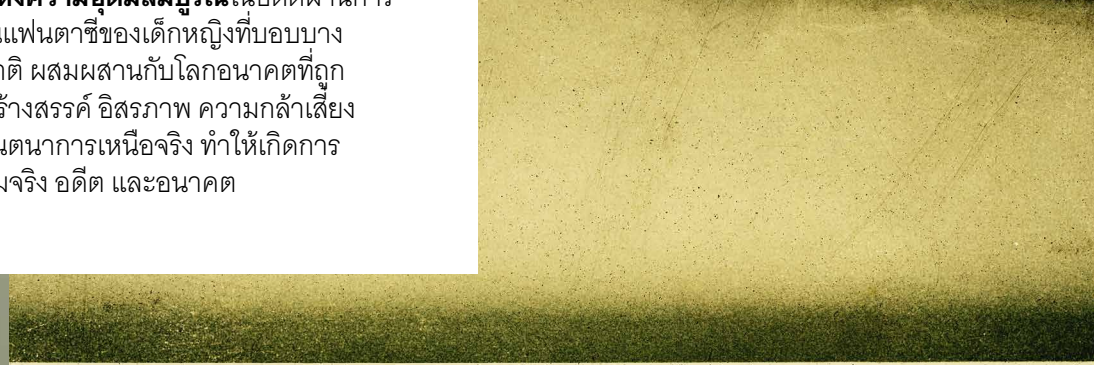
SOOTKET JIVPANIT



ความฝันแห่งวันวาน

กลุ่ม **The Dreamer** คือนักฝันที่ใช้ชีวิตอย่างสร้างสรรค์ กล้าคิด กล้าฝัน พร้อมที่จะผจญภัยไปกับสิ่งใหม่ๆ การแสวงหา **ประสบการณ์ที่เติมเต็มจิตวิญญาณ**คือคำตอบแรกของกลุ่มคนช่างฝัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งโลกดิจิทัลที่เอื้ออำนวยให้ทุกความฝันเป็นไปได้ เป็นโลกที่**ปราศจากกฎเกณฑ์ระเบียบแบบแผน ไร้ซึ่งกรอบแห่งขนบดั้งเดิม** ใช้ชีวิตอย่างใส่ใจ โดยตัวตนดิจิทัลใหม่ถูกสร้างขึ้นเพื่อใช้เปิดประตูสู่สังคมที่ไร้ฝัน **สังคมที่ไม่มีอยู่จริง เพื่อโลดแล่นตามจินตนาการเหนือจริง**

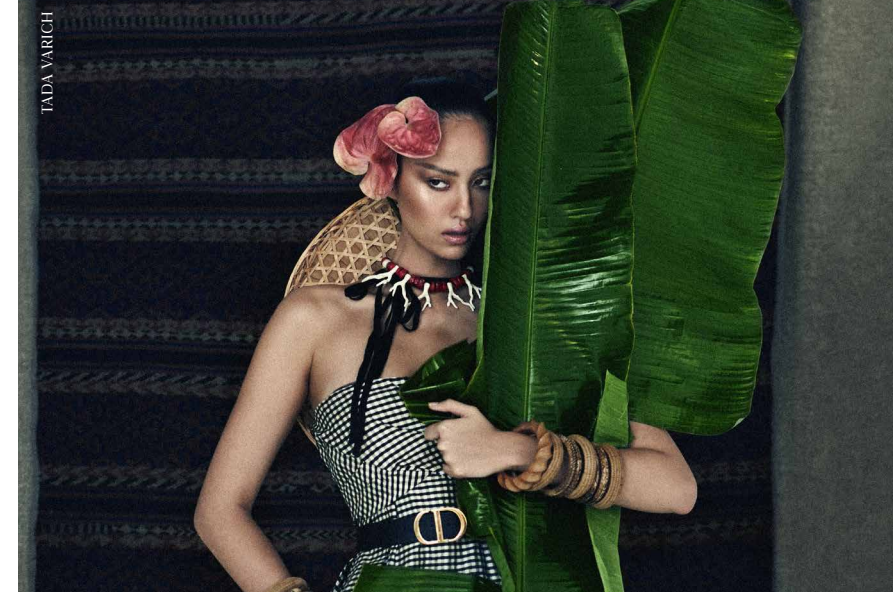
ความฝันแห่งวันวานคือแนวโน้มการออกแบบที่นำเสนอ **การหวนรำลึกถึงโลกแห่งความอุดมสมบูรณ์**ในอดีตผ่านการรับรู้มาตั้งแต่วัยเด็ก เป็นแฟนตาซีของเด็กหญิงที่บอบบาง อ่อนโยน และรักธรรมชาติ ผสมผสานกับโลกอนาคตที่ถูกปรุงแต่งด้วยความคิดสร้างสรรค์ อิสรภาพ ความกล้าเสี่ยง ความสนุกสนาน และจินตนาการเหนือจริง ทำให้เกิดการซ้อนทับกันระหว่างความจริง อดีต และอนาคต



TADA VARICH



WASAN BUENGPANSRI



TADA VARICH





RYAN ROCHE



JONATHAN SIMKHAI



ROCHAS



EMPORIO ARMANI

COLOURS

The liberated 70s colours are vivid and carefree but this new generation of dreamers is redefining freedom in the digital age with charm, **GENTLENESS AND YOUTHFUL SPIRIT**. The **MINT GREEN** of **KANMALI** reflects an **UNPOLLUTED IMAGINATION, POSITIVITY AND FANTASY** much like childhood fairytales. The soft and delicate **SROK GREEN** with the addition of **KHIAOTANGSAE** reflects a love of nature and open-mindedness, a readiness to travel and discover a new world. The use of colours without boundaries, transitioning from one hue to another illustrates the symbol of a **FREEDOM-FILLED IMAGINATION**.

เสรีภาพในยุค 1970 อาจจะเป็นเดดสีที่จัดจ้านและไม่ต้องระมัดระวัง แต่เจนเออร์ชั่นใหม่ นิยามเสรีภาพที่เต็มไปด้วยความฝันในยุคดิจิทัล ความน่าหลงใหล **ความอ่อนโยน** และจิตวิญญาณของความเป็นผู้หญิงแบบ **เยาว์วัย** เดดสีเขียวมินต์ของ **ก้านมะลิ** สะท้อนจินตนาการที่ดูสะอาด คิดบวก และ **แฟนตาซี** เหมือนนิทานแฟนตาซีในวัยเด็ก ความอ่อนโยน และบอบบางของ **สีเขียวสก** แต่แต่งแต้มด้วย **สีเขียวตั้งแฆ** สะท้อนมุมมองในความรัก ธรรมชาติและทัศนคติที่เปิดกว้าง พร้อมเดินทางค้นหาโลกใหม่ ร่วมกับการใช้สีแบบไม่มีขอบเขตไล่เดดสีจากสีหนึ่งไปอีกสีหนึ่งคือสัญลักษณ์ของจินตนาการที่เต็มไปด้วยอิสรภาพ

สก

SROK
THAITONE
COLOUR

C50 M5 Y50 KO
T4270

ก้านมะลิ

KANMALI
THAITONE
COLOUR

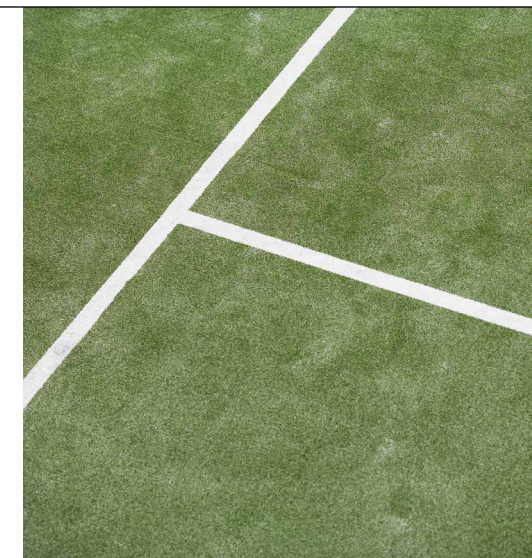
C60 M10 Y50 KO
T4150

เขียวตั้งแฆ

**KHIAO
TANGSAE**
THAITONE
COLOUR

C70 M10 Y60 KO
T4020

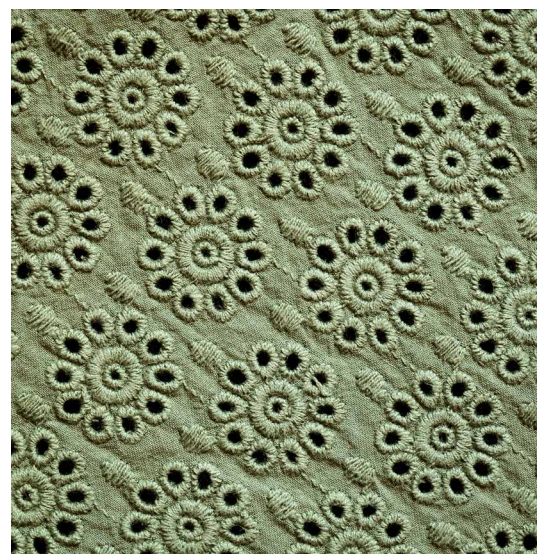




MATERIALS

The **contrasting use of feminine and masculine materials** such as satin and twill, chiffon and denim, batiste and leather, mesh and silk, cotton lace and ethnic cross-stitching. Feminine textiles: fine hand-woven fabrics, muslin, soft fine silks, embroidered silks, hand-embroidered fabrics. Masculine textiles: hand-woven denim, heavier hand-woven artisanal fabrics, Thai techniques such as painting, block printing, tie dye.

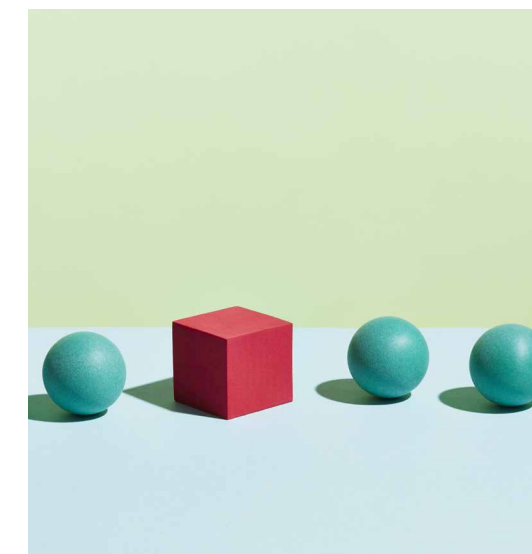
การผสมผสานผ้าผู้ชายกับผู้หญิงแบบขัดแย้งกัน เช่น ผ้าลายสงกับผ้าตัวอ่อน ผ้าชีฟองกับเดนิม ผ้าป่านกับหนัง ผ้าตาข่ายกับผ้าไหม ผ้าลูกไม้ฟ้ายกับผ้าปักมือ ผ้าที่มีความเป็นผู้หญิง เช่น ผ้าทอมือเนื้อบาง ผ้าป่าน ผ้าไหมเนื้อบางนุ่ม ผ้าไหมฉลุ ผ้าปักมือ ผ้าที่มีความเป็นผู้ชาย เช่น ผ้าทอมือเดนิม ผ้าทอลายพื้นเมืองเนื้อหนา เทคนิคพิเศษแบบไทย เช่น การเพนต์ด้วยมือ บาติก มัดย้อม

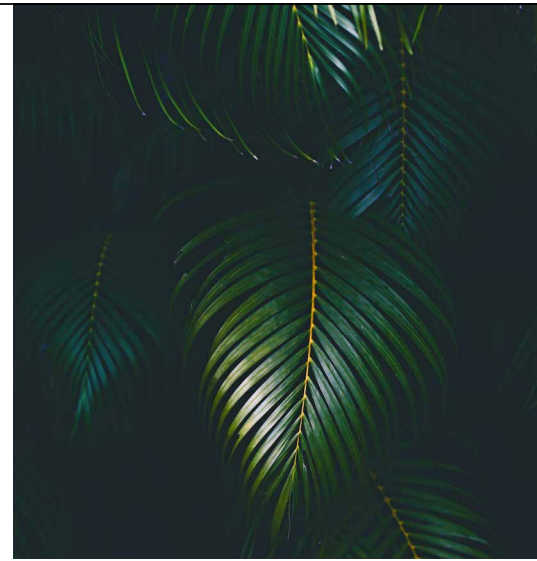


SHAPES

Fantastic imagination is redefined with **child-like naivete** combined with the new self-identification of this era of **digital disruption**. Innocent, young, feminine silhouettes, comfortable resort styles with free-flowing shapes. Flared silhouettes made with tiers and ruffles. Romantic boyish twists. Exaggerated layering with playful twists. Caped robes paired with shorts. Empire cuts worn with loose A-line bottoms.

จินตนาการแฟนตาซีที่ถูกนิยามใหม่ด้วยความเป็นสาวน้อย **ไร้เดียงสา** ผสมผสานกับการ **ค้นหาตัวตนในโลกดิจิทัล** รูปร่างแฟนตาซีที่ใหญ่ พอง หรือยาวเกินพอดี สะท้อนความไร้เดียงสาและจินตนาการดูยาววัยและมีความเป็นผู้หญิง ทรงบานเกิดจากกระโปรงชั้นๆ และการรัด รูปร่างโรมานติกขัดแย้งด้วยรูปแบบเด็กผู้ชาย การใส่เสื้อผ้ามีเลย์เออร์ที่ใช้งานเกินจริง แต่รู้สึกสนุก เสื้อคลุมเคบจับคู่กับขาสั้น เดรสตัดต่อได้ออกทรงงอ

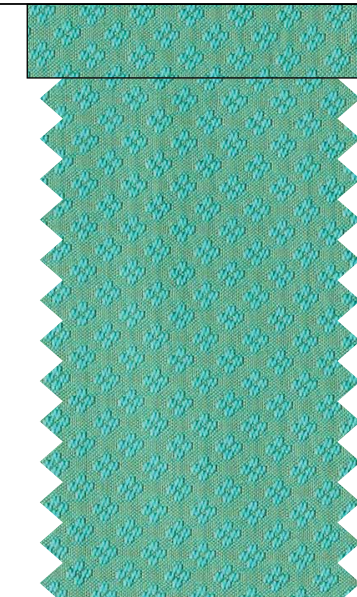




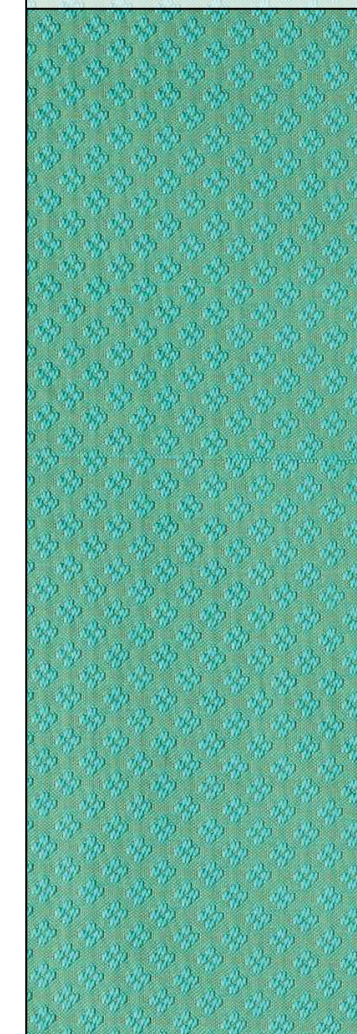
DETAILS

Multi-mix crafts with maximal details, decorative details from layered fabrics, ruffled necklines and skirts, **gradient tie-dyeing**, free form hand painting and batik, harmonious patchwork made with various prints. Feminine details such as gathering, pleats, embroidery, scalloped edges, biased cut band collars with bows, deep V-necks and puffy or leg-o-mutton sleeves.

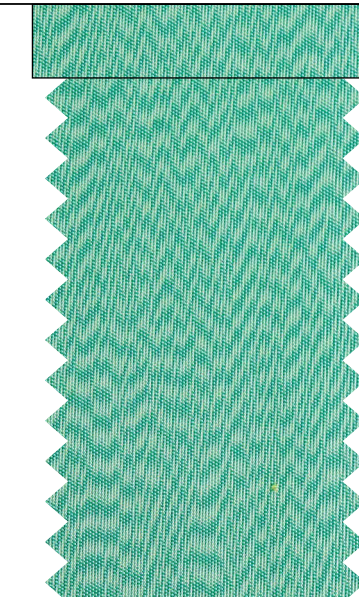
การใช้งานคราฟต์ผสมผสานในรูปแบบที่เกินพอดี ดีเทลของเลเยอร์ที่เกิดจากการซ้อนผ้า การตกแต่งรอบคอและชั้นกระโปรงด้วยระบาย การมัดย้อมไล่สี ลวดลายอิสระจากบาติกและเพนต์ด้วยมือ การตัดต่อผ้าหลายพิมพ์ที่คล้ายกัน ดีเทลแบบผู้หญิง เช่น การรัด ฟลิต การปัก ชายเสื้อแบบกันหอย คอตั้งผ้าเอียง ผูกเป็นโบ หรือคอวีลึก แขนตุ๊กตาและหมวยเฮม



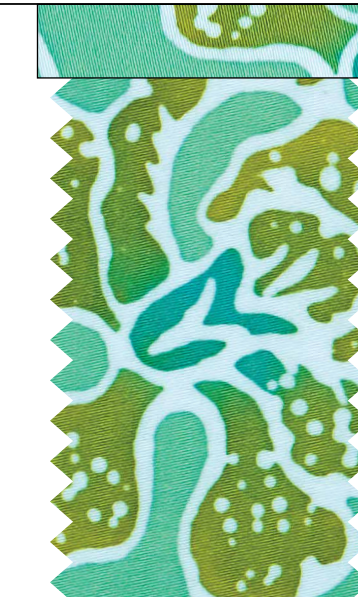
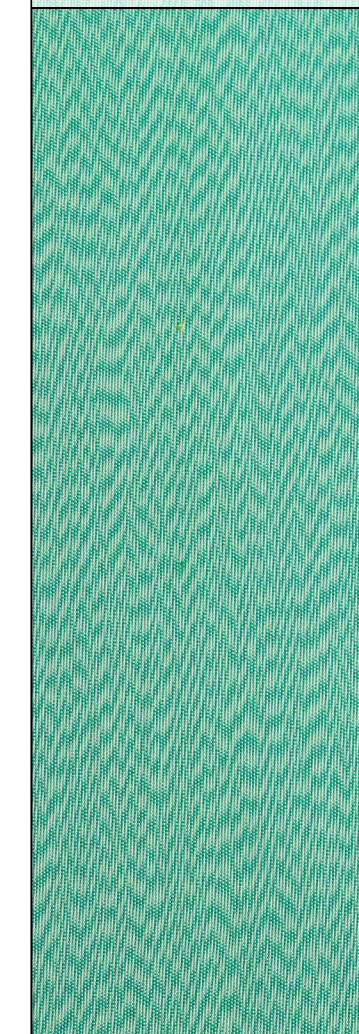
LUKKAEV PATTERN SILK, THE SUPPORT FOUNDATION
ผ้าไหมลายลูกแก้วเล็ก โรงการศิวาลัยฯ



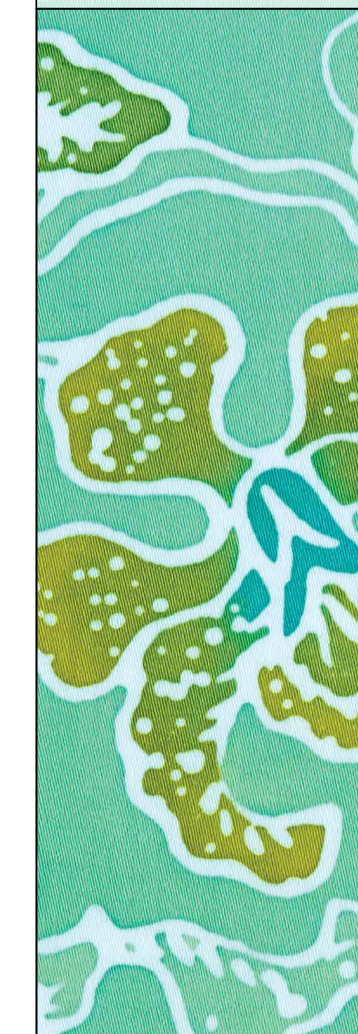
BANPHON PHRAE WA SILK, KHAM MUANG, KALASIN
ผ้าไหมแพรวาบ้านโพน อ.คำม่วง จ.กาฬสินธุ์



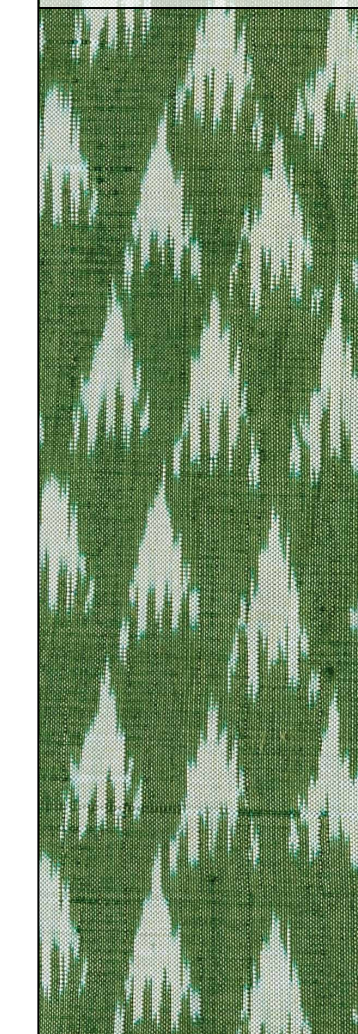
HANGKRAROK PATTERN SILK, PAK THONG CHAI, NAKHON RATCHASIMA
ผ้าไหมหางกระรอก อ.ปรางค์ชัย อ.นครราชสีมา



BATIK COTTON, DAHLIA BATIK, MUEANG, KRABI
ผ้าฝ้ายบาติก กลุ่มดาวสามขาติก อ.เมือง จ.กระบี่



TRIANGULAR PATTERN MUDMEE SILK, THE SUPPORT FOUNDATION
ผ้าไหมมัดหมี่ลายสามเหลี่ยม โรงการศิวาลัยฯ



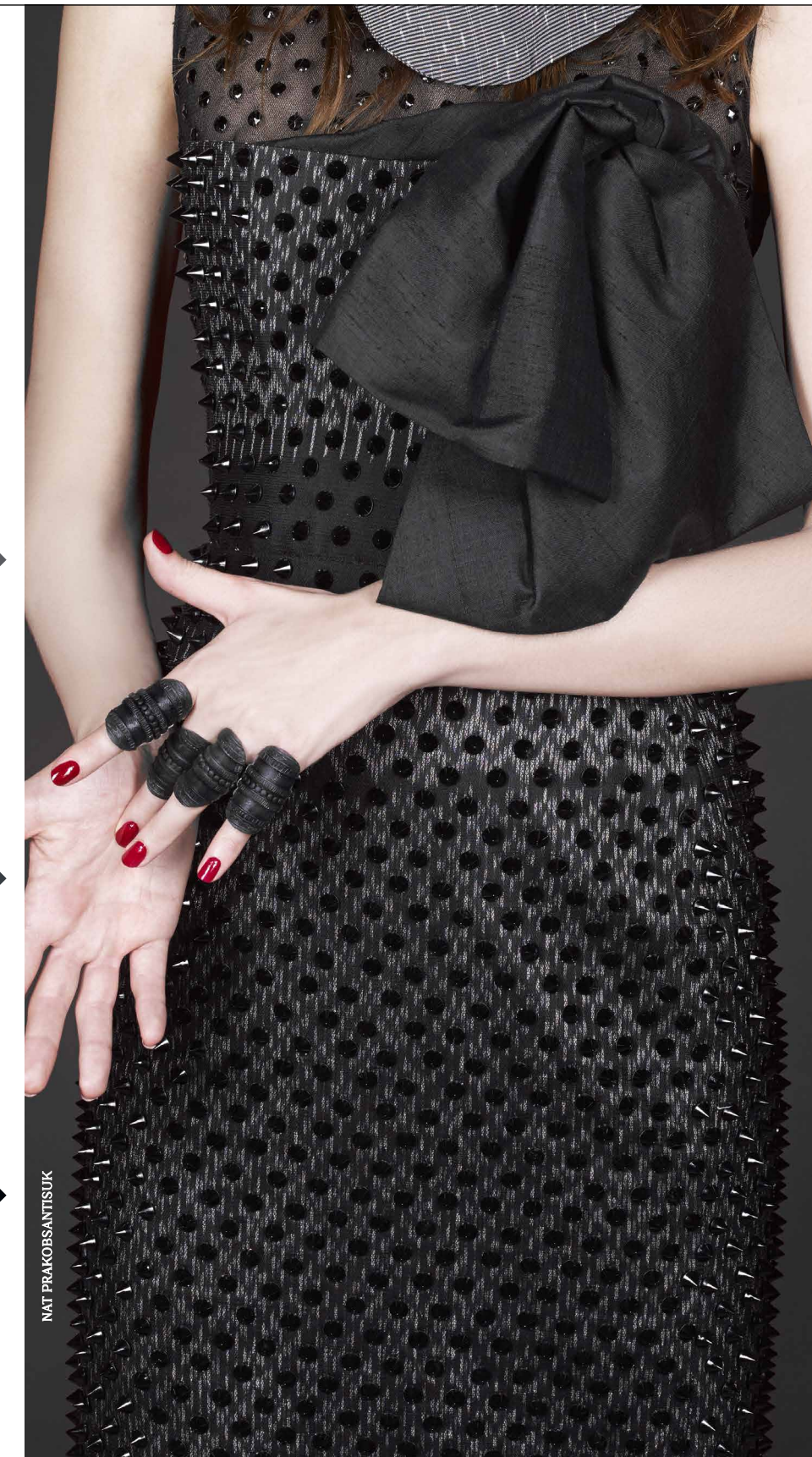


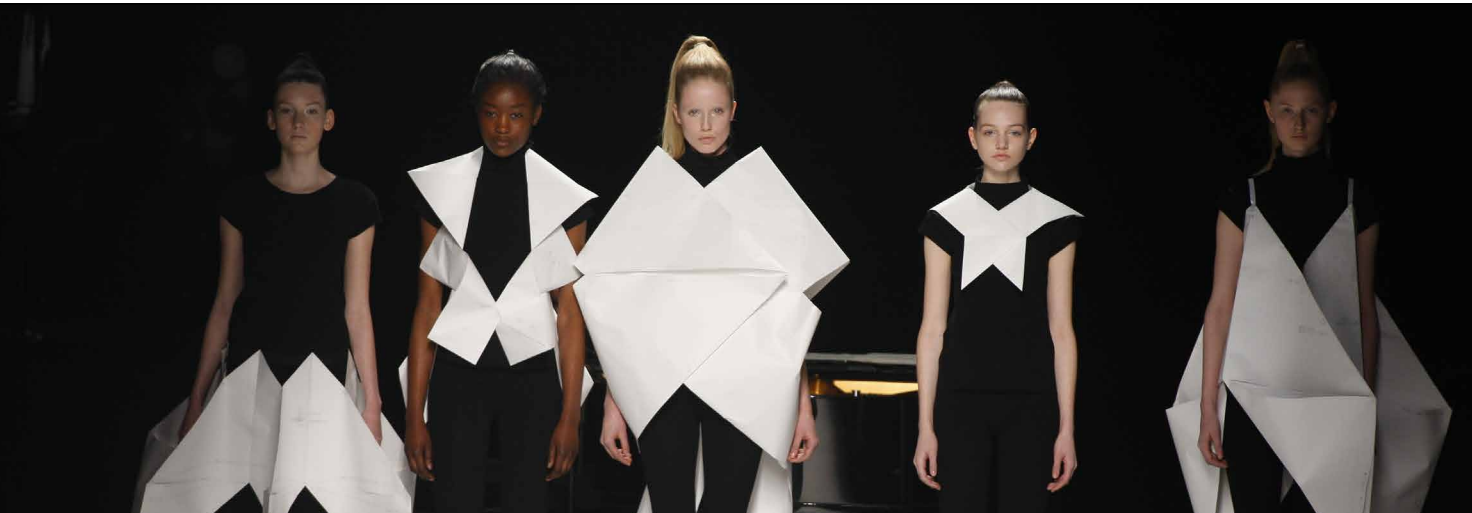
NEW WAVE EGO

FOR THE RULER ARCHETYPE

A **MULTI-POLAR WORLD** is kick-starting a new movement of re-evaluation of social standards and norms. New power will be scattered and whoever initiates effective strategic actions will gain authority and set new rules. The world population is undergoing a social status shift where **TIME HAS BECOME A PRIME STATUS SYMBOL** and managed as an invaluable asset. Big data has made personalisation of customer services a prime focus for new businesses. In this fragmented market there is great potential to build empires and designers can expand their potential within their niche market.

This new generation value the **THINKING PROCESS AND LEARNING OUTSIDE THE BOX**, no longer aligning with traditional education as just a passive receiver of information. They are now asking questions and the required answers usually come from sub-cultures of social groups with shared values, creating a co-learning society outside the school system. They are **DIGITAL PHILOSOPHERS** who believe in shared knowledge, always seeking a better solution, going back to teachings of Greek scholars. The School of Athens coined a new term “**EXCLUSIVE INCLUSIVE SOCIETY**” where society held individual perspectives but accepted the array of differences. Common identity is expressed through the black spectrum – the shades of **WISDOM, AUTHORITY AND SPECIAL PRIVILEGE** to set new rules.





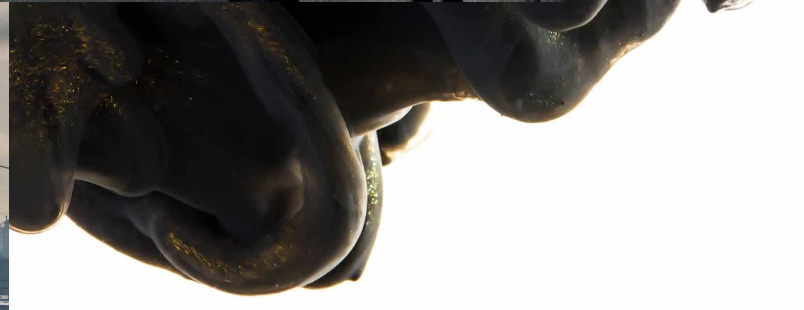
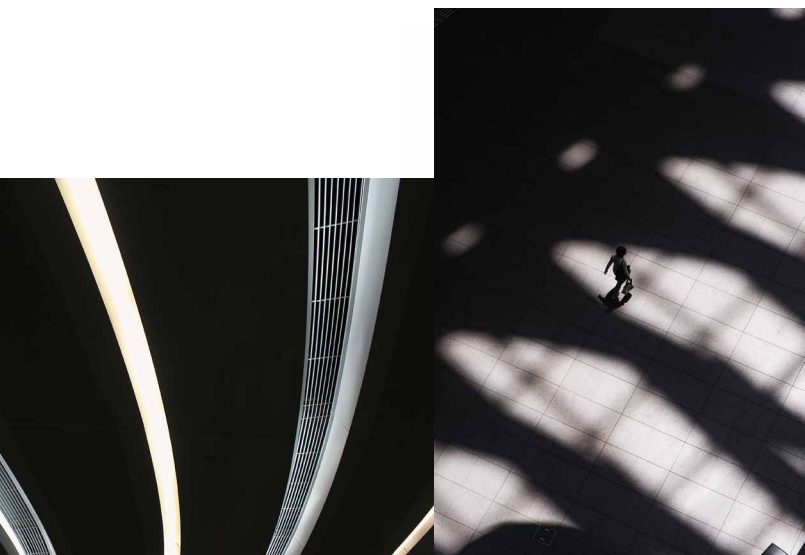
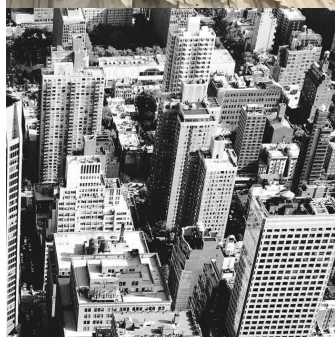
ตัวตนแห่งคลื่นลูกใหม่

โลกกำลังเปลี่ยนถ่ายสมดุลแห่งอำนาจระหว่างฝั่งตะวันตกและฝั่งที่เหลือ **โลกที่อาจจะมียุคหลายชั่วจะเกิดขึ้นพร้อมกับการหวนนิยามมาตรฐานและกฎระเบียบใหม่** อำนาจใหม่จะกระจุกกระจายขึ้นอยู่กับการที่ใครจะริเริ่มกลยุทธ์ที่มีประสิทธิภาพก่อนกัน ผู้นั้นคือผู้ตั้งกฎใหม่ ในขณะที่ประชากรโลกยุคใหม่มีสถานะทางสังคมที่เปลี่ยนไปจากเดิม และด้วยเทคโนโลยีการจัดการข้อมูลขนาดใหญ่ทำให้เวลา

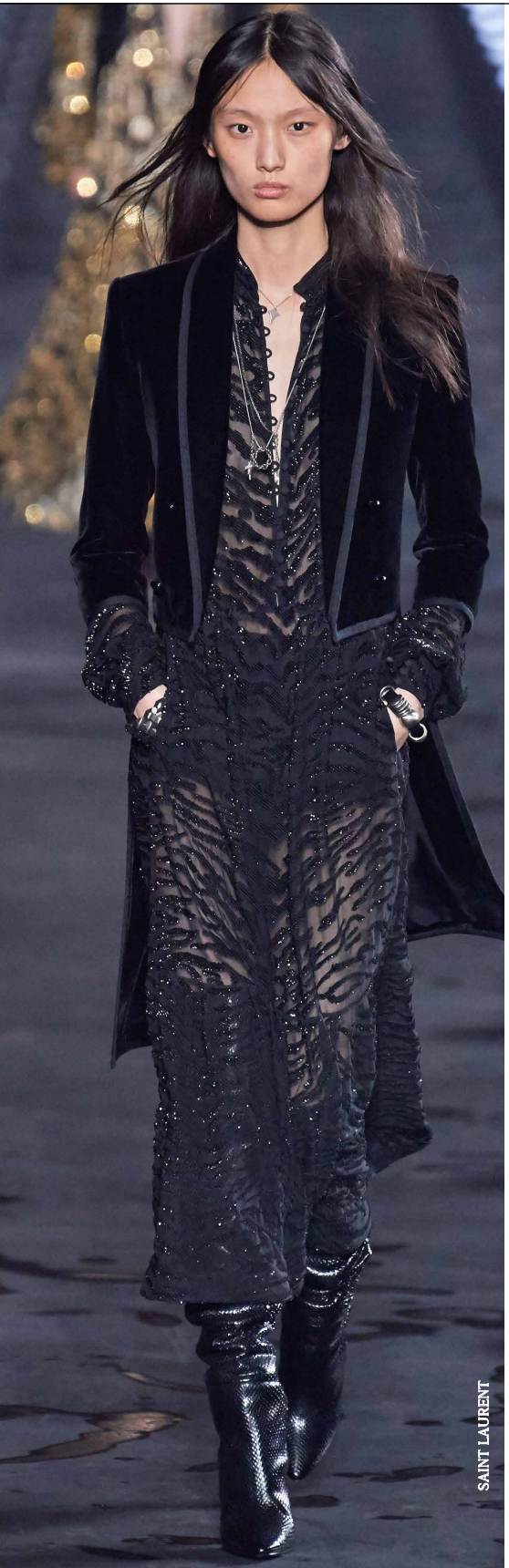
กลายเป็นสิ่งที่มีค่ามหาศาลในการให้บริการผู้บริโภคส่วนบุคคล ซึ่งเป็นลำดับแรกที่ธุรกิจสมัยใหม่ต้องจัดการ ในตลาดที่แตกย่อย ย่อมมีโอกาสที่จะสร้างอาณาจักรเล็กๆ เป็นของตัวเอง อย่างดีไซเนอร์สามารถเป็นศูนย์รวมของอำนาจใหม่ในตลาดจำเพาะขนาดเล็ก และขยายออกไปเมื่อมีศักยภาพ

คนรุ่นใหม่ให้ความสำคัญกับกระบวนการคิดและการเรียนรู้แบบนอกกรอบ ไม่เป็นไปตามแบบแผนการศึกษาดั้งเดิมที่เป็นเพียง

ผู้รับสาร กลายเป็นผู้มีส่วนในการตั้งคำถามที่ต้องการคำตอบ และเป็นคำตอบที่มีจะมาจากการร่วมกันคิดในกลุ่มสังคมย่อยที่มีเจตคติร่วมกัน ทำให้เกิดเป็นสังคมแห่งการเรียนรู้ของคนรุ่นใหม่เกิดขึ้นนอกโรงเรียน พวกเขาคือ **นักปราชญ์ยุคดิจิทัล** ที่อยากประลองความรู้ ทดลองแนวคิดใหม่ และแสวงหาทางออกที่ดีกว่า ซึ่งแท้จริงแล้วเรากำลังย้อนกลับไปใช้วิธีการของนักปราชญ์ในยุคกรีกโบราณที่มีสนามเปิดโอกาสให้ประลองความเป็นตัวตนของแต่ละคนที่ต้องแตกต่างกัน โดดเด่นจึงจะสามารถอยู่ร่วมเป็นสมาชิกในสังคมใหม่ได้ หรือที่เรียกว่า **สังคมแห่งความเหมือนที่แตกต่าง (Exclusive Inclusivity)** ความแตกต่างถูกนำเสนอผ่านความซับซ้อนในการสร้างสรรค์รูปทรงที่แปลกใหม่ ในทางตรงกันข้ามกับการลดทอนโดยให้สีดำเป็นสีแห่งตัวตนร่วม สีของนักปราชญ์ **ผู้รู้ ผู้ทรงอำนาจ ผู้มีสิทธิพิเศษในการกำหนดกฎเกณฑ์สังคมแห่งพลวัตการเริ่มต้นใหม่**



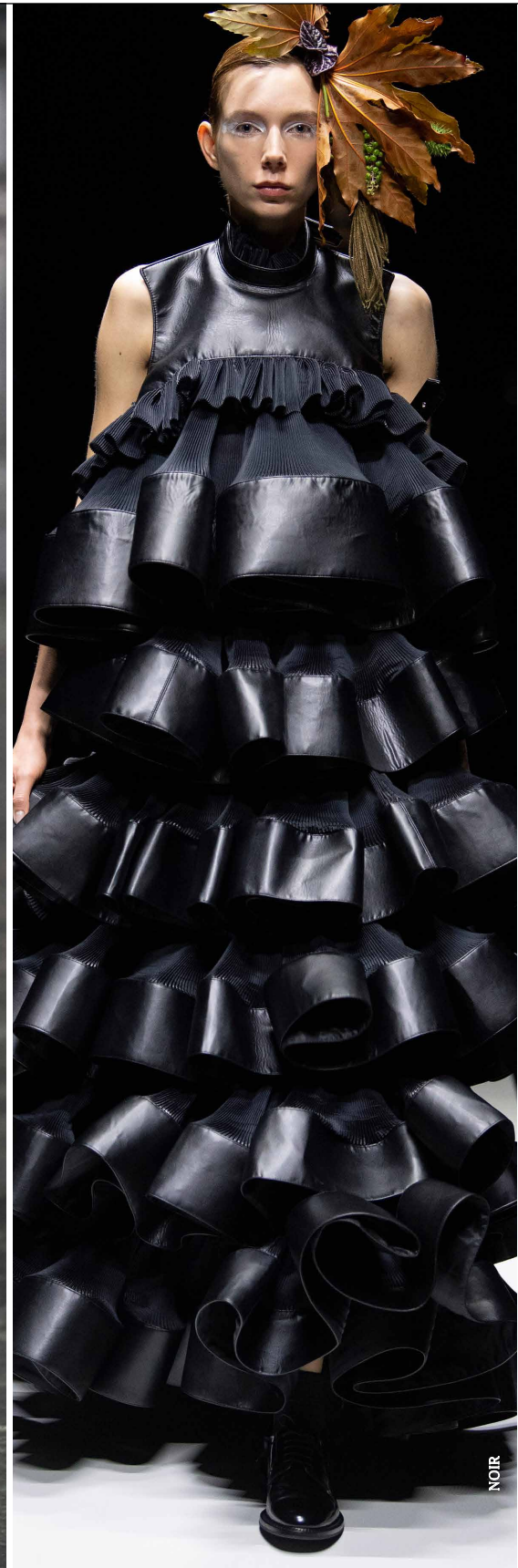
WASAN PEUNGPRASERT



SAINT LAURENT



JIL SANDER



NOIR



JIL SANDER

COLOURS

Black, the palette that represents **POWER AND LEADERSHIP**, containing no emotions or feelings. It is also a palette that shows **DIGNITY, HONOUR AND CONVENTION**. **NILKAN** reflects the darkness of no identity with no beginning or end. **MUEKCHIN** represents the centre

of the universe. **DAMMUEK** represents advancement and peace. Black represents protection, authority and analytical thinking.

Black is like an armour shielding emotions, allowing a variety of individual **PERSONALISED DISPLAYS** that show off differing shapes and textures with a mysterious lightness amidst darkness.

เฉดสีที่แสดงพลังอำนาจและความเป็นผู้นำในสังคมได้ดีที่สุดคือเฉดสีดำ เป็นเฉดสีที่ปราศจากอารมณ์ ความรู้สึก อักขัยหนึ่งคือเฉดสีที่ดูน่าเกรงขาม ภูมิฐานและเป็นทางการ แถบสีดำตั้งแต่สีดำนิลกาฬเป็นสีแห่งความไร้ตัวตน ความไม่มีจุดเริ่มต้น และไม่มีจุดสิ้นสุด **สีดำหมึกจีน** สะท้อนความเป็นศูนย์กลางของจักรวาล **สีดำหมึกอ่อน** แสดงถึงความเจริญก้าวหน้าและสันติภาพ สีดำเป็นหมึกสีแห่งการปกครอง ความน่าเกรงขาม การคิดวิเคราะห์ และไต่ตรอง แถบสีดำเป็นเสมือนเกราะกำบังความรู้สึกทางอารมณ์ โดยเปิดโอกาสให้แสดงออกถึงตัวตนที่โดดเด่นในมิติอื่นๆ ทำให้รูปทรง ผิวสัมผัส และการตกแต่ง ฉายแสงโดดเด่นท่ามกลางความมืดมิด ได้อย่างน่าประหลาดใจ

ดำหมึก
DAMMUEK
THAITONE
COLOUR

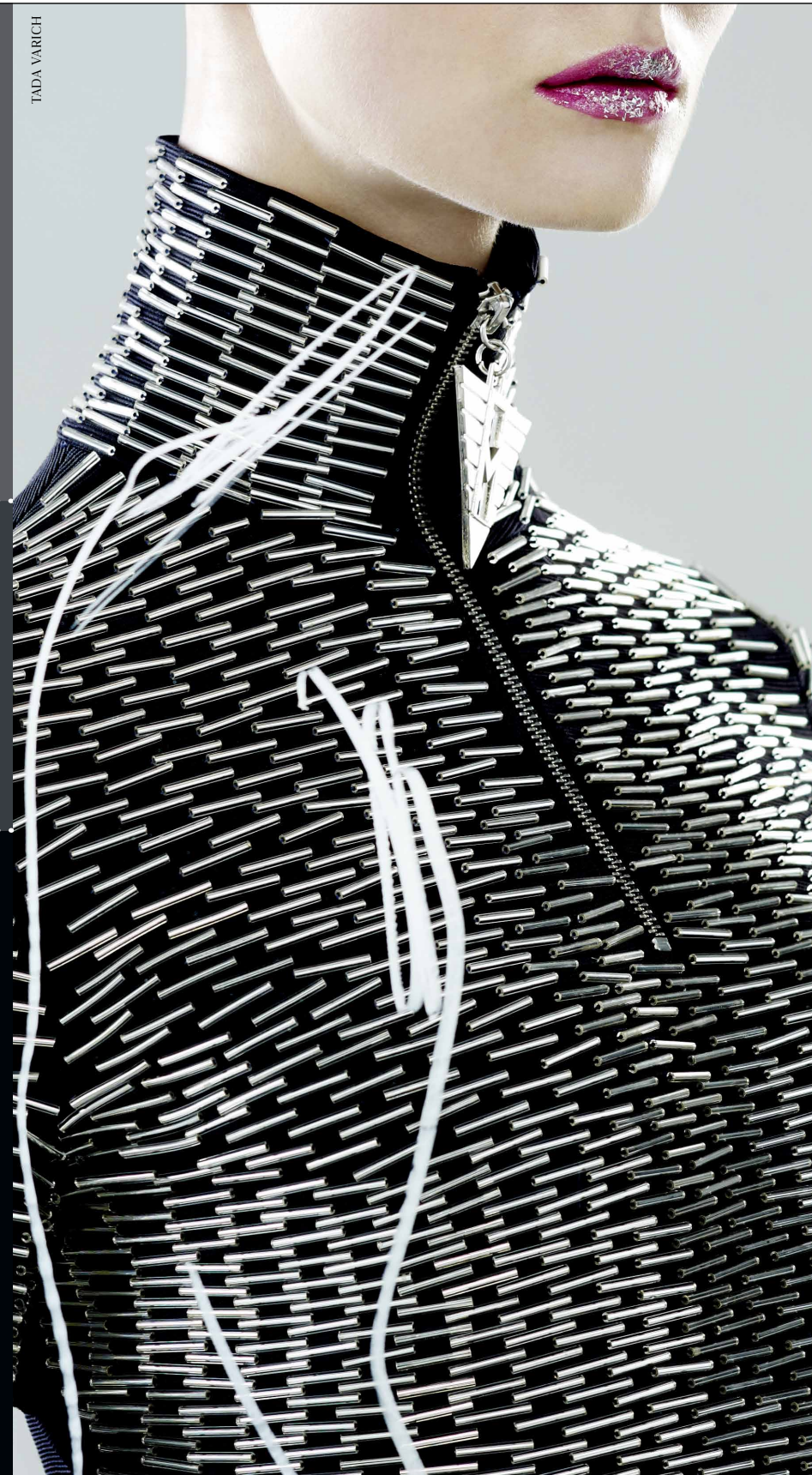
C30 M25 Y20 K60
T9020

หมึกจีน
MUEKCHIN
THAITONE
COLOUR

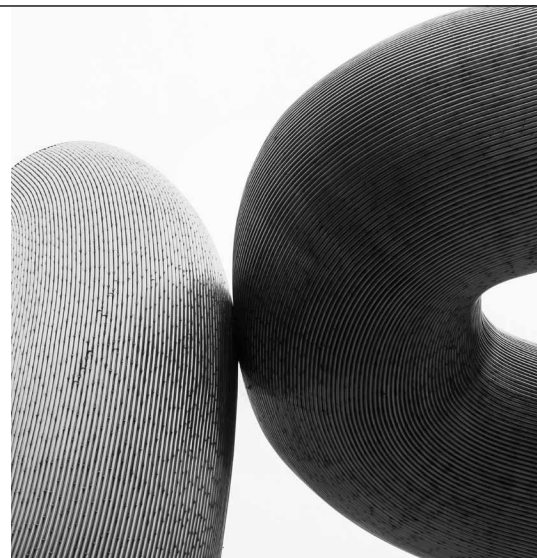
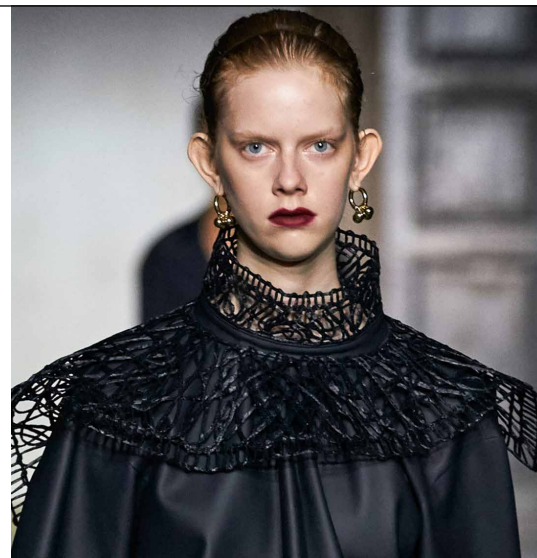
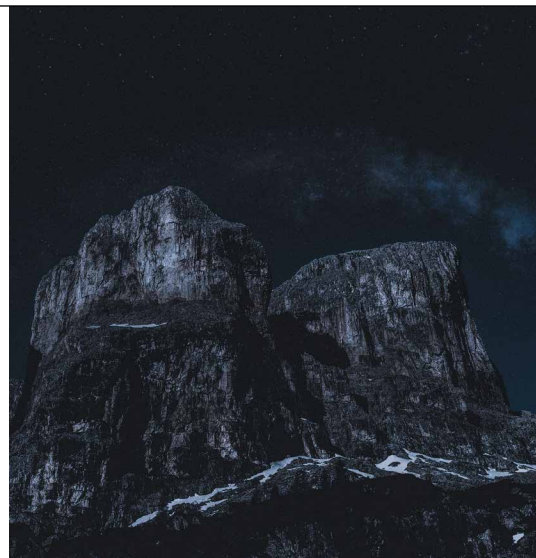
C10 M0 Y0 K90
T9040

นิลกาฬ
NILKAN
THAITONE
COLOUR

C90 M60 Y60 K90
T9130



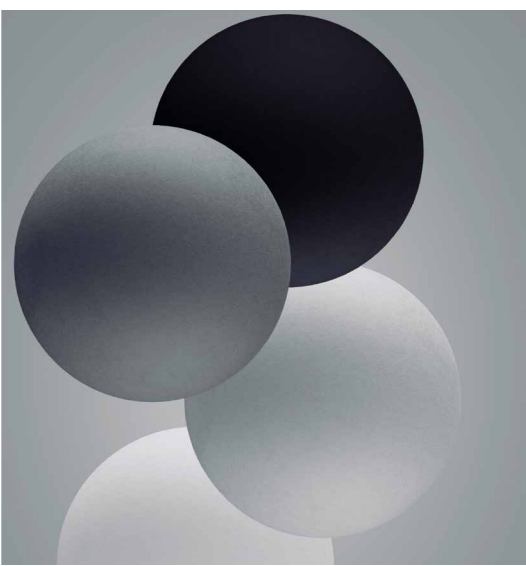
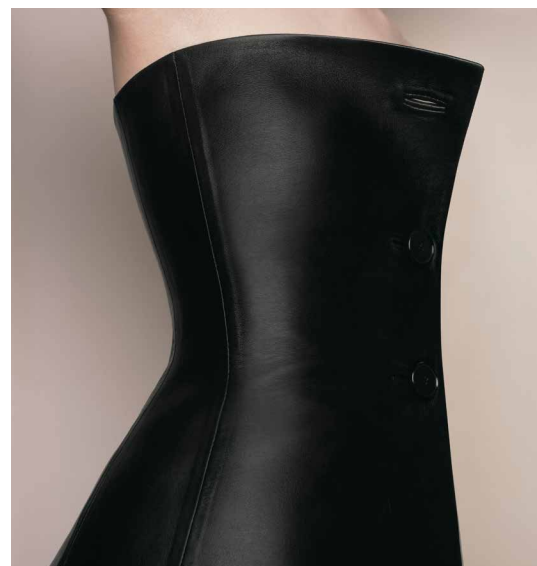
TADA VARICH



MATERIALS

Society today has bypassed the issue of sexuality so that similarity is now difference and difference is now the same. The **new experiments** in using contrasting materials are creating **extreme silhouettes**. The combination of innovative materials with traditional textiles, the **fusing of masculinity and femininity**, the use of monotonous schemes such as black on black, clarifying individualism.

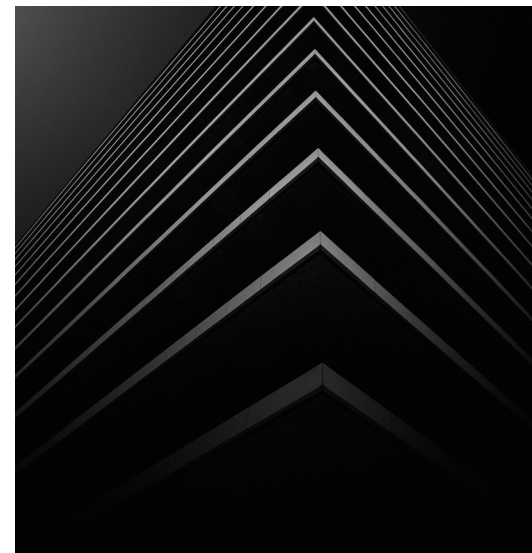
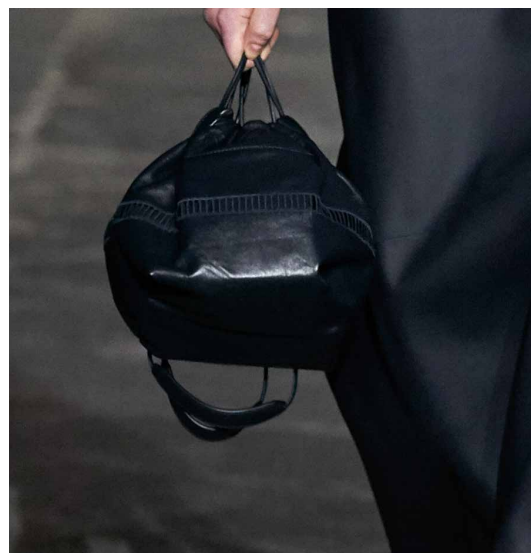
เมื่อสังคมสมัยใหม่สามารถก้าวข้ามความแตกต่างทางเพศ ความเหมือนจึงกลายเป็นความแตกต่าง ความแตกต่างกลายเป็นความเหมือน **การทดลองใหม่ๆ** ในการใช้วัสดุที่ขัดแย้งหรือส่งเสริมกัน การทำให้เกิด**รูปทรงแบบ extreme** การเปิดรับผ้าที่มีนวัตกรรมมาผสมผสานกับผ้าพื้นเมือง **การผสมผสานผ้าผู้ชายกับผ้าผู้หญิง** และการใช้สีภายในเฉดเดียวกัน เช่น ดำบนดำ เพื่อส่งเสริมให้ความเป็นปัจเจกบุคคลมีความชัดเจนและแตกต่าง



SHAPES

The analysed and synthesised shapes are well-created. The process of evaluation, analyses and calculation defines the complex shapes. The **structured silhouettes** resonate leadership and power, laying the **grounds for change**. The combination of masculine sartorial principles and feminine moulage techniques results in striking outcomes such as asexual shapes, **experimental structures, sculptural silhouettes** to even architectural concealment of the wearer's body introducing new identities.

รูปทรงที่ผ่านการคิดวิเคราะห์ออกแบบ ความซับซ้อนและผลลัพธ์ใหม่ของรูปทรงคือคำตอบที่ได้จากการประเมินผล การวิเคราะห์ และการคำนวณอย่างแยบยล ทำให้เกิดการค้นพบ**รูปทรงที่มีโครงสร้างชัดเจน** มีนวัตกรรม และมีพลังอำนาจแสดงถึงความเป็นผู้นำ เพื่อปูทางไปสู่**การเปลี่ยนแปลงครั้งใหม่** การผสมผสานเทคนิคการตัดเย็บระหว่างแนว Tailor แบบผู้ชาย และมูราจาแบบผู้หญิงให้ผลลัพธ์ที่น่าประหลาดใจ **โครงสร้างที่ไม่บังบอกเพศ โครงสร้างที่เกิดจากการทดลอง โครงสร้างแบบประติมากรรมและสถาปัตยกรรม** ที่ซ่อนเรื่อร่างผู้ใส่ และนำเสนอตัวตนใหม่

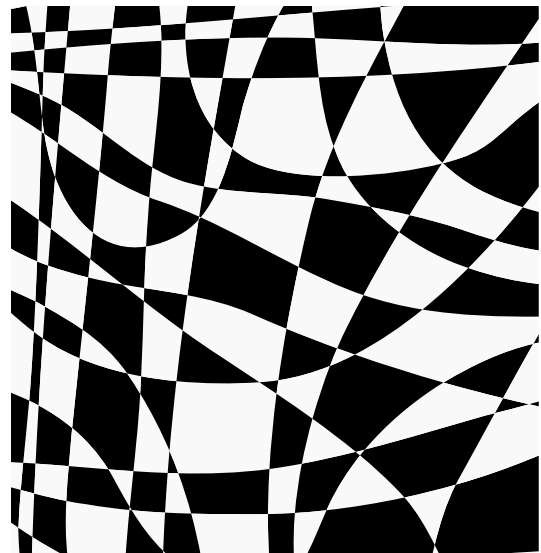
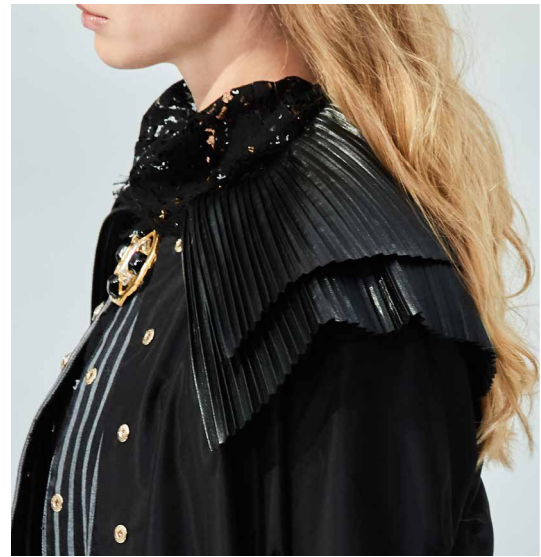
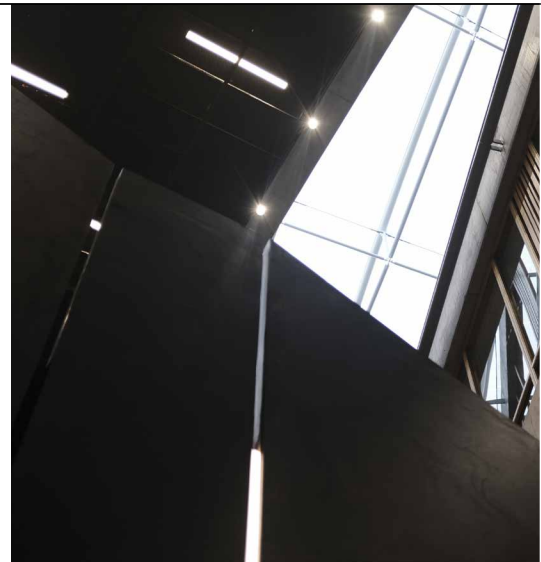




DETAILS

The **engineered design** process done with precise calculation generates **sculptural shapes** with darts and cut lines together with interfacing layers and supporting materials. Detailing which create garments with bold shapes. Designs with details that add interest such as pleats and ruffles. Attention paid to patterns that emphasize construction and support. Designs that are deceptive such as slit sleeves and cubist graphics. Volume is introduced using gathering, tucking, pleating and moulage draping. Fabrics with limited decorations to emphasize the strong structure of the garments.

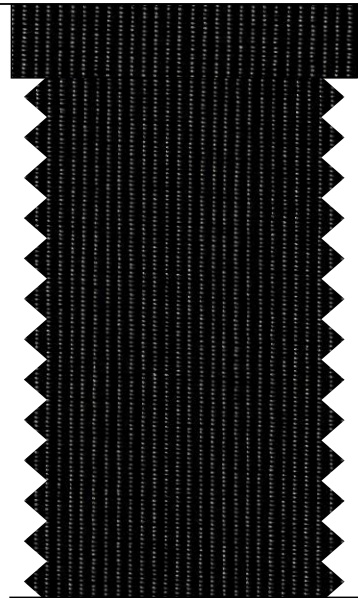
การออกแบบเชิงวิศวกรรม ที่เกิดจากการคำนวณเพื่อให้ได้**รูปทรงเชิงประติมากรรม** โดยการใช้ทูลีดทรง เส้นคัตติ้ง ที่ประกอบกับการเสริมด้วยฟารองใน อุปกรณ์ช่วยให้เกิดโครงสร้างและเทคนิคการตัดเย็บ ดัทลที่มีสไตส์ที่ส่งผลให้เกิดรูปทรงที่แปลกตา การออกแบบโดยการคำนวณหรือประมวลผลให้เกิดดีไซน์ที่สร้างความน่าสนใจ เช่น พลิต การรูดระบาย การออกแบบการตัดเย็บโดยใช้เพดเทิร์นที่เน้นโครงสร้างและเสริมโครงสร้างด้วยฟารองใน การออกแบบลวงตา เช่น แขนที่มีรอยผ่า และลายพิมพ์แบบคิวบิสม์ การสร้างวอลูมที่เกิดจากการรูดระบาย จับจีบ และการอัดพลิต รวมถึงการจับเดรปแบบมูราจ การตกแต่งผิวผ้าที่น้อยเพื่อให้โครงสร้างมีความโดดเด่นมากที่สุด



BASKET WEAVE SPUN YARN SILK, SPUN SILK WORLD CO., LTD. ผ้าไหมย้อมสีทอลายดกรา บริษัท สป็น ซิลค์ เวิลด์ จำกัด



ZIGZAG PATTERN MUDMEE SILK, BAN NA PHO WEAVING GROUP, NA PHO, BURIRAM ผ้าไหมมัดหมี่ลายฟันปลา กลุ่มทอผ้าบ้านนาโพธิ์ อ.นาโพธิ์ จ.บุรีรัมย์



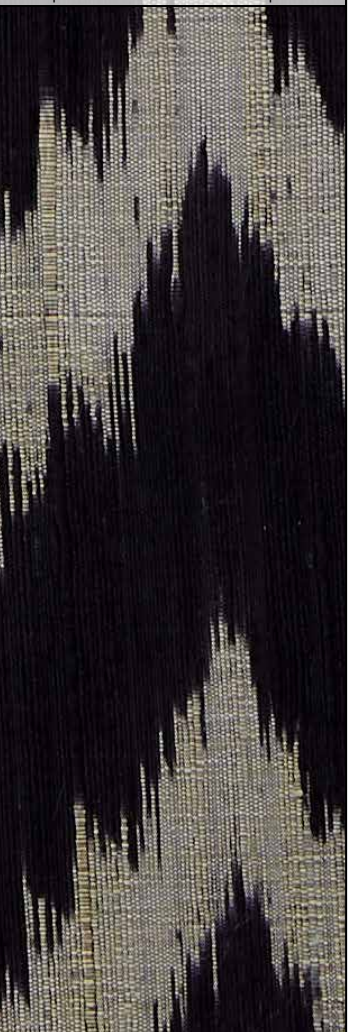
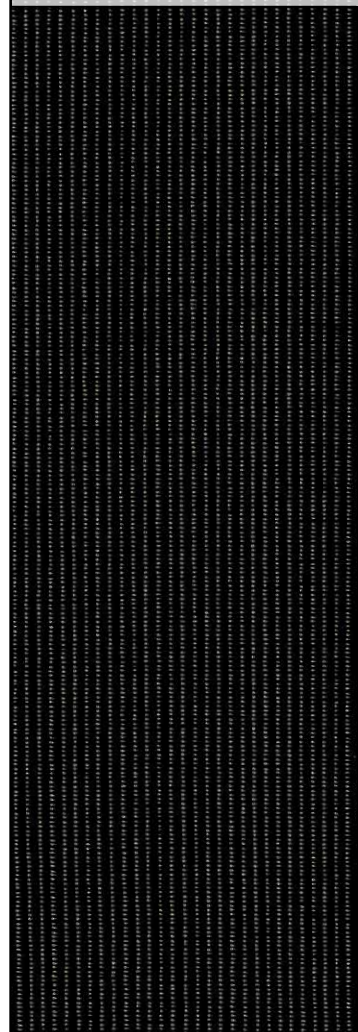
PLAIN WEAVE SILK IN BLACK WARP AND GREY WEFT, JIM THOMPSON ผ้าไหมลายขัดยืนดำพุงสีเทา จิม ทอมป์สัน



TWILL WEAVE SILK, JIM THOMPSON ผ้าไหมทอลายสอง จิม ทอมป์สัน



ZIGZAG PATTERN MUDMEE SILK, BAN NA PHO WEAVING GROUP, NA PHO, BURIRAM ผ้าไหมมัดหมี่ลายฟันปลา กลุ่มทอผ้าบ้านนาโพธิ์ อ.นาโพธิ์ จ.บุรีรัมย์





CHANGE FOR REDEMPTION

FOR THE REVOLUTIONARY ARCHETYPE

As the world transitions to one with multiple realities there are always groups of people who stand by their own visions and values. As individual expression and self-empowerment become a social happening, The Revolutionists easily become part of society. In this cyber era, sub-cultures have easily come together digitally, making it possible for them to make a stand. They raise questions that challenge society and one that is of common interest is **ENVIRONMENTAL ISSUES ARISING FROM OVER-CONSUMPTION AND UNETHICAL BEHAVIOUR**, especially the plastic waste contamination of the oceans. Their talent to **SHOCK, DISRUPT AND CHANGE** is being used to gain awareness with bold and vivid designs with **IRONIC AESTHETICS THAT CALL FOR ATTENTION**.

The new generation is full of questions and willing-ness to challenge, often a tipping point for change influencing changes in lifestyle, revolutionising fashion, music, life and art. The use of provocative symbols is the heart of the design process and becomes current with the use of **NEW TECHNO-LOGIES AND SYNTHESISED MATERIALS**.

FILTRATION DESIGN aims to filter out pollutants. Raw materials and products are being designed and developed to protect humans from contaminants such UV rays, contaminated water and air, bacteria and viruses as well as user-centric temperature and moisture controls.



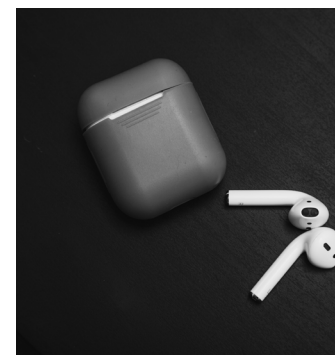


เปลี่ยนเพื่อสิ่งที่ดีกว่า

เมื่อโลกกำลังเปลี่ยนถ่ายมาสู่จุดที่ความจริงมีหลายรูปแบบ มีคนกลุ่มหนึ่งที่มีมักจะแสดงจุดยืนอยู่บนวิสัยทัศน์และคุณค่าที่เขาเคารพ ด้วยความที่การแสดงออกแบบปัจเจกบุคคลและการสร้างพลังในตัวเองกลายเป็นปรากฏการณ์อย่างหนึ่งในช่วงเวลานี้ กลุ่มนักปฏิบัติจึงเป็นส่วนหนึ่งของสังคมโดยง่าย ยุคไซเบอร์ทำให้กลุ่มวัฒนธรรมย่อยรวมตัวกันแบบดิจิทัล สร้างโอกาสให้เกิดขึ้นในสังคม พวกเขายังคงตั้งประเด็นคำถามที่สำคัญเพื่อท้าทายสาธารณชน และหนึ่งในนั้นคือ**ปัญหาทางสิ่งแวดล้อมที่เกิดจากการบริโภคเกินพอดีและขาดจริยธรรม** โดยเฉพาะอย่างยิ่งพลาสติกที่ปนเปื้อนในมหาสมุทร อัตราการทำลายล้างสิ่งแวดล้อมสูงขึ้นจนน่าใจหายแต่สำหรับกลุ่มนักปฏิบัติแล้วพวกเขาพยายามทำทุกวิถีทางเพื่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลง **ทักษะในการทำให้ตกตะลึง ท้าทาย และเปลี่ยนแปลง** มักถูกนำมาใช้ในการสร้างงานดีไซน์เพื่อการรับรู้และโปรโมตกิจกรรมต่างๆ ซึ่งมักอยู่ในรูปแบบที่โฉบเฉี่ยวไวไว **จัดจ้านและเยาะเย้ยถากถาง**

กลุ่มคนรุ่นใหม่ที่ได้เติบโตไปด้วยคำถามและการท้าทาย มักเป็นจุดเริ่มต้นของการเปลี่ยนแปลง ซึ่งอาจจะเริ่มจากการเปลี่ยนแปลงในเชิงหลักการกฎระเบียบ หรืออาจนำไปสู่การเปลี่ยนแปลงวิถีชีวิต เกิดเป็นการปฏิวัติแฟชั่น ดนตรี ชีวิต และศิลปะ การใช้สัญลักษณ์ที่สื่อได้ชัดเจนและรุนแรง เป็นหัวใจสำคัญในการออกแบบ แต่จะร่วมสมัยมากขึ้นด้วยการใช้**นวัตกรรมเทคโนโลยีและวัสดุ** **ที่ผ่านการคัดค้น** เพื่อนำเสนอเป็นทางเลือกใหม่ให้กับสังคม

นวัตกรรมการกรองมลพิษคือแนวคิดที่โดดเด่นด้วยการคิดถึงวิธีการลดทอนมลพิษให้เข้าหาตัวน้อยที่สุด วัสดุพิเศษและสินค้าถูกออกแบบโดยใช้นวัตกรรม เพื่อป้องกันมลภาวะในทุกรูปแบบ เช่น แสงยูวี ฝุ่นพิษ เชื้อแบคทีเรีย เชื้อไวรัส และในขณะเดียวกัน นวัตกรรมที่ต้องจัดการกับร่างกายตัวเอง เช่น อุดมภูมิและความชื้น

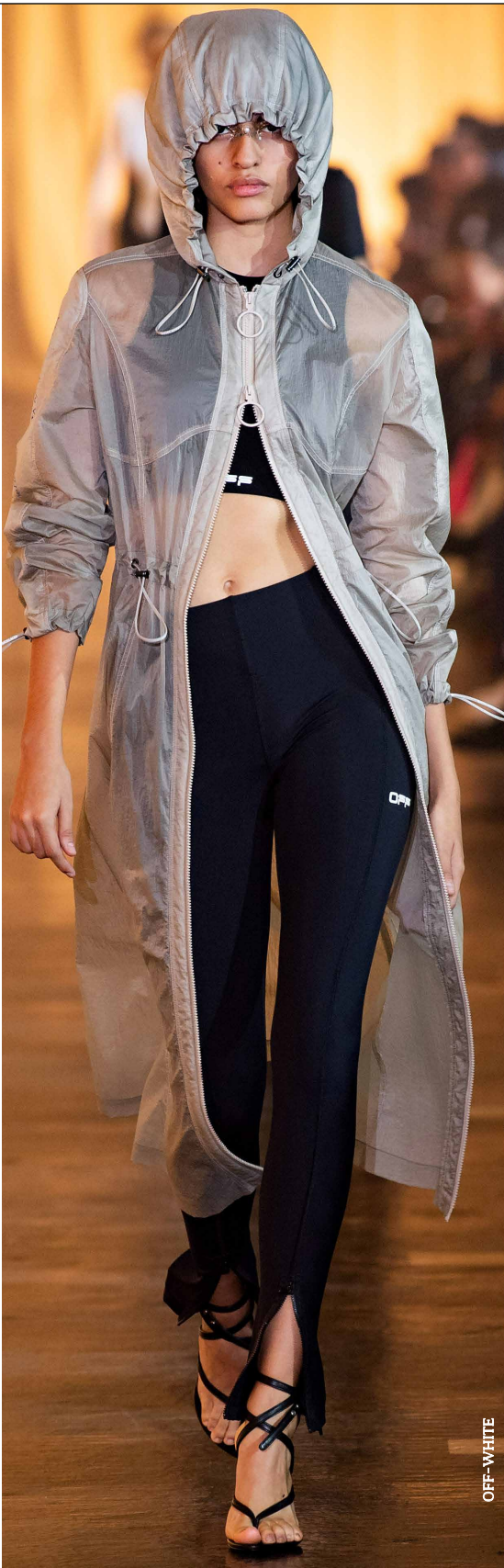


NAT PRAKOSANTISUK





LACOSTE



OFF-WHITE



SACAI



SACAI

COLOURS

The **LABORATORY PALETTE** demonstrates **INNOVATION AND TECHNOLOGICAL ADVANCES**. Grey colours represent the accumulation of substances, a neutral shade created from a combination of colours. This grey palette does not provoke reaction but instead lays a basic platform for innovation focusing on **FUNCTION AND RESOLUTION**.

The light neutral grey of **NGEN** resembles metallic substances. **POON** invokes urbanisation and materialistic civilization. **TAO** represents contaminants and polluted air. The utilisation of these neutral grey shades serve as a subdued platform for communication through graphics, structure and innovative materials.

การใช้สีแบบห้องปฏิบัติการวิทยาศาสตร์ เพื่อนำเสนอภัยแห่งนวัตกรรมและเทคโนโลยีที่ก้าวหน้า ในอีกนัยหนึ่งคือ สีเทา เป็นเสมือนสีที่เกิดจากการหลอมรวมทุกสรรพสิ่งของวัสดุในโลก จากทุกแม่สีจนรวมกันได้เป็นสีกลาง แถบสีเทา คือ แถบสีกลางที่ไม่กระตุ้นให้เกิดความรู้สึกต่อต้านหรือชื่นชอบโดยตรง แต่กลับเป็นสีที่จะใช้เป็นพื้นฐานในการทดลองนวัตกรรมต่างๆ และทำให้การประมวลผลมุ่งไปสู่ฟังก์ชันหรือผลลัพธ์อย่างตรงไปตรงมา อย่างเงินเป็นตัวแทนของวัตถุดิบประเภทโลหะ ปูน ทำให้นึกถึงสิ่งปลูกสร้างและความเจริญทางวัตถุ และเทาเสมือนเป็นมลภาวะที่ขมุกขมัว การใช้สีกลางในเฉดเทา ทำให้การสื่อสารผ่านโครงสร้าง กราฟิก และนวัตกรรมวัสดุเป็นไปอย่างโดดเด่นยิ่งขึ้น

เงิน

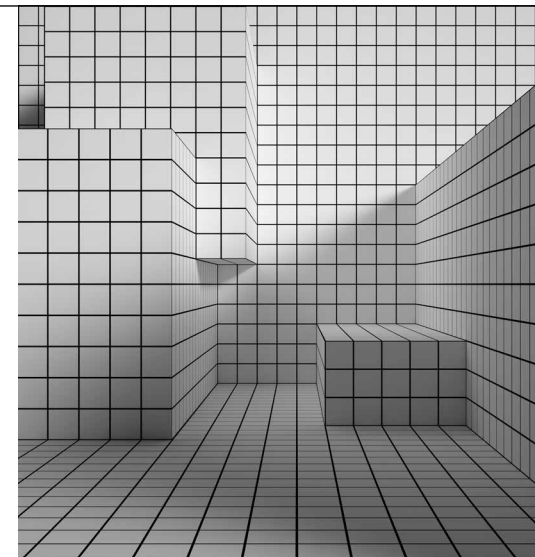
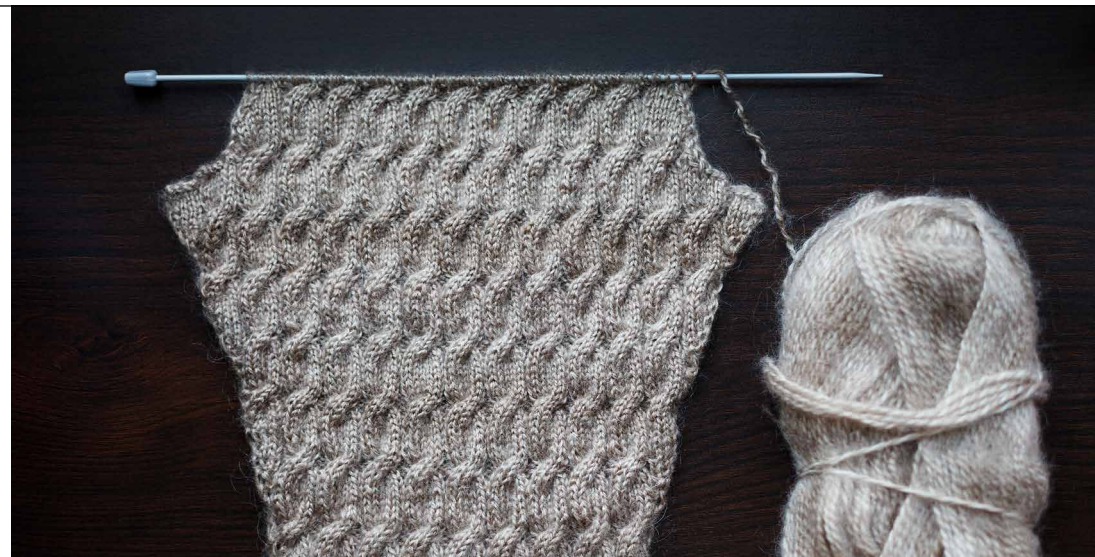
NGENTHAITONE
COLOURC5 M0 Y5 K25
T8110

ปูน

POONTHAITONE
COLOURC40 M30 Y35 K0
T9170

เทา

TAOTHAITONE
COLOURC25 M15 Y20 K40
T9090



MATERIALS

Innovative up-cycled materials. Creative recycled industrial wastes such as silk, cotton, polyester, and rayon. Indigenous weaving techniques with modified weave patterns, in-trend colours and innovative fibres. Elastane could be introduced to create sporty and active properties. **New materials** imitating leather. Street-style materials with distressed finishings. Textiles with a mixture of textures creating allure and attractiveness. Construction of new industrial weaves using **innovative technologies** such as wrinkle-free, soil release, easy care, antimicrobial, temperature and moisture control qualities and, most importantly, ecologically friendly.

วัสดุเชิงนวัตกรรมที่นำขยะมาใช้งานใหม่ พัฒนาเศษวัสดุจากอุตสาหกรรมอย่างสร้างสรรค์ เช่น โฟม ฝ้าย โพลีเอสเตอร์ และ เรยอน ฝ้ายทอที่ใช้เส้นใยนวัตกรรมใหม่แต่ทอในรูปแบบผ้าไทยดั้งเดิม ที่มีการใช้สีสลับและขนาดลวดลายที่แตกต่าง ใช้ใยยืดเสริมเข้าไป เพื่อเพิ่มคุณสมบัติความคล่องตัว **วัสดุใหม่** เลียนแบบหนัง วัสดุในแนวสตรีตลุค การทำผิวสัมผัสผ้าให้พิศลักษณ์ไม่จากเดิม การผสมหลายผิวสัมผัสในผ้าชิ้นเดียวกันช่วยสร้างความน่าสนใจ โครงสร้างผ้าอุตสาหกรรมที่แปลกใหม่แตกต่างสำเร็จให้มี**คุณสมบัติฟังก์ชันในการปกป้องหรือยกระดับคุณภาพชีวิต** เช่น กันยับ กันเปื้อน ดูแลง่าย ต้านเชื้อแบคทีเรีย ควบคุมอุณหภูมิและความชื้น และที่สำคัญที่สุดคือ เป็นวัสดุที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม



SHAPES

Provocative silhouettes in **sporty street style** which are developed for young adult attire such as t-shirts, sweaters, jackets, sweatpants, and denim. Classic silhouettes given added volume and oversized proportions expressing **ironic humour** and a quick-witted revolutionist archetype.

รูปทรงที่เรียกร้องความสนใจ มีทั้งใน **รูปแบบสปอร์ต สตรีตสไตล์** ที่พัฒนามาจากโครงเสื้อเบสิกจำลองสำหรับวัยรุ่น เช่น ทีเชิ้ต สวเอตเตอร์ แจ็กเกต กางเกงวอร์ม และเดนิม โดยมีรูปทรงที่มีวอลลุ่มหรือมีความโอเวอร์ไซส์เกินพอดี เพื่อสร้างนัยของนักปฏิวัติที่คล่องแคล่วฉับไว **และเยาะเย้ยถากถาง**



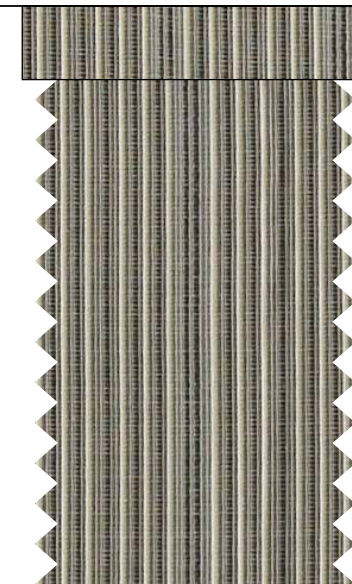
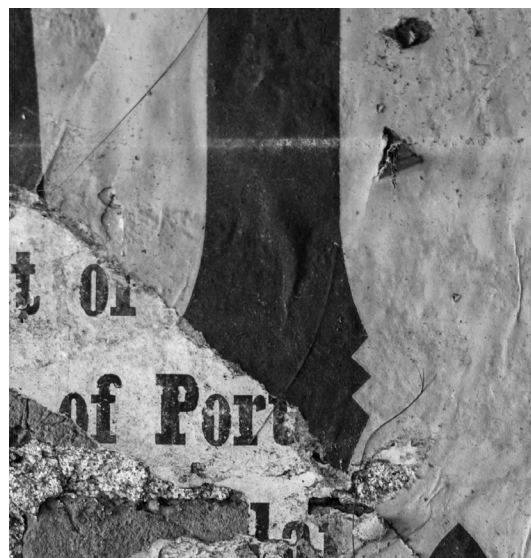


DETAILS

Excessive surface decorations such as ruffles, repetitive embroidery, spontaneous printing effects. Disruptive details such as a colour gradients, material gradients, mismatched functions, luxurious with recycled materials. Ethnic embroidery techniques using recycled beads, glass and waste. Visual graphics serve as an important medium for communications such as screen printing, digital printing, storytelling with images, hand painting, patchworks creating messages. Contrasting use of Thai textiles and innovative fabrics. Drawstrings and pleats reflecting sea waves and contaminants.



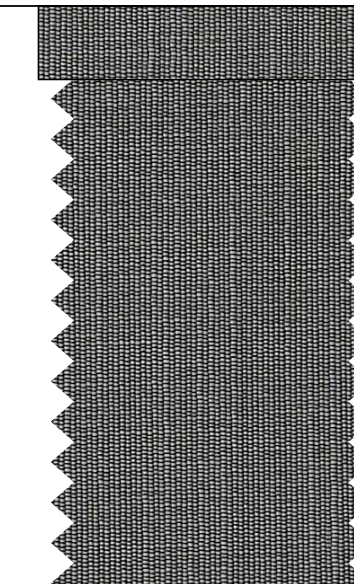
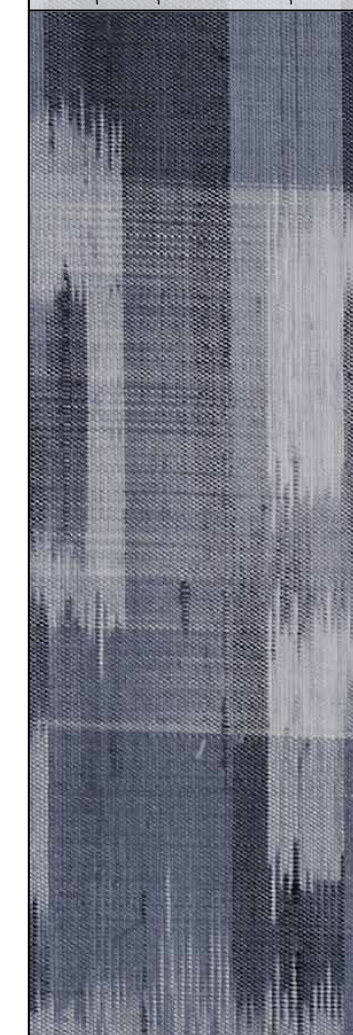
การตกแต่งที่ผิวผ้าอย่างฟุ่มเฟือย เช่น การรูดระบายเกินพอดี การปักลายซ้ำๆ การพิมพ์กับ **ดิจิทัลการตกแต่งที่ทำกายสลายตา** เช่น การไล่เฉดสีบนผ้า การพิมพ์ลายที่ไล่สีต่างกัน การผสมวัสดุผ้าที่ไม่ปกติ การใช้ผ้าหรือกระดาษรีไซเคิล **ดิจิทัลแบบชนผ้า** โดยใช้ของตกแต่งรีไซเคิล เช่น ลูกบิด กระดาษ และเส้นด้ายในการปัก ร้อย และปักแบบนาคราเม่
ความเป็นนักปฏิวัติและความเป็นคนรุ่นใหม่ มักจะนำเสนอตัวตนผ่านการเรียกร้อง การส่งข้อความและการสร้างสัญลักษณ์ **กราฟิกดีไซน์คือไฮไลต์สำคัญที่จะเป็นเครื่องมือสื่อสาร** ไปยังผู้อื่น เช่น การพิมพ์สกรีนข้อความ การพิมพ์ดิจิทัล เล่าเรื่องด้วยภาพ การเพนต์มือ การตัดต่อผ้าสองสีจนเกิดเป็นข้อความแบบสัญลักษณ์ การผสมผสานวัตถุดิบผ้าไทยกับผ่านนวัตกรรมอย่างไม่ลงตัว เพื่อให้เกิดเป็นจุดสนใจ เทคนิคการรูด หรือการจับพลัด เพื่อให้เกิดเป็นสัญลักษณ์ที่กำลังเรียกร้อง เช่น คลื่นทะเล มลภาวะต่างๆ



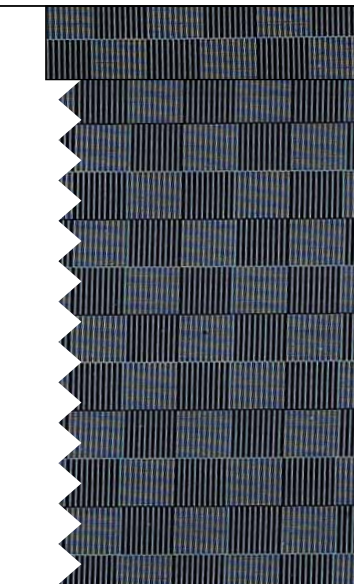
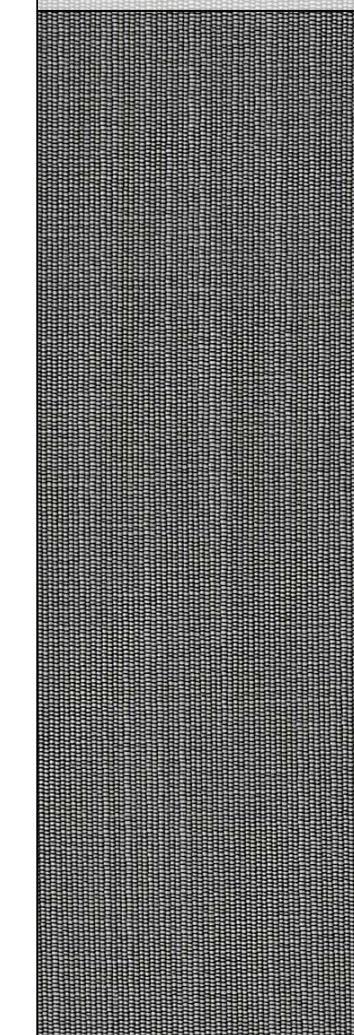
PLAIN WEAVE SILK WITH THICK AND THIN WEFTS, JIM THOMPSON
ผ้าไหมเส้นพุ่งหนาเส้นบาง จิม ทอมป์สัน



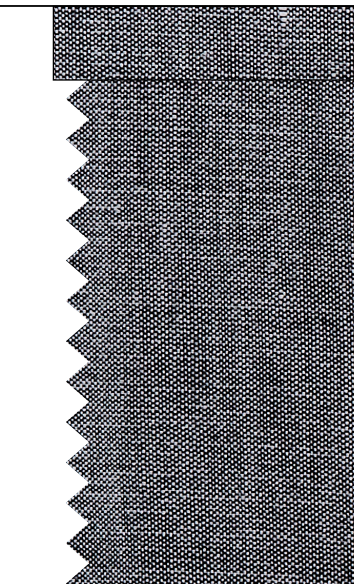
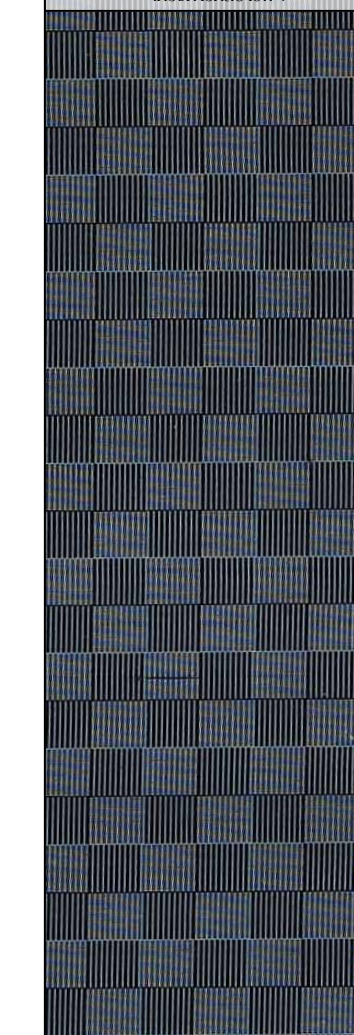
CREATIVE PATTERN MUDMEE SILK, TUM THONG WEAVING GROUP, NA PHO, BURIRAM
ผ้าไหมมัดหมี่ลายสร้างสรรค์ กลุ่มทอผ้าตมทอง อ.นาโพธิ์ จ.บุรีรัมย์



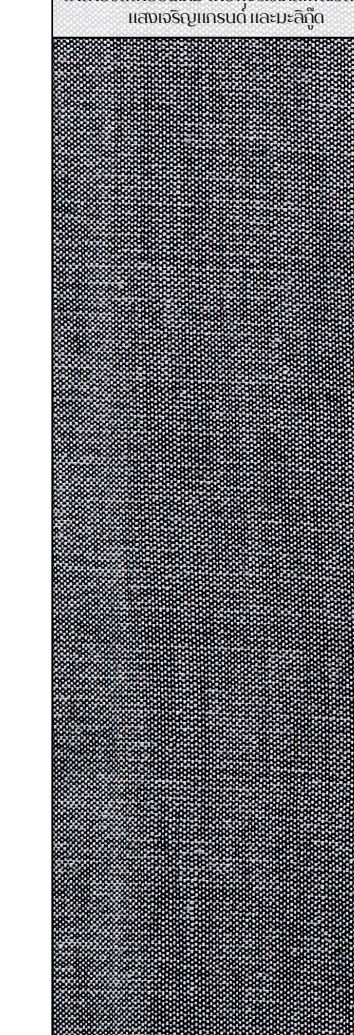
PLAIN WEAVE SILK, JIM THOMPSON
ผ้าไหมลายขัด จิม ทอมป์สัน



KLED TAO (TURTLE SCALE) PATTERN SILK, THE SUPPORT FOUNDATION
ผ้าไหมมัดหมี่ลายเกล็ดเต่า โครงการศิลปาชีพฯ



PLAIN WEAVE WITH SILK WARP AND RECYCLED POLYESTER WEFT, SC GRAND AND MALIGOOD
ผ้าไหมขัดด้ายยืนไหม ด้ายพุ่งรีไซเคิลโพลีเอสเตอร์, แสงเจริญเทรด และมะลิบูดี



DEPARTMENT OF CULTURAL
PROMOTION, MINISTRY OF CULTURE
กรมส่งเสริมวัฒนธรรม
กระทรวงวัฒนธรรม

EDITORIAL DIRECTOR ผู้จัดทำ

EDITOR IN CHIEF บรรณาธิการ

HRH Princess Sirivannavari Nariratana Rajakanya

สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าสิริวัณณวรี นารีรัตนราชกัญญา

ADVISORY BOARD ที่ปรึกษา

Itthiphol Kunplome

อิทธิพล คุณปลื้ม

Chai Nakhonchai

ชาย นครชัย

Tirapan Vannarat

ธีระพันธ์ วรรณรัตน์

Kullawit Laosuksri

กุลวิทย์ เลาสุขศรี

Anucha Thirakanont

อนุชา ธีรکانนท์

Chaiyong Ratana-Angkura

ไชยยง รัตนอังกูร

Ratirod Poowipadawath

รติรส ภู่วิภาดาธรรม์

Suttirat Kaewaporn

สุทธิรัตน์ แก้วอาภรณ์

Polpat Asavaprapha

พลพัฒน์ อัศวะประภา

Chalisa Viravan

ชาลิสา วีรวรรณ

Parisa Chatnilbandhu

ปาริสา จาตนิลพันธุ์

Jarupatcha Achavasmit

จารุพัชร อาชวะสมิต

Pairoj Pittayamatee

ไพโรจน์ พิทยามณี

Nattakorn Kunkaew

นัฐกรณ์ กระณแก้ว

EDITORIAL BOARD คณะทำงาน

Anothai Cholachatpinyo

อนทัย ชลชาติภิญโญ

Ravitep Musikspan

รวีเทพ มุสิกะปาน

Wisharawish Akarasantisook

วิษระวิชญ์ อัครสันติสุข

Pathorn Wichayakupt

ภาธร วิชญะคุปต์

Nattadon Rungruangkitkrai

นัฐดอนย์ รุ่งเรืองกิจไกร

Pithalai Phoophat

พิธาลัย ฟูฟอง

Janejira Luangwattana

เจนจิรา เหลืองวัฒนะ

Archaraporn Pongchavee

อัจฉราพร พงษ์ฉวี

Itsara Rewtragulpibul

อิสระ รื้อตระกูลไพบูลย์

Siwaporn Chantakraiwat

ศิวพร ฉันทไกรวัฒน์

Kornkamol Ruangdech

กรกมล เรืองเดช

